

Годовой отчет

1993

Европейский банк реконструкции и развития (ЕБРР) был создан в 1991 году, чтобы содействовать переходу к открытой экономике, ориентированной на рынок, а также развитию частной и предпринимательской инициативы в странах Центральной и Восточной Европы, приверженных принципам многопартийной демократии, плюрализма и рыночной экономики и проводящих их в жизнь.

ЕБРР стремится помочь своим странам операций осуществить структурные и отраслевые экономические реформы, включая демонополизацию, децентрализацию и приватизацию, с учетом конкретных потребностей стран, находящихся на разных этапах перехода. Его деятельность включает содействие развитию частного сектора, укрепление финансовых учреждений и правовых систем, а также развитие инфраструктуры, необходимой для поддержки частного сектора. Во всей своей деятельности Банк применяет здоровые банковские и инвестиционные принципы.

Выполняя свою роль катализатора перемен, Банк поощряет софинансирование и прямые иностранные капиталовложения из частных и государственных источников, помогает мобилизовать отечественный капитал, а также обеспечивает техническое сотрудничество в соответствующих областях. Он тесно сотрудничает с международными финансовыми учреждениями и другими международными организациями. Всей своей деятельностью Банк способствует экологически здоровому и устойчивому развитию.

Страны операций
На 31 декабря 1993 года

Азербайджан
Албания
Армения
Беларусь
Болгария
Бывшая Югославская
Республика Македония
Словения
Таджикистан
Венгрия
Грузия
Казахстан
Кыргызстан
Латвия
Литва
Молдова
Польша
Российская Федерация
Румыния
Словацкая Республика
Туркменистан
Узбекистан
Украина
Хорватия
Чешская Республика
Эстония

Вниманию читателей

В соответствующих случаях суммы в иных, нежели ЭКЮ, валютах переведены в ЭКЮ на основе обменных курсов, действовавших на 31 декабря 1993 года.

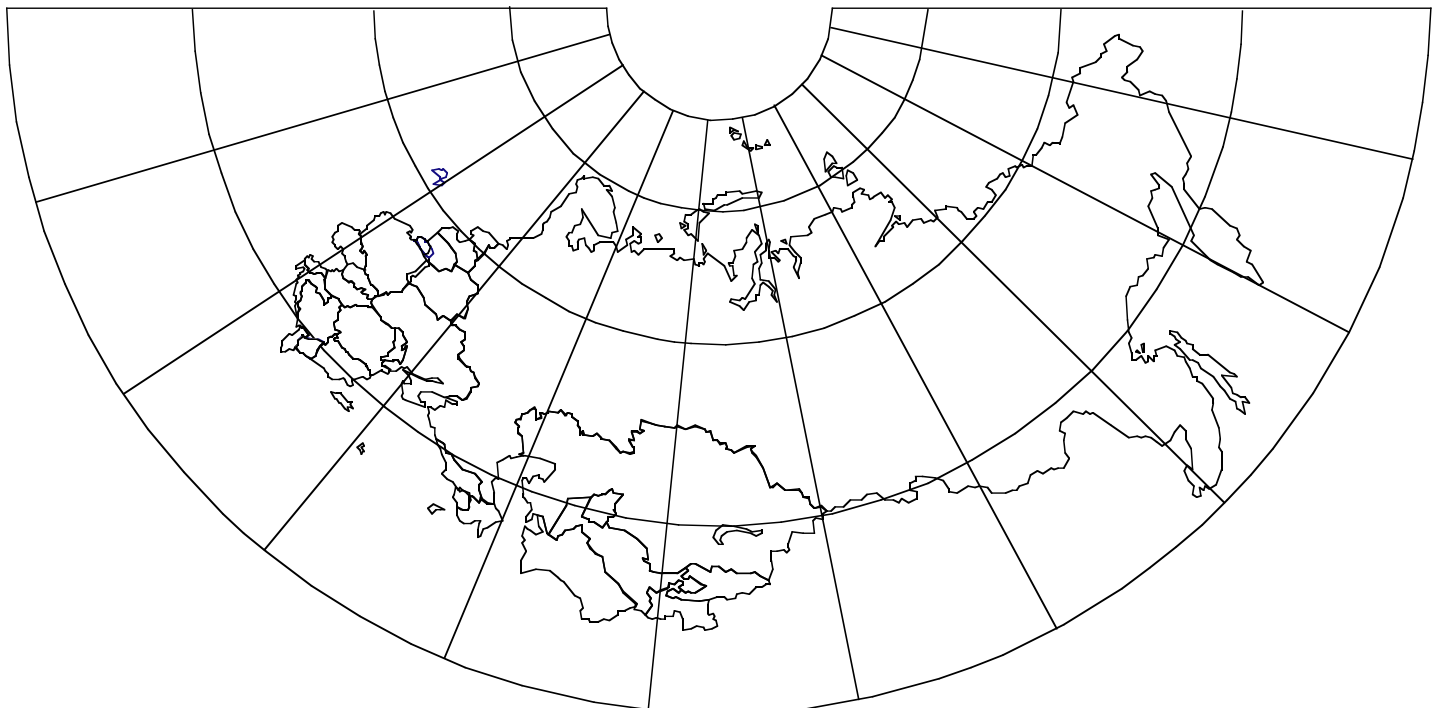
Термин "регион" означает все страны операций Банка.

Список сокращений

Банк, ЕБРР Европейский банк реконструкции и развития
БМР Банк международных расчетов (Базель)
ЕИБ Европейский инвестиционный банк
ЕС Европейское сообщество
ЛИБОР Лондонская ставка предложения по межбанковским депозитам
МБРР Международный банк реконструкции и развития
МВФ Международный валютный фонд
МСП мелкие и средние предприятия
МФК Международная финансовая корпорация
ОЭСР Организация экономического сотрудничества и развития
ПРООН Программа развития Организации Объединенных Наций
ПФС Программа фондов сотрудничества (ЕБРР)
СБСЕ Совещание по безопасности и сотрудничеству в Европе
СНГ Содружество Независимых Государств
СП совместное предприятие
ЗИБЯ Экспортно-импортный банк Японии
ЭКЮ Европейская валютная единица
KfW Kreditanstalt für Wiederaufbau
ОРИС Корпорация зарубежных частных инвестиций
PHARE Польша и Венгрия: содействие структурной перестройке экономики (ЕС)
TACIS Техническое содействие странам СНГ (ЕС)

Оглавление

2	Некоторые основные данные
4	Препроводительное письмо
5	Обзор событий за год
10	Условия деятельности
13	Обзор деятельности за 1993 год
27	Окружающая среда: воздействие деятельности ЕБРР
29	Счет ядерной безопасности
30	Техническое сотрудничество
34	Финансовая политика и результаты
37	Финансовый отчет
	Счет прибылей и убытков
	Баланс
	Отчет о движении кассовой наличности
	Примечания к финансовому отчету
	Аудиторский отчет
	Специальные фонды
64	Список проектов 1993 года
70	Управляющие
71	Директора
72	Информация для контактов



Некоторые основные данные

Результаты финансовой деятельности

	1993 год млн. ЭКЮ	1992 год млн. ЭКЮ	1991 год* млн. ЭКЮ	1993/92 годы увеличение млн. ЭКЮ	1992/91 годы увеличение млн. ЭКЮ
Прибыль (убытки) от основной деятельности до выделения резервов	44	4	(7)	40	11
Резервы на покрытие потерь	40	10	-	30	10
Прибыль (убытки) за период	4	(6)	(7)	10	1
Оплаченный капитал	2965	2965	2956	-	9
Полученные взносы оплаченного капитала (нарастающим итогом)	1728	1206	591	522	615
Всего активов	7036	4929	3494	2107	1435

* За 9 месяцев

Результаты основной деятельности

Финансирование ЕБРР

1993 год

Одобрено	2276
Выделено	1794
Использовано	435

1992 год

Одобрено	1094
Выделено	946
Использовано	122

1991 год

Одобрено	406
Выделено	86
Использовано	0

	1993 год число	1992 год число	1991 год* число	Итого число
Одобрено новых проектов	91	51	14	156
Финансирование ЕБРР за год	млн. ЭКЮ	млн. ЭКЮ	млн. ЭКЮ	млн. ЭКЮ
Одобрено	2276	1094	406	3776
Выделено	1794	946	86	2826
Использовано	435	122	0	557

* За 9 месяцев

Мультипликационный эффект

1993 год

Общая стоимость проектов	6096
Одобрено Банком	2276

1992 год

Общая стоимость проектов	3963
Одобрено Банком	1094

1991 год

Общая стоимость проектов	1345
Одобрено Банком	406

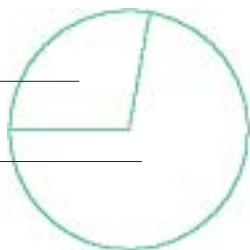
	1993 год млн. ЭКЮ	1992 год млн. ЭКЮ	1991 год* млн. ЭКЮ	Итого млн. ЭКЮ
Всего подлежащих мобилизации средств на проекты	6096	3963	1345	11405

* За 9 месяцев

Всего одобрено инвестиционных проектов число

Акции (44) 28%

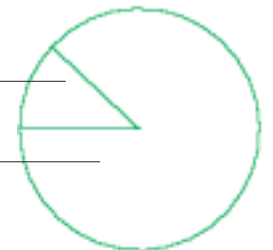
Кредиты (112) 72%



Всего одобрено инвестиционных проектов объем

Акции (464 млн. ЭКЮ) 12%

Кредиты (3312 млн. ЭКЮ) 88%



Препроводительное письмо

Лондон, 7 марта 1994 года

Управляющим

В соответствии со статьей 35 Соглашения об учреждении Банка и разделом 11 Правил внутреннего распорядка Банка Совет директоров представляет Совету управляющих прилагаемый Годовой отчет Банка за 1993 год.

В Годовой отчет входит утвержденный и аудированный финансовый отчет, представляемый в соответствии со статьей 27 Соглашения и разделом 13 Правил внутреннего распорядка. В соответствии со статьей 10 Соглашения об учреждении Банка в нем также содержится отдельный отчет о ресурсах специальных фондов, а также в соответствии со статьей 35 Соглашения рассматривается экологическое воздействие деятельности Банка.

Президент

Жак де Ларозьер

Директора

Ян Белецкий
Стефанос Вавалидис
Антуан Ван Гётем
Гюнтер Винкельман
Роберт Грэм-Харрисон
Джон Коулман
Роджер Лавел
Асгер Лунд-Соренсен
Хайнер Лушин
Джузеппе Мареска
Патрик Мордак
Кари Нарс
Клас де Нергард
Томаш Паризек
Олег Прексин
Жак Реверден
Олександр Савченко
Бернар Снуа
Кадзумото Судзуки
Хосе Луис Угарте
Джим Хамфрис
Йохан Хилберс
Джеймс Шойер

Заместители директоров

Пламен Илчев
Фернанду Суареш Карнейру
Питер Блеки
Зигфрид Борггрефе
Джон Канлиф
Дэвид Хорли
Терри Браун
Фелим Моллой
Мордехай Френкель
Маурицио Серра
Дидье Эльбом
Эрик Орхус
Хальдор Й. Кристьянссон
Дьёрдь Маголчи
Сергей Овсейчик
Ибрагим Бербероглу
Станел Генча
Эрнест Мюлен
Такаси Осанаи
Белен Кристино
Хун-Гунн Ро
Пол Менквелд
Ли Джексон

Обзор событий за год

В 1993 году перед ЕБРР стоял ряд серьезных проблем внутренней организации и критического рассмотрения его деятельности. Несмотря на это Банк продолжал свою деятельность на фоне сложных политических и экономических событий в странах операций; суммы выделенных и использованных средств Банка увеличились на 90 и 257 процентов соответственно. Отчетный год был отмечен выборами нового Президента и реорганизацией операционных департаментов.

Члены Банка

Членский состав Банка продолжал изменяться в результате политических и конституционных событий. После завершения процедур оформления членства Чешская Республика и Словацкая Республика были приняты в члены Банка с 1 января 1993 года. Совет управляющих принял постановления о членстве Хорватии и Бывшей Югославской Республики Македония, предоставив каждой из них первоначально по 100 акций; они были приняты в члены Банка соответственно 15 апреля и 21 апреля. В конце 1993 года общее число членов составляло 59, а число стран операций выросло до 25. Увеличение числа стран операций усложнило деятельность Банка и потребовало дополнительных ресурсов.

Выборы директоров

В соответствии со статьей 26 Соглашения об учреждении Банка вторые очередные выборы директоров состоялись на Ежегодном заседании Совета управляющих в Лондоне в апреле. Избранные директора будут занимать свои посты три года до следующих очередных выборов в 1996 году.

Отставка и выборы Президента

25 июня 1993 года г-н Жак Аттали объявил о своем намерении уйти в отставку с поста Президента Банка. Отставка вступила в силу 16 июля, после чего Совет управляющих единогласно избрал Президентом г-на Жака де Ларозьера. Г-н де Ларозьер приступил к исполнению обязанностей 27 сентября; срок его пребывания в должности – 4 года. В период до вступления в должность нового Президента обязанности Президента исполнял первый вице-президент г-н Рональд Фримен.

Специальное расследование ревизионного комитета

После критики мер по обустройству штаб-квартиры ЕБРР и понесенных при этом издержек, а также других процедур, связанных с расходами и контролем, 19 апреля 1993 года Совет директоров поручил ревизионному комитету провести специальное расследование. Комитет представил свой доклад 15 июля. Был согласован план действий по гласному осуществлению его рекомендаций, и Банк принял меры по совершенствованию порядка своей деятельности. Например, со второй половины года начала действовать программа повышения экономичности, приняты новые гласные руководящие принципы закупок товаров и услуг для нужд Банка, рассмотрены вопросы, связанные с кодексом поведения. Усилен процесс подготовки бюджета и контроля за его исполнением, пересмотрен круг ведения комитетов Совета директоров с целью улучшения методов внутреннего управления. В октябре были образованы два новых комитета – комитет по бюджетным и административным вопросам и комитет по финансовой и операционной политике, которые заменили комитет по оплате труда персонала и административным вопросам и финансовый комитет.

Программа повышения экономичности

В течение 1993 года ЕБРР разработал и осуществлял широкую программу сокращения расходов, которая привела к реорганизации большинства его внутренних административных служб и пересмотру коммерческой политики, в том числе по оплате проездных расходов.

С приходом нового Президента набор сотрудников был приостановлен и в рамках реорганизации Банка было произведено некоторое сокращение штатов. Программа экономии в сочетании с приостановлением набора сотрудников дала Банку общую экономию в 8 процентов от его расходов на основную деятельность (см. таблицу на странице 6).

В бюджет на 1994 год заложен принцип нулевого роста. Это делается несмотря на то, что Банк ожидает увеличения объема работы ввиду быстрого расширения возможностей для деятельности и необходимости усиления контроля за проектами.

Банк начал также анализ возможностей повышения эффективности деятельности путем расширения присутствия на местах в странах операций.

Административные расходы в 1993 году

	тыс. ЭКЮ
Расходы на персонал	
Зарботная плата	40380
Пособия и подъемные	22887
Прямые расходы на основную деятельность	30788
Административные накладные расходы	24282
Амортизация	10156
Расходы на основную деятельность	128493
Начисление арендной платы за штаб-квартиру*	18636
Прочие	304
Итого	147433

* Начисления в счет арендной платы за штаб-квартиру, которая будет вноситься начиная с 1994 года, а также отчисления на приведение здания в первоначальный вид.

Реорганизация операционных департаментов

По инициативе нового Президента в ноябре была одобрена и немедленно осуществлена коренная реорганизация двух операционных департаментов – коммерческого департамента и департамента развития. С учетом увеличения числа стран операций структура Банка была упорядочена и пересмотрена с упором на территориальный принцип с тем, чтобы устранить дублирование и создать более строгую, четкую и эффективную организационную структуру с усилением акцента на потребности клиентов Банка. При проведении реорганизации и программы повышения эффективности оказалось возможным, несмотря на приостановление набора сотрудников, увеличить число оперативных сотрудников банковского департамента на 25 процентов. Организационная схема приводится на странице 72.

Коммерческий департамент и департамент развития занимались финансированием соответственно частного и государственного секторов. В результате реорганизации был создан единый банковский департамент, возглавляемый двумя вице-президентами, один из которых отвечает за северный регион, а другой – за южный. Банковский департамент состоит из отделов, в которых совместно работают специалисты Банка как по государственному, так и по частному сектору. Акцент делается на коллективную работу, гибкость и обмен опытом, что позволяет в максимальной степени использовать в ЕБРР уникальное сочетание возможностей коммерческого банка и банка развития. Ответственность и подотчетность переданы на уровень операционных отделов, а число управленческих звеньев

сведено к минимуму. Создание новых территориальных отделов способствует четкому распределению обязанностей по обеспечению последовательного выполнения страновых стратегий Банка при поддержке специалистов функциональных и отраслевых отделов. Такая организация поможет укрепить мандат Банка по развитию частного сектора, а новая территориальная ориентация расширит географические рамки операций Банка.

Политический департамент, подчинявшийся непосредственно Президенту, был ликвидирован, поскольку было решено, что политические аспекты мандата ЕБРР не должны быть отдельным видом деятельности Банка. Прекратила свое существование канцелярия бывшего Президента, а отдел внешних сношений был реорганизован и в настоящее время по административным и бюджетным вопросам подчиняется генеральному секретариату.

Политика и страновые стратегии

В соответствии со статьей 1 Соглашения Банк должен действовать в странах, приверженных принципам многопартийной демократии, плюрализма и рыночной экономики и проводящих их в жизнь; решено, что этот мандат должен быть тесно связан с деятельностью Банка и включен в оценку странового риска. Наблюдение осуществляется в тесном сотрудничестве с ЕС, СБСЕ, Советом Европы и министерствами иностранных дел государств-членов.

В соответствии с Соглашением Совет директоров должен не реже одного раза в год проводить обзор деятельности Банка и его стратегий кредитования в странах операций. Операции в этих странах отражают согласованные и зафиксированные в стратегиях приоритеты.

На закрытой сессии Ежегодного заседания Совета управляющих ЕБРР, состоявшегося в Лондоне 26-27 апреля, управляющие обсудили вопрос о развитии мелких и средних предприятий (МСП). Они указали на ряд трудностей, сдерживающих развитие этого важного сектора, и внесли предложения о том, каким образом ЕБРР мог бы содействовать их преодолению, например, путем более активного участия на самых ранних этапах становления МСП. Они сделали вывод, что в этой связи особый упор следует делать на создание местных финансовых учреждений. Поддержка МСП помогла бы также выполнению той части мандата Банка, где речь идет об особом акценте на частный сектор.

После дискуссии, состоявшейся на закрытой сессии Ежегодного заседания Совета управляющих 1993 года по вопросу о мелких и средних предприятиях, и в соответствии с инициативой стран Группы 7 и ЕС по содействию развитию МСП в Российской Федерации и при их поддержке Банк создал два специальных фонда в рамках экспериментальной программы содействия мелким предприятиям, с тем чтобы помочь Российской Федерации создать базу для поддержки местных предприятий и заложить основу для создания российского банка МСП.

При обсуждении вопросов торговли и их значения было решено, что Банк должен сосредоточить усилия на организационном строительстве, а не на непосредственном участии в финансировании торговли. В соответствии с этим разработаны принципы для проектов содействия торговле и на их основе одобрены два проекта в Чешской Республике и Словацкой Республике.

В марте ЕБРР принял предложение Группы 7 взять на себя управление Счетом ядерной безопасности, который начал функционировать в качестве многосторонней программы действий по повышению безопасности атомных электростанций. Об учреждении счета говорится на странице 29.

Разработана основа для осуществления специальной программы структурной перестройки с целью оказать содействие в перспективе экономически жизнеспособным предприятиям, которым требуется определенная структурная перестройка; в рамках этой программы будет представлен экспериментальный проект.

В течение 1993 года Банк продолжал уделять пристальное внимание развитию частного сектора в странах операций и требованию пункта 3 статьи 11 Соглашения, в котором говорится, что в двухлетний срок от даты начала операций Банка (то есть к апрелю 1993 года) государственному сектору предоставляется не более 40 процентов всех выделенных кредитов, гарантий и инвестиций в акционерный капитал. Это требование известно как портфельное соотношение.

Этот показатель портфельного соотношения не был достигнут в 1993 году, хотя в этом направлении проделана значительная работа. На конец года общее соотношение подписанных проектов составляло 57 процентов в частном секторе и 43 процента в государственном секторе по сравнению с 54 процентами и 46 процентами соответственно на конец 1992 года. В 1993 году по объему 58 процентов подписанных проектов были в частном секторе, а 42 процента – в государственном секторе, что свидетельствовало о положительной общей тенденции. Более полные данные по портфельному соотношению приведены на странице 9.

Операции

В 1993 году ЕБРР одобрил 91 инвестиционный проект, в результате чего общее число проектов, одобренных с момента начала деятельности Банка, достигло 156. Это на 69 процентов больше, чем в 1992 году, когда было одобрено 54* проекта. Из этих новых проектов 30 проектов представляли собой инвестиции в акционерные капиталы, а 61 – кредиты. Общая одобренная Советом директоров сумма финансирования Банка равнялась 2276 млн. ЭКЮ; ожидается, что в результате общая сумма привлеченных средств составит 6,1 млрд. ЭКЮ. Это вдвое больше, чем общая сумма инвестиций в 1992 году, которые составили 1094 млн. ЭКЮ. Подписанные обязательства составили в 1993 году 1794 млн. ЭКЮ; это, однако, ниже предусмотренной на год суммы. Фактически использовано 435 млн. ЭКЮ, то есть больше, чем в 1992 году; это свидетельствует о том, что идет осуществление подписанных проектов. Банк будет стремиться вести операции во всех странах; это была одна из задач реорганизации банковских департаментов. Более подробный обзор портфеля проектов дан на страницах 13 и 14.

ЕБРР по-прежнему делает упор на финансовый сектор; одобрены проекты для ряда стран по поддержке инвестиционных банков, а также фондов акционерного капитала и создания финансовых посредников. Банк продолжал разрабатывать структуры финансирования в соответствии с конкретными проектами в целях расширения масштабов и повышения эффективности своих операций.

В 1993 году ЕБРР принимал участие в техническом сотрудничестве во всех странах операций, кроме двух, способствуя инвестиционно-кредитной деятельности путем подготовки технико-экономических обоснований, проработки и осуществления проектов. Из общего на сегодняшний день числа 522 проектов по линии технического сотрудничества в 1993 году подписано 303. В течение года Банк подписал три новых соглашения о фондах сотрудничества и продолжал сотрудничать с Европейским сообществом и странами-донорами. Общая сумма, согласованная на конец года, составила 174 млн. ЭКЮ, включая специальные фонды.

Число представительств Банка выросло за год с 8 до 12; новые представительства открылись в Братиславе, Минске, Риге (для государств Балтии с отделениями в Таллинне и Вильнюсе) и Ташкенте.

* Три одобренных в 1992 году проекта аннулированы.

Финансовые показатели

Результаты финансовой деятельности ЕБРР в 1993 году по-прежнему в значительной степени определялись доходами от ликвидных активов Банка до их использования, что представляет собой нормальное явление с учетом того, что кредитно-инвестиционные операции Банка только разворачиваются. Портфель ликвидных активов состоит главным образом из сумм взносов, поступивших в счет оплачиваемого капитала, сумм заимствований на рынке капиталов и роста доходов от кредитов и инвестиций в акционерные капиталы. В 1993 году такой доход от деятельности Банка в странах операций значительно вырос: доход в виде процентов и аналогичный доход от кредитов, а также доход в виде дивидендов на акции вырос с 1,6 млн. ЭКЮ в 1992 году до 15 млн. ЭКЮ.

Финансовые операции Банка дали чистый доход в сумме приблизительно 156 млн. ЭКЮ в виде чистых процентов и прироста капитала, а также чистых поступлений от средств, переданных для целей инвестирования независимым распорядителям активов. Чистый доход в виде комиссионных и сборов и прочий доход от основной деятельности составил еще 20,6 млн. ЭКЮ. В 1993 году в условиях падения процентных ставок Банк продолжал придерживаться осторожного подхода к управлению срочностью своих кредитов и капиталовложений.

Общие административные расходы за год составили 137,3 млн. ЭКЮ, что свидетельствует о значительной экономии средств в результате проведенных мероприятий по сокращению расходов. Амортизация снизила доход от основной деятельности еще на 10 млн. ЭКЮ. Были созданы резервы на сумму 39,7 млн. ЭКЮ. В результате, поступления от портфеля ликвидных активов в сочетании с ростом дохода от кредитных и инвестиционных операций Банка и мерами экономии средств образовали прибыль в сумме 4,1 млн. ЭКЮ после создания резервов по сравнению с убытками в 6,1 млн. ЭКЮ в 1992 году.

Направления деятельности в будущем

Вскоре после вступления в сентябре в должность новый Президент поручил в целях повышения эффективности Банка провести три исследования по вопросам административных расходов, операционных департаментов и приоритетов деятельности Банка на предстоящие годы. Была создана целевая группа с поручением разработать рекомендации по приоритетам среднесрочной деятельности ЕБРР. Целевая группа, проведя ряд обстоятельных бесед с директорами, сотрудниками Банка, коммерческими деловыми партнерами, а также представителями стран операций и международных организаций, представила доклад в декабре 1993 года.

В начале 1994 года Совет директоров одобрил документ, озаглавленный "Приоритеты деятельности: руководящие принципы на средний срок". Этот документ стал важным моментом в подготовке Банком бюджета на 1994 год и программы среднесрочной деятельности с учетом конкретных потребностей стран, находящихся на разных этапах перехода.

В контексте операционной политики ЕБРР и продолжающейся работы по структурной перестройке и приватизации предприятий, а также по проектам инфраструктуры приоритеты деятельности на средний срок определяются следующими принципами:

- упор на развитие частного сектора
- необходимость активной деятельности ЕБРР во всех странах операций
- необходимость работы с местными частными предприятиями
- важность финансовых посредников
- более активный подход к инвестициям в акционерные капиталы.

В Соглашении содержится уникальное положение об экологическом мандате Банка: во всех операциях необходимо руководствоваться требованием об обеспечении экологически здорового и устойчивого развития в странах операций.

В настоящее время ЕБРР начинает действовать в этих направлениях, укрепляя свое присутствие на местах для работы с местными мелкими и средними предприятиями и стремясь эффективно использовать имеющиеся у него средства для сохранения финансового здоровья Банка. Банк будет также учитывать свое сравнительное преимущество перед другими международными финансовыми учреждениями и, в частности, широкий и гибкий набор инструментов финансирования, имеющихся в его распоряжении.

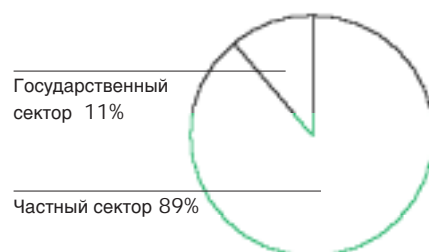
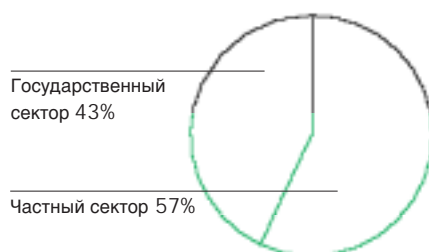
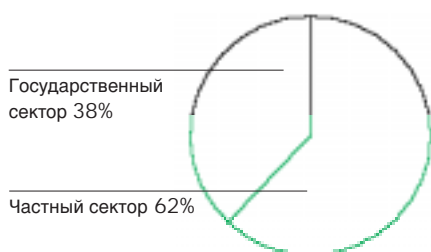
Портфельное соотношение

Один из руководящих принципов деятельности ЕБРР излагается в пункте 3 статьи 11 Соглашения, где подчеркивается роль Банка в развитии частного сектора в странах операций и ограничивается выделение средств государственному сектору. Механизм наблюдения за этим называется портфельным

соотношением, согласно которому в двухлетний срок с начала деятельности Банка (то есть к апрелю 1993 года) государственному сектору выделяется не более 40 процентов от общей суммы предоставляемых Банком кредитов, гарантий и инвестиций в акционерные капиталы.

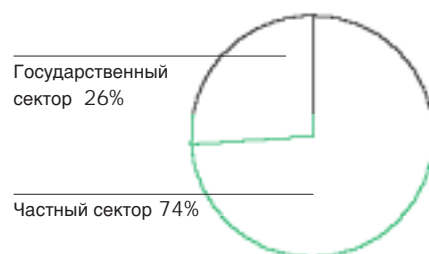
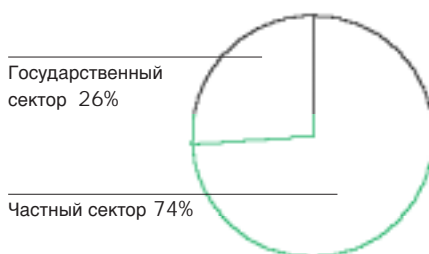
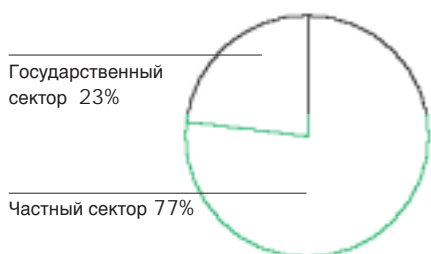
Портфельное соотношение нарастающим итогом – по объему финансирования ЕБРР На 31 декабря 1993 года

	Одобрено	%	Выделено	%	Использовано	%
Частный сектор	2356,4	62	1597,7	57	494,6	89
Государственный сектор	1420,1	38	1228,1	43	62,7	11



Портфельное соотношение нарастающим итогом – по числу проектов На 31 декабря 1993 года

	Одобрено	%	Выделено	%	Использовано	%
Частный сектор	120	77	83	74	57	74
Государственный сектор	36	23	29	26	20	26



Портфельное соотношение для операций 1993 года – по объему финансирования ЕБРР

	Одобрено	%	Выделено	%	Использовано	%
Частный сектор	1494,3	66	1036,7	58	373,6	86
Государственный сектор	781,8	34	757,3	42	61,4	14

Условия деятельности

События в экономической жизни и перспективы в странах операций ЕБРР

Центральная и Восточная Европа¹

Страны Центральной и Восточной Европы начинают ощущать положительные результаты своих усилий по перестройке экономики (страны СНГ рассматриваются в отдельном разделе ниже). ВВП в реальном выражении всей Центральной и Восточной Европы в прошлом году несколько возрос после уменьшения на 4 процента в 1992 году и на 11 процентов в 1991 году.² Несмотря на сокращение основных экспортных рынков в 1993 году, объем промышленного производства вырос в Албании, Венгрии, Польше и Румынии. Большинство стран Центральной и Восточной Европы ожидают увеличения промышленного производства в течение 1994 года.

В области рыночных реформ правительства стран Центральной и Восточной Европы во все большей мере смещают акцент с либерализации цен и торговли, где было сделано многое, на вопросы организационного строительства. В настоящее время основными областями реформ являются структурная перестройка предприятий, приватизация, внутреннее управление, надзор за банковской деятельностью, регламентация банкротства и коммерциализация инфраструктуры.

Для правительств большинства стран Центральной и Восточной Европы приватизация представляет собой один из столпов стратегии реформ. Правительства этих стран считают, что расширение частной собственности повышает эффективность предприятий и облегчает использование рыночных механизмов. Усилия в этом направлении в течение первых лет перехода увенчались успехом в основном в плане передачи в частные руки мелких предприятий. Во многих странах это совпало с быстрым ростом вновь созданных предприятий, которые воспользовались ликвидацией препятствий для выхода на рынок и постепенной отменой ограничений на цены и торговлю.

Приватизация крупных предприятий шла в целом медленнее. Однако в Чешской Республике и Словацкой Республике были осуществлены радикальные программы крупномасштабной приватизации. В первой половине 1993 года в этих двух странах была завершена первая "волна" крупномасштабной приватизации, проведенной во многом с помощью приватизационных чеков, которые могли приобрести все граждане по номинальной цене. В первую волну в частные

руки была передана одна треть государственных промышленных фондов. В обеих странах сейчас идет вторая волна. В других странах, в том числе в Венгрии и Польше, где крупномасштабная приватизация в основном приняла форму соглашений о продаже стратегическим – часто иностранным – партнерам, передача прав собственности была более постепенной. Однако в Польше уже многое сделано в плане подготовки "программы массовой приватизации" с помощью приватизационных чеков. В Венгрии предпринимаются также усилия по активизации местного участия в передаче собственности.

Несмотря на задержки в процессе приватизации, в настоящее время в Венгрии, Польше, Словацкой Республике и Чешской Республике на долю частного сектора приходится более половины ВВП. Считается, что в большинстве других стран Центральной и Восточной Европы на частный сектор приходится свыше 20 процентов ВВП.

Рост и успех частного сектора зависят не только от ликвидации юридических препятствий, но и от уверенности в рыночных перспективах и стабильности относительных цен, что имеет большое значение для надежности прогнозов прибыльности. При высоких темпах инфляции относительные цены имеют тенденцию к значительным сдвигам. Вместе с тем, если платежный баланс ухудшается в такой степени, что он считается неустойчивым (в том смысле, что исчезает вероятность покрытия дефицита за счет притока средств из-за границы в среднесрочном плане), то инфляционные перспективы становятся все более неопределенными, а иностранные инвесторы начинают терять доверие.

Некоторую обеспокоенность на этом фоне вызывают последние данные об инфляции и платежном балансе. После резкого падения в 1992 году темпы годовой инфляции, измеряемые на основе средних изменений розничных цен, в большинстве стран Центральной и Восточной Европы снизились в 1993 году весьма незначительно (основным исключением были страны Балтии), а в ряде стран даже выросли. Платежный баланс по текущим операциям, который начал ухудшаться во второй половине 1992 года, во многих странах еще более ухудшился в течение 1993 года.

¹ Албания, БЮР Македония, Венгрия, Латвия, Литва, Польша, Румыния, Словацкая Республика, Словения, Хорватия, Чешская Республика и Эстония.

² Национальные данные по росту для Чешской Республики, Словацкой Республики, Венгрии, Польши и Румынии были взвешены по национальным данным по валовому внутреннему продукту за 1991 год (последний был переведен в общую валюту по средним официальным обменным курсам 1991 года).

Первоначально были надежды, что большая часть ухудшения платежного баланса может быть объяснена такими временными явлениями, как падение сельскохозяйственного производства в результате засухи и ускорение расчетов по импорту в предвидении увеличения НДС. Однако дальнейшее увеличение дефицита платежного баланса в течение 1993 года говорит о более глубоких факторах. В основе успеха проведенной ранее корректировки внешних факторов в этих странах лежала переориентация экспорта на Запад после краха торговли в рамках СЭВ и ограничение импорта путем решительного проведения политики стабилизации. Ухудшение торговых показателей в последнее время вызывает опасения по поводу возможности отката на обоих фронтах. Торговые барьеры и структурные проблемы в сельском хозяйстве, возможно, усугубляют слабый спрос в Западной Европе на экспорт из стран региона.

Между тем, рост внутреннего потребления товаров и услуг может быть отсроченной реакцией на расширение банковского кредита и притока иностранной валюты, который, возможно, также частично способствовал повышению темпов инфляции.

В более долгосрочном плане поддержание роста национального дохода потребует стабильно высокого уровня капиталовложений в производство. Коэффициенты сбережений в негосударственном секторе в 1991-92 годах в ряде случаев (в том числе в Венгрии, Польше и бывшей Чехословакии) были достаточно велики для финансирования большой доли внутренних капиталовложений, однако некоторые наблюдатели опасаются, что они отражают единовременную корректировку использования средств населением, являясь выражением желания людей застраховаться от возникшей опасности безработицы. Если это справедливо, то объем сбережений может сократиться после создания "буферного" запаса. Возможно, это частично объясняет недавно возникшие трудности с платежным балансом.

Ухудшение платежного баланса по текущим операциям указывает, что в предстоящие годы большое значение будут по-прежнему иметь иностранные инвестиции и укрепление экспортного потенциала. ЕБРР принадлежит важная роль как в деле привлечения капиталов, так и в привнесении специальных знаний, которые будут способствовать повышению эффективности и расширению доступа на рынки.

Содружество Независимых Государств

В большинстве стран СНГ в течение 1993 года средний уровень инфляции достигал 15-25 процентов в месяц, причем признаков стабильного снижения практически не наблюдалось. Принимаемые меры были в основном направлены на сдерживание падения производства и предотвращение быстрого роста безработицы. В большинстве случаев предприятия по-прежнему имели доступ к льготным кредитам с отрицательными – в реальном выражении – процентными ставками; сохранялся гигантский фискальный дисбаланс. Это были основные причины безудержной инфляции.

За последние три года производство в странах СНГ резко сократилось: ВВП в реальном выражении снизился на 12 процентов в 1993 году, на 18 процентов в 1992 году и на 11 процентов в 1991 году. Основными причинами являются разрыв существовавших ранее межреспубликанских экономических связей, недостаточные капиталовложения в энергетику в течение многих лет (что привело к сокращению добычи и экспорта нефти), а также быстрое падение государственного спроса на военную технику и товары производственного назначения. Официально учитываемая безработица все еще находится на уровне лишь около 1 процента самодеятельного населения.

Темп реформ был неодинаков. В России приватизация шла быстро, хотя ее результаты ограничены недостаточной конкуренцией и слабой финансовой дисциплиной; не укоренились рыночные реформы, не до конца сформированы структуры эффективного коммерческого управления и финансовые учреждения. Во второй половине 1993 года темпы структурных реформ и финансовой стабилизации существенно увеличились в Казахстане, Кыргызстане и Молдове. В остальных странах СНГ добились относительно небольшого прогресса в рыночных реформах, причем часто имели место откаты в вопросах либерализации цен и торговли, и очень мало было сделано по структурной перестройке предприятий. Значительная часть операций по-прежнему осуществляется в рамках государственного заказа.

В мае-ноябре 1993 года фактически рухнула рублевая зона. В течение 1992 года из рублевой зоны вышли республики Балтии и Украина, а в мае 1993 года – Кыргызстан. После принятия Россией в июле решения об изъятии из обращения старых рублевых банкнот и ограничении торговых кредитов

другим странам СНГ во всех других странах зоны средством платежа остался старый рубль, за который никто не нес ответственности. В этих условиях Грузия вышла из зоны в августе. Туркменистан, Узбекистан, Казахстан и Молдова последовали за ней в ноябре. В настоящее время официально "членами рублевой зоны" кроме России остаются лишь Беларусь и Таджикистан.

Позитивным аспектом этого развития событий является тот факт, что в результате большинство новых стран СНГ могут самостоятельно принимать решения по вопросам инфляции и рыночных реформ. Это даст правительствам по крайней мере некоторых стран региона возможность остановить наблюдавшееся в последние годы ухудшение экономического положения и подготовить почву для стабильного роста.

Однако распад рублевой зоны произошел в особенно неподходящий момент для тех стран, которые после обретения независимости испытывали гигантские бюджетные трудности из-за резкого сокращения субсидий от России и в некоторых случаях из-за крупных бюджетных расходов, связанных с военными действиями.

Рыночная переориентация производства потребует крупных капиталовложений в предстоящие годы. Резкое падение доходов, особенно в странах, которые неожиданно лишились крупных субсидий, затруднит финансирование этих капиталовложений за счет собственных средств. Маловероятно, что эта нехватка капиталов будет восполнена частными иностранными инвесторами, которые опасаются политических рисков. Это свидетельствует о существенной среднесрочной потребности в официальном иностранном финансовом содействии.

Ранее для новых государств СНГ были характерны высокие уровни внутренних сбережений (частично снизившиеся в самые последние годы), однако эффективность капиталовложений была низкой. Маловероятно, что на страны СНГ придется пропорциональная доля иностранных капиталовложений, которые, по-видимому, будут сосредоточиваться в странах, расположенных ближе к Западной Европе. Поэтому они должны в основном полагаться на внутренние сбережения в сочетании с официальной иностранной поддержкой. Ввиду ограниченности ресурсов эффективность использования сбережений приобретает исключительно важное значение. ЕБРР может внести свой вклад в этой области как непосредственно, так и путем показательных примеров.

Воздействие макроэкономических условий на деятельность ЕБРР

Операции в частном секторе было легче осуществлять в тех странах, которые относительно далеко продвинулись по пути макроэкономической стабилизации и рыночных реформ. Особое значение имеют приватизация и создание условий, способствующих конкуренции, в частности, путем ликвидации препятствий для создания новых предприятий.

Среди других факторов, определявших способность Банка действовать в частном секторе, важными являются предсказуемость рыночных и стоимостных условий, стабильность и четкость правового режима и благоприятный климат для иностранных капиталовложений. С этой точки зрения положение в странах весьма неодинаково. Предсказуемость рынка в исключительно большой степени зависит от макроэкономической стабилизации, которая сравнительно энергично шла в странах Центральной Европы и Балтии. Для стран Центральной Европы характерны сравнительно стабильные и четкие правовые режимы в условиях утвердившейся многопартийной демократии.

В этой связи нет ничего удивительного в том, что прямая поддержка ЕБРР частных предприятий без государственного участия была особенно активной в этих странах. И наоборот, там, где темпы инфляции высоки, а политическая ситуация нестабильна, Банк должен полагаться на большее участие государства в проектах. В таких обстоятельствах страновой риск велик, отчетность предприятий трудно проанализировать, а верховенство права еще окончательно не утвердилось.

Объем выделяемых Банком средств на производство для местного рынка во многом зависит от макроэкономического роста. Обычно рост ВВП в реальном выражении сопровождается увеличением внутреннего потребления и капиталовложений, хотя и в более умеренных размерах. Поэтому начинающийся экономический подъем в странах Центральной и Восточной Европы подтверждает правильность политики Банка, который делает упор на финансирование проектов для местных предпринимателей в местной валюте.

Обзор деятельности за 1993 год

Проектное финансирование

В мандат деятельности ЕБРР в частном секторе входят: прямое и косвенное финансирование деятельности в частном секторе, снижение роли государства посредством демополизации, структурной перестройки и приватизации, а также финансирование инфраструктуры, непосредственно поддерживающей эти виды деятельности. Сильная сторона Банка состоит в том, что он может действовать как в частном, так и в государственном секторе, проявлять гибкость в использовании самых разных методов финансирования и концентрировать усилия на одном регионе. Ниже пойдет речь о некоторых неизменно присутствующих в проектах ЕБРР особенностях.

С учетом ограниченности ресурсов Банка по сравнению с масштабами потребностей региона Банк уделяет основное внимание качеству своих проектов и дополнительным средствам, которые он мобилизует для их выполнения. В этом смысле количество проектов не так важно, как их каталитическая функция. Банк постоянно стремится к тому, чтобы его проекты имели "мультипликационный эффект", а именно, чтобы они использовались в качестве модели, содействовали привлечению средств по линии софинансирования или способствовали ликвидации сдерживающих развитие частного сектора узких мест в инфраструктуре.

ЕБРР оказывает содействие в выполнении проектов, для которых трудно найти финансирование. Он берет на себя и снижает до минимума риски, с которыми западные промышленные инвесторы сталкиваются в регионе; способствует привлечению прямых иностранных капиталовложений; поощряет софинансирование путем снижения рисков за счет использования своего статуса привилегированного кредитора; дает возможность мобилизовать отечественный капитал и дополняет усилия других кредиторов, а не конкурирует с ними. Во многих случаях коммерческие банки обуславливали свое участие в софинансировании участием ЕБРР.

Важным аспектом кредитных операций Банка является кредитование совместных предприятий с участием иностранных партнеров; на них приходится 28,5 процентов всего портфеля кредитов, а также 45,8 процентов инвестиций в частный сектор. Совместные предприятия открывают партнерам доступ к внешним и внутренним рынкам, привлекают в регион частный иностранный капитал, объемы которого по-прежнему относительно невелики, снижают риски и облегчают передачу технологий и методов управления.

Вклад ЕБРР во внедрение в регионе более современной технологии, методов и систем управления виден во многих отраслях, таких как финансовые учреждения, связь,

нефтегазовая промышленность, тяжелая промышленность, агробизнес и ядерная безопасность, равно как и в улучшении окружающей среды.

Анализ операций

На 31 декабря 1993 года Банк одобрил 156 проектов. Основным инструментом финансирования были кредиты (88 процентов, из которых 22 процента предназначались для последующего кредитования), а инвестиции в акционерные капиталы составили 12 процентов.

Отрасли

Ведущее место в портфеле активов по объему занимают связь и финансовые учреждения. Наибольшее число проектов приходится на финансовый сектор, обрабатывающую промышленность и агробизнес (см. диаграммы на странице 14).

Одобреное проектное финансирование ЕБРР – по отраслям

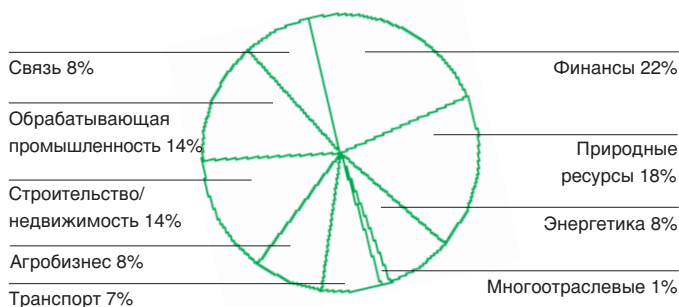
	1993 год		Нарастающим итогом на 31 декабря 1993 года	
	Число	млн. ЭКЮ	Число	млн. ЭКЮ
Связь	4	173,5	18	657,8
Финансы	23	509,0	29	570,0
Обрабатывающая промышленность	21	325,3	30	504,7
Природные ресурсы	5	409,4	9	499,5
Строительство/ недвижимость/гостиницы	12	316,1	18	480,3
Энергетика	4	189,6	11	397,5
Агробизнес	13	182,7	23	307,8
Многоотраслевые	3	15,6	11	180,0
Транспорт	6	154,9	7	178,9
Итого	91	2276,1	156	3776,5

Страны

На конец 1993 года были одобрены проекты в 19 странах по сравнению с 12 странами на конец 1992 года. Учитывая существенные различия в экономических и политических условиях этих стран, а также увеличение числа стран-членов Банка, операции Банка, выраженные в количестве и общей стоимости проектов, концентрировались по географическому и отраслевому принципам. Почти 75 процентов одобренных проектов приходится на шесть стран. Вместе с тем, в большинстве этих стран значительно увеличилось количество отраслей, в которых осуществляются проекты Банка.

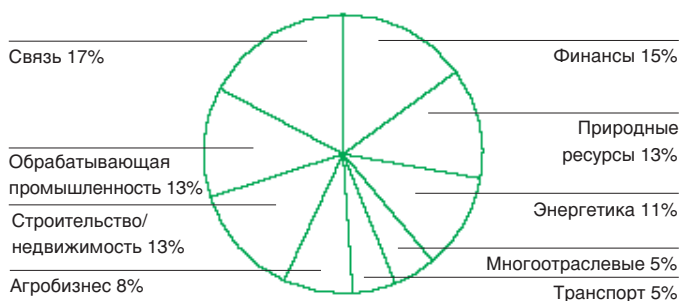
Одобренные проекты – по отраслям

1993 год – по объему



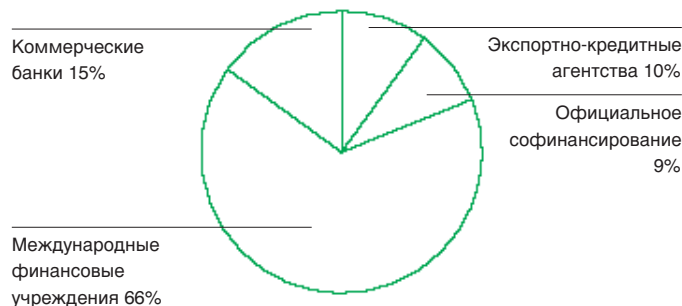
Одобренные проекты – по отраслям

Нарастающим итогом на 31 декабря 1993 года – по объему



Источники средств софинансирования

1993 год – по объему



Одобренное проектное финансирование ЕБРР – по странам

	1993 год		Нарастающим итогом на 31 декабря 1993 года	
	Число	млн. ЭКЮ	Число	млн. ЭКЮ
Региональные	3	15,0	7	116,1
Польша	10	233,7	31	691,5
Венгрия	18	418,3	30	646,2
Российская Федерация	10	404,7	19	528,7
Румыния	13	194,5	17	424,7
Чешская Республика	5	216,3	10	291,5
Словацкая Республика	8	237,9	9	246,0
Словения	5	151,6	5	152,4
Болгария	3	7,5	6	120,4
Узбекистан	2	100,8	2	100,8
Казахстан	1	100,0	1	100,0
Беларусь	2	46,3	3	82,0
Эстония	2	32,1	3	71,0
Армения	1	51,4	1	51,4
Латвия	1	10,9	2	45,2
Литва	–	–	1	39,0
Албания	5	26,5	6	36,4
БЮР Македония	1	24,0	1	24,0
Украина	1	4,6	2	8,3
Молдова*	–	–	0	0,9
Итого	91	2276,1	156	3776,5

* в рамках проекта, охватывающего несколько стран

Некоторые данные по проектному финансированию в 1993 году

ЕБРР располагает широким набором финансовых инструментов и очень гибко подходит к финансовой структуризации своих проектов. В данном разделе приведены примеры характерных методов финансирования ряда проектов, подписанных в 1993 году.

План финансирования строительства скоростной автомобильной дороги М1-М15 в Венгрии (126 млн. ЭКЮ) содержит уникальные элементы, позволяющие максимально увеличить долю фондирования в местной валюте. ЕБРР обязался предоставить прямой кредит с участием коммерческих банков, в структуре которого Европейский банк занимает позицию основного кредитора; кредит в форинтах за счет облигационного займа ЕБРР в форинтах; гарантию размещения средств в форинтах в частных кредитных учреждениях и частичную гарантию выпуска государственных облигаций, денонмированных в форинтах. Предполагается также, что Банку не будет принадлежать контрольный пакет акций в компании проекта.

Совместное предприятие “Зарафшан-Ньюмонт” (47 млн. ЭКЮ) – первый на рынках капитала кредит с

ограниченным правом регресса частному сектору Узбекистана; проект предусматривает добычу золота из низкокачественных руд. На этапе строительства каждый из партнеров обеспечивает 50 процентов гарантии завершения; ЕБРР получает гарантии от узбекистанских партнеров (оба являются государственными предприятиями), а коммерческие банки получают гарантии от "Ньюмонта". После завершения строительства проектный риск распределяется между ЕБРР и банками.

Проект Требрук/Кострынь в Польше (28 млн. ЭКЮ) предусматривает крупную структурную перестройку находящегося в сложном финансовом положении предприятия по производству бумаги. В ходе структурной перестройки предприятие было продано шведскому и другим скандинавским инвесторам, закрыто загрязняющее среду производство, внедрены современные технологические процессы и технологии, изменены условия погашения нынешнего долга предприятия (включая списания). Банк разработал новую структуру финансирования предприятия Требрук/Кострынь, которая предусматривает участие двух международных банков в кредите ЕБРР, а также параллельный кредит польских банков.

В рамках первого проекта ЕБРР по финансированию лизинга за счет кредита в размере 3,5 млн. ЭКЮ была создана компания "Томлеасеко", которая будет сдавать в аренду оборудование российским и балтийским лесозаготовительным компаниям. Компания будет сдавать в аренду остродефицитную лесозаготовительную технику шести частным компаниям, которые в противном случае не смогли бы получить международное финансирование.

Подошел срок погашения кредитов по ряду первых проектов ЕБРР:

Petőfi: первый кредит, предоставленный Банком частной компании в ноябре 1991 года, и в то же время первый кредит, который полностью погашен. Деятельность компании оказалась более успешной, чем предполагалось; она мобилизовала капитал на местном рынке для погашения кредита в иностранной валюте.

Sokoladovny: в 1993 году выплачены дивиденды по первой инвестиции Банка в акционерный капитал, произведенной совместно с партнерами BSN и Nestlé. Компания зарегистрирована на Пражской фондовой бирже, и ее прибыли растут.

Wielkopolski Bank Kredytowy (WBK): ежедневный объем операций только с этими ценными бумагами на Варшавской фондовой бирже составляет сумму, эквивалентную нескольким миллионам долларов.

Паромная линия "Эстлайн" – первый проект ЕБРР в частном секторе государств Балтии. Всего за два месяца Банк (вместе с одним из шведских банков, участвующих в кредите Европейского банка) сумел провести анализ проекта, разработать его структуру, взять обязательства и оформить проектное соглашение. В качестве основного кредитора Банк сыграл решающую роль в этом финансировании, поскольку Эстония раньше не производила заимствований на коммерческих рынках.

ЕБРР и венгерские власти разработали специальный инструмент финансирования для поддержки приватизации Венгерской телекоммуникационной компании (ВТК), являющейся оператором национальной сети связи. Банк выделил 51 млн. ЭКЮ на приобретение конвертируемых привилегированных акций ВТК; параллельно МФК выделила на эти же цели сумму, эквивалентную 26 млн. ЭКЮ. Структура инвестиций стала стимулом для компании и правительства в осуществлении приватизации в сжатые сроки и обеспечила столь необходимый капитал для развития компании. Условия операции позволяли победителю конкурсных торгов, ставшему владельцем компании, выкупить акции у ЕБРР и МФК, однако эта возможность не была использована. По завершении приватизации Банк использовал право на конвертацию своих акций в обыкновенные акции и сейчас имеет двухпроцентную долю в капитале ВТК.

Софинансирование

ЕБРР уделяет большое внимание привлечению партнеров для совместного финансирования своих операций. Привлечение внешнего финансирования для осуществляемых Банком проектов увеличивает общий объем ресурсов, используемых для достижения поставленных перед ним целей. Стимулируя поступление средств из внешних источников, Банк тем самым снижает спрос на свои средства для финансирования конкретных проектов, что дает ему возможность поддерживать большее число проектов.

К потенциальным источникам внешнего финансирования относятся другие международные финансовые учреждения, коммерческие банки, экспортно-кредитные агентства и другие официальные источники, например, государственные программы содействия развитию.

Банк продолжает тесно сотрудничать с этими потенциальными партнерами и в 1993 году ему удалось во многих случаях дополнительно к своим ресурсам привлечь внешние средства для удовлетворения потребностей своих клиентов в капиталовложениях. Для многих заемщиков доступ к

коммерческому финансированию, обеспечиваемому международным финансовым учреждением, является первым шагом к получению самостоятельного доступа к коммерческим финансовым рынкам. Подробные сведения об источниках приведены в таблице ниже (см. также диаграмму на странице 14).

Источники средств по линии софинансирования в 1993 году

	Проекты	млн. ЭКЮ
Международные финансовые учреждения	12	783,76
Коммерческие банки	9	182,90
Экспортно-кредитные агентства (прямые кредиты и поддержка финансирования коммерческих банков)	6	115,51
Официальное софинансирование (кредиты, например, ЭИБЯ, KfW или правительств)	10	110,00
Итого	37	1192,17

Кроме того, в рамках Балтийской инвестиционной программы, принятой Северными странами, в 1992 году в ЕБРР были созданы два специальных фонда: Балтийский инвестиционный специальный фонд и Балтийский специальный фонд технического содействия. Главная задача программы – содействие развитию частного сектора путем инвестиций в МСП в государствах Балтии. В 1993 году проделана большая работа по подготовке проектов, которые предположительно будут финансироваться через Балтийский инвестиционный специальный фонд в первой половине 1994 года. Северный инвестиционный банк и Северный проектно-экспортный фонд обеспечивают реализацию других компонентов Балтийской инвестиционной программы, включающей средства для софинансирования небольших проектов и оказания технического содействия в подготовке проектов. Оба созданных в ЕБРР специальных фонда не связаны условиями и рассчитаны на привлечение средств и от других стран – членов ЕБРР.

ЕБРР сотрудничал со Всемирным банком в осуществлении проектов в Румынии, Болгарии, России и Венгрии; с Европейским инвестиционным банком – в Болгарии, Чешской Республике, Венгрии, Польше, Румынии, Словацкой Республике и Словении; с МФК – в Польше, России и Венгрии.

В течение года 26 международных банков вместе с ЕБРР приняли участие в кредитовании восьми проектов. Два проекта представляли собой крупные синдицированные операции. ЕБРР и *Banque Nationale de Paris* совместно мобилизовали кредит в

размере 186 млн. ЭКЮ на строительство скоростной автомобильной дороги М1-М15 в Венгрии. ЕБРР и *Barclays Bank* совместно мобилизовали кредит в размере 94,1 млн. ЭКЮ для совместного предприятия “Зарафшан-Ньюмонт” в Узбекистане. В обоих случаях синдицированная часть кредита превысила намеченную сумму подписки.

ЕБРР и экспортно-кредитные агентства сотрудничают в разработке механизмов софинансирования, которые позволят агентствам активнее участвовать в проектах Банка. В 1993 году Банк разработал метод финансирования с помощью кредитов экспортно-кредитных агентств (ЭКЛАТ), который облегчит использование экспортных кредитов для проектов в государственном секторе, где требуется проведение международных конкурсных торгов. Проекты документов были рассмотрены некоторыми агентствами и банками: в 1994 году Банк продолжит использование такого метода финансирования.

Что касается официальных источников, то ЕБРР и ЭИБЯ подписали меморандум о взаимопонимании в целях софинансирования кредита для ВТК. Этот кредит стал первой операцией софинансирования с участием обеих организаций в рамках действующего соглашения об основах софинансирования, подписанного в 1992 году.

**Примеры заключенных в
1993 году соглашений о
софинансировании проектов**



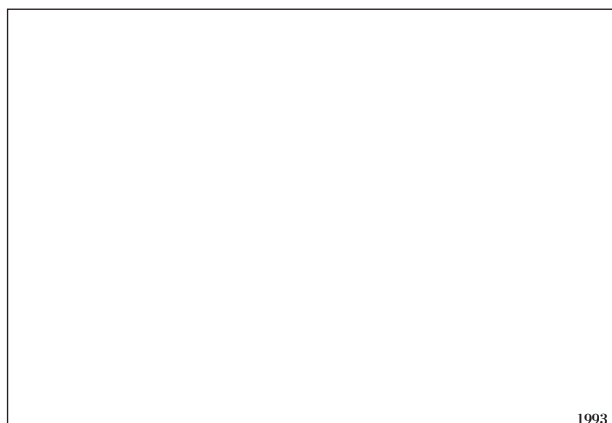
1993



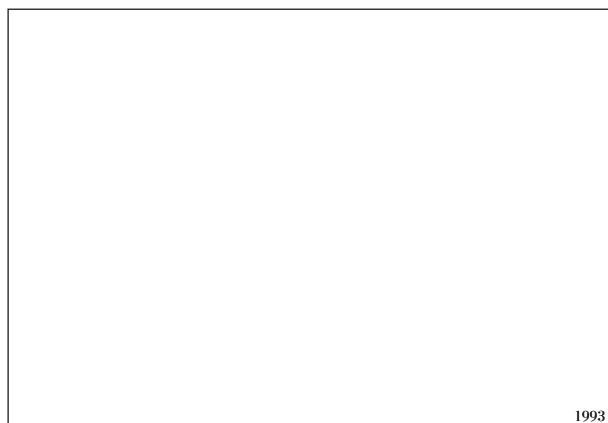
1993



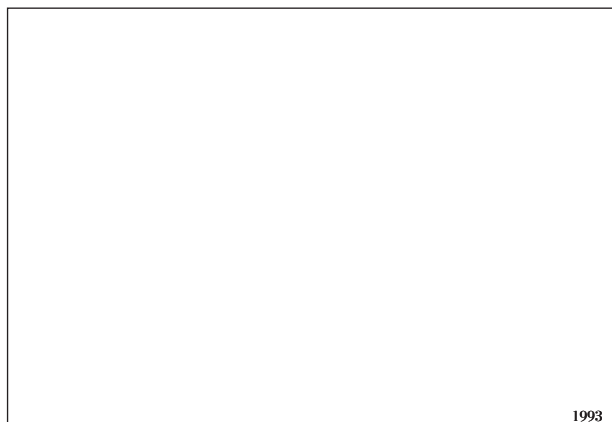
1993



1993



1993



1993



1993

Финансовые учреждения и МСП

ЕБРР весьма активно действовал в финансовом секторе, несмотря на высокие темпы инфляции и резкие колебания валютных курсов, что осложняло экономические условия во многих странах. На конец 1993 года Банк выделил в целом свыше 570 млн. ЭКЮ на проведение 29 операций в финансовом секторе.

ЕБРР уделяет большое внимание финансовым учреждениям. Они играют ведущую роль в рыночной экономике, выполняя ряд важнейших экономических функций, таких как привлечение и распределение накоплений, наблюдение за финансовыми активами и обеспечение международных и внутренних платежных услуг. Содействуя модернизации и развитию финансового сектора в регионе, Банк стремится увеличить долю привлеченных средств в своем финансировании и стимулировать рост деловой активности путем увеличения объема местных и заимствованных средств, а также путем совершенствования финансовых и платежных услуг. Банк также надеется в максимальной степени повысить эффективность своей деятельности в других отраслях экономики, опираясь на тесное сотрудничество с финансовым сектором.

ЕБРР стремится к достижению этих целей путем прямого взаимодействия с международными и национальными финансовыми учреждениями. Он предоставлял местным банкам кредиты и инвестировал средства в их акционерные капиталы, принимал участие в создании ряда новых финансовых посредников, открывал кредитные линии и оказывал аналогичные финансовые услуги через местные и международные банки.

В 1993 году Банк сыграл решающую роль в приватизации банка **Wielkopolski Bank Kredytowy (WBK)**, приобретя 28,5 процента акций этого банка. **WBK** был одним из девяти государственных банков, которые появились в результате прежней коммерческой банковской деятельности Национального банка Польши, и стал ведущим коммерческим банком, имеющим свыше 30 000 заемщиков, в основном из числа польских МСП. Его переход в частную собственность стал в то время самой крупной и впечатляющей операцией в области приватизации банков, своего рода вехой в процессе приватизации в стране, а также в деятельности ЕБРР в финансовом секторе. В настоящее время Банк тесно сотрудничает с **WBK** как в расширении его нынешней деятельности, так и в работе над будущими совместными проектами.

ЕБРР впервые взял на себя роль гаранта размещения ценных бумаг Венгерского внешнеторгового банка (ВВБ). В качестве одного из основных участников консорциума ЕБРР подписался на 15 процентов облигационного займа в 100 млн. германских марок. Этот проект стал первым опытом использования Банком такого инструмента, укрепившим его роль в мобилизации дополнительных средств. Впервые восточноевропейский заемщик вышел на международный рынок без государственной гарантии, что увеличило возможности для привлечения капиталовложений в этот регион.

Банк уже инвестировал или обязался инвестировать средства в 11 фондов акционерного капитала, которые должны удовлетворять потребности в рисковом капитале. Так, например, в Украине в сложных экономических условиях Банк совместно с группой международных инвесторов, включающей **Bank of Boston** и **Claflin Capital Management**, создал небольшой фонд венчурного капитала. Объем мобилизованных фондом средств превысил запланированную цифру 10 млн. долл. США и составил 12 млн. долл. США; фонд уже вложил средства в семь проектов.

Банк внес 14,7 млн. ЭКЮ в Российский инвестиционный фонд Фрамлингтон – фонд венчурного капитала, инвестирующий средства в частные компании Российской Федерации; это первый частный фонд в стране.

ЕБРР занят разработкой и созданием Фонда для мелких предприятий России, призванного решить неотложную проблему стимулирования частной собственности и предпринимательства, увеличения количества реальных рабочих мест и развития разнообразных и гибких производственных структур, способных использовать новые возможности рынка. Предполагается, что этот фонд с капиталом в 300 млн. долл. США, половина которого поступила от доноров на двусторонней основе, а половина – из ресурсов Банка, будет обслуживать мелкие фирмы. В настоящее время созданы экспериментальные фонды в Туле, Томске и Нижнем Новгороде.

В рамках совместной с местными финансовыми учреждениями деятельности по содействию развитию торговли ЕБРР приступил к осуществлению проектов по содействию торговле с **Komerčni Banka** в Чешской Республике и **Vseobecna Uverova Banka** в Словацкой Республике. Оба банка получили

кредит в размере 53,8 млн. ЭКЮ для предоставления экспортных и предэкспортных кредитов чешским и словацким компаниям.

Общей чертой операций ЕБРР в этой области является упор на прямое взаимодействие с финансовыми учреждениями. Тем самым Банк стремится обеспечить устойчивую отдачу от своих операций по мере роста этих учреждений и приобретения ими опыта в деле финансирования торговли.

Мелкие и средние предприятия

В 1993 году ЕБРР одобрил 17 проектов по созданию финансовых посредников, которые будут выполнять роль канала передачи кредитов или средств для инвестиций в акционерные капиталы, главным образом, для ускорения роста зарождающегося сектора мелких и средних предприятий (см. таблицу ниже).

Банк открыл кредитные линии Национальному банку Узбекистана на сумму 54 млн. ЭКЮ и Национальному банку Казахстана на сумму 100 млн. ЭКЮ. Из этих средств будут предоставляться кредиты банкам, отобранным ЕБРР и этими национальными банками для последующего кредитования новых компаний частного сектора. Эти кредиты позволят компаниям справиться с основными трудностями, характерными для зарождающегося частного сектора, такими как подготовка деловых планов, получение начального капитала и долгосрочных кредитов в иностранной валюте. Кредитная операция в Узбекистане выполняется параллельно с осуществляемой по линии технического сотрудничества программой организационного укрепления Национального банка для внешнеэкономической деятельности.

Инструменты, используемые ЕБРР в работе с финансовыми учреждениями*

На 31 декабря 1993 года

Инструмент	Число
Линии софинансирования	7
Агентские линии	3
Межбанковские кредитные линии	10
Кредитные линии головным учреждениям	2
Кредитные гарантии	1
Акционерные фонды	11
Инвестиции в акционерные капиталы банков	9
Долгосрочные инвестиции в другие финансовые учреждения	3
Содействие торговле	2
Гарантированное размещение ценных бумаг	1
Итого	49

* Приведенные в этой таблице категории показывают, какими видами деятельности занимается Банк.

В Словацкой Республике ЕБРР приобрел 20 процентов акций банка *Slovenska Pol'Nohospodarska Banka (SPB)*, который был создан для поддержки преобразований и приватизации в сельском хозяйстве и оказания содействия мелким и средним предприятиям. *SPB* быстро превращается в крупный коммерческий банк с полным набором финансовых услуг, обслуживающий самые разнообразные словацкие компании и отрасли. Главной задачей инвестиций ЕБРР является оказание содействия *SPB* в расширении его текущей деятельности и распространении ее на новые сферы в целях укрепления его позиций в качестве ведущего среднего словацкого банка.

В сфере финансирования средних по объему проектов Банк подписал соглашение о совместном финансировании проектов эквивалентной стоимостью от 500 тыс. до 8 млн. долл. США с Международным московским банком – действующим в России консорциальным банком с участием иностранного капитала.

Структурная перестройка и приватизация

В качестве основного инвестора и кредитора ЕБРР разрабатывает и осуществляет принципиально новые проекты в области приватизации и структурной перестройки, которые должны иметь большой демонстрационный и мультипликационный эффект. В 1993 году акцент был перенесен с процесса приватизации на оказание содействия потенциально жизнеспособным предприятиям, включая доприватизационную и послеприватизационную поддержку.

В 1993 году Банк разрабатывал комплексные программы, предусматривающие инвестиции в акционерный капитал на начальном этапе; в рамках этих программ группе участвующих предприятий оказывается помощь в перестройке финансовой деятельности, в подготовке кадров и менеджменте, что позволяет им выжить в трудное время и реализовать свой потенциал. Здесь используется сочетание инвестиций в акционерный капитал и значительного финансирования по линии технического сотрудничества. Такая деятельность активно осуществляется в Польше, где специальная программа структурной перестройки открывает государственным предприятиям доступ к новым финансовым ресурсам и соответствующему иностранному опыту управления и дает им возможность принять необходимые внутренние меры для стабилизации, улучшения финансового положения и приватизации в течение 5 лет. Региональные фонды венчурного

капитала, создаваемые сейчас в России при поддержке некоторых стран-доноров, предназначены для оказания содействия средним приватизированным предприятиям с квалифицированным руководством, которые обеспечивают удовлетворение основных потребностей или с выгодой используют естественные преимущества России, и для инвестирования средств в них. Для уменьшения риска при осуществлении этих программ необходим тщательный отбор, долевое участие в виде предоставления безвозмездных средств, первоклассное управление и местные каналы для инвестиций.

ЕБРР также оказал содействие отдельным более крупным государственным предприятиям в получении средств для структурной перестройки и стимулирования участия частного сектора. Эта работа включает проекты по линии технического сотрудничества, связанные с техническими, юридическими или рыночными проблемами и направленные на разработку таких операций, которые Банк мог бы финансировать. В России такие проекты он разрабатывает главным образом в военно-промышленном комплексе по линии аэрокосмической промышленности, медицины, оптического приборостроения и производства вилочных автопогрузчиков. В Украине Банк давал консультации по вопросам перестройки и приватизации государственной судоходной компании. Это была первая крупномасштабная приватизационная операция в Украине, и поэтому она стала моделью для подобных приватизационных операций в будущем. Вместе с албанскими властями и западными инвесторами Банк работал над приватизацией и реорганизацией хромодобывающей промышленности Албании.

В рамках проекта в фармацевтической промышленности Венгрии ЕБРР непосредственно приобрел акции компании **EGIS**, выпущенные для увеличения капитала. Структура этой инвестиционной сделки побуждает государство еще больше сократить свою долю в капитале компании в течение следующего года. Инвестиции в акционерный капитал компании **EGIS** осуществлены без стратегического партнера, учитывая прочие позиции компании на местном рынке. Предполагается, что инвестиции Банка в акционерный капитал компании улучшат перспективы последующей приватизации этой компании и в конечном счете позволят привлечь частный капитал.

ЕБРР приступил к осуществлению консультационных проектов в ряде стран. В России Банк продолжал поддерживать программу массовой приватизации, создавая группы для

оказания содействия в проведении чековых аукционов в этом регионе, и осуществлял показательные операции по оказанию содействия приватизированным предприятиям в поиске иностранных стратегических партнеров. В марте Банк подписал кредитное соглашение на сумму 37 млн. ЭКЮ (первый кредит ЕБРР по линии технического сотрудничества) для финансирования консультационных услуг и подготовки кадров для российской программы приватизации. Банк также подготовил для Эстонии рекомендации по организации приватизационного агентства.

По заключенному с программой Комиссии Европейских сообществ **PHARE** соглашению о привлечении консультантов Банк продолжал оказывать технические услуги Комиссии и некоторым странам в рамках деятельности программы **PHARE** по структурной перестройке и приватизации.

В своем издании по техническим вопросам выкупа предприятий руководителями и работниками, подготовленном в рамках приватизационной сети стран Центральной и Восточной Европы, Банк рассмотрел постоянно возникающий вопрос о формах активизации внутренних приватизационных процессов.

В марте Банк издал "Руководство по приватизации", которое было принято российским приватизационным ведомством в качестве авторитетного руководства для осуществляемой им программы приватизации. К концу года комитетам и фондам имущества, другим государственным органам и предприятиям было разослано 18 000 экземпляров пособия.

Совместно с другими международными организациями ЕБРР содействовал структурной перестройке в сталелитейной промышленности в целях использования внутренних резервов конкурентоспособности и обеспечения примерного соответствия производственных мощностей реальным потребностям рынка.

По поручению Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН) Банк взял на себя руководство программой менеджмента в целях улучшения финансового положения предприятий (ТАМ) для стран Центральной и Восточной Европы. В рамках этой программы опытные менеджеры высшего звена из западных стран направляются в Болгарию, Чешскую Республику, Эстонию, Венгрию, Польшу и Румынию для оказания непосредственной практической помощи коллегам в структурной перестройке предприятий.

Агробизнес

Свою деятельность в области агробизнеса Банк осуществляет через кредиты и инвестиции в частные агропромышленные проекты, спонсорами которых обычно являются местные и западные инвесторы, стремящиеся к созданию новых рынков в регионе. Кроме того, ЕБРР выполняет отдельные инфраструктурные проекты с целью поддержать новые частные инвестиции в агробизнес. В одобренной в апреле стратегии Банка в области финансирования сельского хозяйства подчеркивается необходимость использования различных инструментов в зависимости от условий, в которых осуществляются экономические и отраслевые реформы, в том числе кредитов и инвестиций в акционерный капитал частных предприятий, кредитов на развитие инфраструктуры, кредитных линий и проектов технического сотрудничества. В 1993 году для определения и подготовки своих инвестиций Банк использовал целый набор инструментов, включая многочисленные проекты технического сотрудничества.

В Румынии, Беларуси, Болгарии и Венгрии Банк финансировал строительство оптовых рынков. Эти рынки должны обеспечить необходимую инфраструктуру для оказания услуг, повышения "прозрачности" рынка и расширения конкуренции, а также содействия развитию эффективной системы распределения.

В декабре был одобрен первый проект инфраструктуры под гарантию городских органов власти – Будапештский оптовый рынок. ЕБРР будет поддерживать расширение частной оптовой торговли свежими сельскохозяйственными продуктами путем финансирования второго этапа развития крупнейшего оптового рынка в Восточной Европе. Финансовая структура проекта построена таким образом, чтобы городские власти Будапешта внимательно следили за деятельностью этого рыночного предприятия и в случае ухудшения его финансового положения немедленно принимали необходимые меры. Дополнительную гибкость проекту придает возможность конвертации заемных средств в кредит в местной валюте на более позднем этапе. Это также должно свести к минимуму валютный риск.

Четырем венгерским банкам, занимающим ведущие позиции в кредитовании агробизнеса, предоставлен кредит в размере 91,9 млн. ЭКЮ, который в целом является крупнейшей операцией Банка в сфере агробизнеса. Средства кредита будут

использованы на последующее кредитование частных проектов в сфере агробизнеса в Венгрии, в частности, новых видов кооперативов, семейных ферм и компаний, возникающих в результате структурной перестройки кооперативов и государственных хозяйств. Обеспечивая предоставление последующих срочных кредитов, в которых ощущается острая потребность, Банк будет содействовать передаче активов коллективных и государственных хозяйств частным предпринимателям.

Кроме того, в сфере агробизнеса осуществляются следующие проекты. Старейший в Чехии сахарный завод **Thurn Taxis Dobrovice** за счет инвестиций ЕБРР в размере 4 млн. ЭКЮ будет финансировать расширение производственных мощностей и обеспечивать соблюдение новых экологических требований. Инвестиции в действующее совместное предприятие по розливу безалкогольных напитков **Coca-Cola Bottling Enterprise Tirana** позволят создать и ввести в эксплуатацию единственное в Албании предприятие по производству безалкогольных напитков. Болгарское предприятие по производству кисломолочной продукции **Danone-Serdika** использует предоставленные средства для производства кисломолочной продукции и сбыта ее на местном рынке.

Природные ресурсы

Страны Центральной и Восточной Европы, и особенно бывшего Советского Союза, обладают крупнейшими в мире запасами некоторых видов природных ресурсов. Несмотря на это спад производства и проблемы материально-технического снабжения оборачиваются губительными последствиями для этого региона. В этих условиях Банк сделал упор на двухуровневую стратегию развития: расширение производства и экспорта в странах с большими запасами углеводородных энергоносителей, а также диверсификация источников и повышение эффективности использования энергоносителей в странах, где таких запасов нет.

Несмотря на огромное богатство природных ресурсов и многообещающие инвестиционные возможности, темпы прямых иностранных капиталовложений оставались низкими. Россия является важнейшим поставщиком нефти и газа на мировые рынки, и это нашло свое отражение в деятельности Банка. Республики Центральной Азии и Азербайджан обладают колоссальным потенциалом как будущие поставщики, однако вначале необходимы крупные капиталовложения в инфраструктуру транспорта, чтобы иметь возможность доставлять их продукцию на рынки.

Горнодобывающая промышленность играет важную роль в экономике многих стран региона, входящих в число крупнейших в мире производителей цветных и драгоценных металлов. Хотя за последние пять лет объем добычи в этой отрасли упал в результате общего нарушения экономических связей и плачевной картины с финансированием отрасли, тем не менее он сократился меньше, чем промышленное производство в целом. Это привело к повышению относительного значения отрасли и высвободило значительное количество металла для экспорта. И хотя странам региона потребуются годы для перестройки своей горнодобывающей промышленности, их территория является, возможно, последним регионом, где можно вести крупномасштабную разведку и освоение полезных ископаемых.

Все одобренные проекты Банка в области природных ресурсов, за исключением одного, осуществляются с участием местного спонсора (спонсоров) и новых иностранных партнеров, которые обеспечивают приток необходимых финансовых средств, технологий и современного промышленного "ноу-хау" для создания стабильного производства, способного эффективно конкурировать на международных рынках.

В Словацкой Республике два местных спонсора и западный промышленный партнер (итальянская фирма **Enichem Augusta**) объединили усилия в СП **Slovesca** для создания высокопроизводительного и экологически чистого нефтехимического производства. Руководство компанией будет осуществляться группой во главе с западным партнером, имеющим широкие международные сети распределения и сбыта. За счет инвестиций Банка это структурно перестроенное предприятие должно стать конкурентоспособным и прибыльным как на внутреннем, так и на международном рынках. Поскольку оба местных спонсора являются государственными предприятиями, этот проект становится конкретным шагом в направлении приватизации.

В рамках проекта "Северное сияние", осуществляемого в Тиман-Печорском регионе России, ведется разработка

Ардалинского нефтяного месторождения; намечено пробурить 24 новых скважины, построить основной производственный объект и проложить трубопровод протяженностью 40 миль. Предполагается, что наивысшая производительность месторождения в течение 20 лет осуществления проекта будет составлять около 26 000 баррелей в день, а общий объем добычи превысит 80 млн. баррелей. Из 286,4 млн. ЭКЮ, выделенных на проект, ЕБРР предоставляет 80,7 млн. ЭКЮ, МФК – 53,8 млн. ЭКЮ, а ОРПС – 44,8 млн. ЭКЮ; 179,3 млн. ЭКЮ по кредиту первой очереди были полностью выплачены к концу 1993 года. Среди достоинств этого проекта – создание примерно 1000 рабочих мест непосредственно для российских рабочих и использование более половины выделяемых на проект средств на закупку российских товаров и услуг. Поскольку "Северное сияние" является одним из первых проектов в Тиман-Печорском регионе, финансируемая в его рамках инфраструктура будет задействована при осуществлении других проектов в этом регионе.

Совместное предприятие "Зарафшан-Ньюмонт" – первый проект ЕБРР в горнодобывающей промышленности – ведет строительство цеха кучного выщелачивания и мощностей по переработке орудненной массы на Мурунтауском золото-добывающем карьере в пустыне Кызылкум в Узбекистане. Предполагается, что наивысший объем годовой добычи золота составит 631 000 унций. Из необходимых для проекта 134 млн. ЭКЮ Банк организовал кредит первой очереди в размере 94 млн. ЭКЮ, из которых половина предоставляется непосредственно Европейским банком, а другая половина – консорциумом в составе 13 коммерческих банков, первым подобным консорциумом на территории бывшего Советского Союза.

В рамках первого проекта по финансированию лизинга "Российско-балтийская лесозаготовительная компания" Банк будет оказывать содействие развитию важнейшей в регионе лесной промышленности. Компания будет сдавать в аренду остродефицитную лесозаготовительную технику шести частным лесозаготовительным компаниям в России и балтийских государствах, которые без такого содействия не смогли бы привлечь капитал из международных источников. Проект обеспечит лесозаготовительным компаниям поступления в СКВ и будет способствовать рациональному ведению лесного хозяйства.

Энергетика

Богатейшие энергетические ресурсы региона позволили ему стать одним из крупнейших в мире потребителей энергии и одним из основных поставщиков ее в страны Западной Европы. Однако распределительные механизмы бывшей административно-командной системы не давали реальных стимулов для рационального использования энергии, в результате чего для внутренних энергетических рынков региона характерны бесхозяйственное и расточительное потребление энергоресурсов.

Для стран, импортирующих энергоносители, наиболее острыми проблемами являются дефицит платежного баланса вследствие быстрого перехода на мировые цены в торговле энергоносителями и последствия связанного с этим сокращения поставок энергоносителей. Развал старой экономической системы отрицательно сказался на энергетике даже тех стран, которые экспортируют энергоносители. В регионе также есть серьезные экологические проблемы, связанные с преобразованием энергии, в том числе сложная проблема безопасности ядерной энергетики.

В ЕБРР считают, что готовность каждой страны продолжать курс реформ в интересах более рационального энергопотребления, улучшения снабжения и повышения эффективности использования энергии имеет большое значение для достижения этими странами устойчивых темпов роста. Исходя из этого Банк стремится поддерживать проекты, которые непосредственно содействуют созданию "прозрачного" и открытого энергетического рынка, переводу коммунальных служб на коммерческую основу и, особенно, привлечению частного капитала в эту отрасль. В большинстве стран создание новых энергопреобразовательных мощностей не является первоочередной задачей. В число приоритетов деятельности Банка входят: повышение эффективности и реконструкция основных объектов в сочетании с переводом на коммерческую основу и/или приватизацией предприятий, занимающихся производством, транспортировкой и сбытом энергоносителей; помощь в создании рыночных механизмов и нормативной базы, необходимых для становления независимых частных коммунальных предприятий; повышение эффективности конечного использования энергоносителей на объектах производства, в административных и жилых зданиях (в частности, меры по экономии энергии и совершенствованию

измерительной аппаратуры, а также кредиты на программы рационализации энергопотребления в государствах Балтии); улучшение экологических характеристик предприятий-поставщиков (например, путем поощрения замены одного вида топлива на другой, внедрения мер контроля за выбросами газа и пыли, уменьшения сжигания газа в факелах и повышения полноты сгорания топлива).

В течение года Банк одобрил четыре кредита государственному сектору на общую сумму 189,6 млн. ЭКЮ. Они в основном предназначены для перевода на коммерческую основу энергетических и коммунальных предприятий, обеспечения большей независимости от государства завершаемых объектов (Разданская электростанция в Армении), а также реконструкции и/или модернизации объектов (гидроэлектростанция на реке Драва в Словении, реконструкция нефте- и газопромислов в Западной Сибири и модернизация электростанции в Беларуси). Все проекты предусматривают значительное улучшение экологической обстановки и включают программы технического сотрудничества, способствующие переводу коммунальных предприятий на коммерческую основу и подготовке их к структурной перестройке.

Важным элементом деятельности ЕБРР является обеспечение услуг специалистов. В рамках осуществляемой Банком программы технического сотрудничества особое внимание уделяется организационному укреплению предприятий энергетики и оказанию содействия правительствам в осуществлении отраслевых реформ. В качестве примеров можно привести следующие: содействие в подготовке конкурентоспособных энергетических рынков (Польша), разработка и подготовка усовершенствованной системы тарифов (энергетика Словении), совершенствование финансовой отчетности и контроля (нефтегазовая промышленность Румынии и энергетика Польши), планирование реконструкции систем газоснабжения (Россия и Украина) и разработка стратегии использования углеводородных энергоносителей на основе модернизации крупного нефтеперерабатывающего завода в балтийском регионе (Литва).

ЕБРР стремится оказывать содействие в деле повышения безопасности ядерной энергетики. Он будет поддерживать направление инвестиций в неядерную энергетику, способствующих замене действующих реакторов “с высокой степенью риска” и изменению ориентации (в частности, рационализации тарифов), чтобы уменьшить потребность в дальнейшей эксплуатации этих реакторов. Поддержка Банком этих проектов будет дополнять средства, предоставляемые по линии многостороннего Счета ядерной безопасности (см. страницу 29) на краткосрочные мероприятия по повышению безопасности реакторов, связанные с программами вывода их из эксплуатации. В особых случаях Банк также готов оказывать содействие в осуществлении проектов в области ядерной энергетики, используя собственные средства, когда такие проекты будут обеспечивать общее повышение безопасности в ядерной энергетике путем вывода из эксплуатации реакторов “с высокой степенью риска”. Основания для участия Банка в таких исключительных проектах будут тщательно анализироваться в каждом конкретном случае.

Совместно со Всемирным банком и Международным агентством по атомной энергии Банк участвовал в подготовке совместного доклада для совещания на высшем уровне в Токио стран Группы 7 (июль 1993 года) по вопросам замены ненадежных ядерных реакторов альтернативными источниками энергии. Банк представил сметы расходов на меры по повышению безопасности ядерной энергетики и на завершение строительства энергетических объектов. Общий вывод доклада заключается в том, что объем инвестиций в энергетику стран с менее надежными реакторами в период до 2000 года составит примерно 21-30 млрд. долл. США – в зависимости от доли ядерной энергетики в различных вариантах.

Связь

1993 год стал еще одним годом активной деятельности в области связи на всей территории региона. Все больше стран, особенно в Центральной Европе, уделяют более пристальное внимание уменьшению государственного регулирования и приватизации как средствам быстрой модернизации и расширения перегруженных национальных сетей.

Банк выделил 50,8 млн. ЭКЮ на приобретение конвертируемых привилегированных акций венгерского национального предприятия связи ВТК. Этот проект стал венцом деятельности венгерских властей и Банка в поддержку приватизации компании. Первая частичная приватизация восточноевропейского предприятия связи произошла в декабре в результате продажи 30 процентов акций ВТК консорциуму в составе **Deutsche Bundespost Telecom** и **Ameritech International**. Это была крупнейшая приватизационная операция в регионе: консорциум уплатил за акции 875 млн. ЭКЮ.

В отчетном году латвийское правительство, как это уже сделала ранее Эстония, выставило на конкурсные торги 49 процентов акций компании “Латвия Телеком”.

Наряду с этим сдвигом в сторону частной собственности все больше внимания уделялось сокращению государственного контроля над местными сетями и привлечению частного капитала и “ноу-хау” для целей развития. В Польше и Венгрии местным сетям уже выданы или будут выданы лицензии, в результате чего растет потребность в привлечении значительных объемов местного и иностранного капитала, главным образом частного.

В восточной части региона, особенно в России и Украине, лихорадочная деятельность по созданию частных предприятий, обеспечивающих прямые каналы международной связи, по-видимому, сошла на нет, и все больше внимания уделяется координации деятельности и объединению многочисленных сетей и предприятий. Создание современной нормативной базы является предпосылкой консолидации этой деятельности, а результаты значительных капиталовложений в эту отрасль в 1993 году в рамках технического сотрудничества только начинают проявляться.

На протяжении всего 1993 года Банк продолжал пополнять свой портфель инвестиций в сектор связи. К концу года в портфеле Банка было 18 проектов, одобренных Советом директоров; из них 16 кредитов и 2 проекта инвестиций в акционерный капитал – всего на сумму 657,8 млн. ЭКЮ. Из них четыре проекта на общую сумму 173,5 млн. ЭКЮ были одобрены в 1993 году.

На словацкий телекоммуникационный проект предусматривается предоставление кредита в размере 44 млн. ЭКЮ под государственную гарантию на строительство современной цифровой оверлейной сети страны, а также на расширение и выборочную замену местных коммутационных мощностей. Вслед за ним в апреле был одобрен чешский телекоммуникационный проект, предусматривающий предоставление под государственную гарантию кредита (72,5 млн. ЭКЮ), который будет использоваться для финансирования проекта, аналогичного проекту в Словацкой Республике. Значительная часть как чешского, так и словацкого кредитов выделяется на организационное укрепление, что создаст условия для возможной приватизации этих сетей в будущем.

В области производства оборудования ЕБРР одобрил в августе капиталовложения в размере 6,2 млн. ЭКЮ в румынскую компанию **Emcom**. Заемщиком является совместное предприятие в составе **RomTelecom, Electromagnetica** и **Siemens**, созданное для производства цифрового коммутационного оборудования.

Наряду с этими инвестиционными операциями Банк выделил 2,5 млн. ЭКЮ на финансирование восьми проектов технического сотрудничества в странах региона; самым крупным из них был проект по консультированию российского правительства по реформированию нормативной базы деятельности сектора связи.

В 1993 году, учитывая пожелания клиентов и постоянно растущий дефицит государственных средств, Банк в своей деятельности в секторе связи стал уделять больше внимания новым формам финансирования с ограниченным правом регресса и проектного финансирования. В настоящее время ЕБРР осуществляет проекты в области связи на основе финансирования с ограниченным правом регресса в 10 странах.

Транспорт и городская инфраструктура

Сохраняются большие потребности в развитии необходимой инфраструктуры для повышения уровня жизни, сокращения транспортных издержек и содействия объединению рынков. Для обеспечения устойчивого развития наряду со значительными капиталовложениями требуются организационные реформы и реформы в области ценообразования.

В рамках девяти проектов инфраструктуры, одобренных в 1993 году на общую сумму капиталовложений 1155 млн. ЭКЮ, Банк выделил 391 млн. ЭКЮ.

В 1993 году особым спросом на капиталовложения Банка в инфраструктуру пользовались проекты строительства автомобильных дорог в Венгрии, Польше, Румынии и Словацкой Республике. Эти проекты инфраструктуры содействуют развитию пассажирского и грузового автомобильного транспорта, включая доставку срочных грузов на западные рынки. Банк инвестирует средства в строительство автомобильных дорог только в тех случаях, когда его участие необходимо – вначале обычно для создания акционерного общества и организации сбора платы за проезд, а затем для привлечения управленческого опыта и капитала из частного сектора. Первой операцией типа “строительство-эксплуатация-передача” (СЭП) в Центральной и Восточной Европе является строительство скоростной автомобильной дороги М1-М15 в Венгрии. Средства на строительство участка скоростной автомобильной дороги Будапешт-Вена будут возмещаться за счет поступлений от платы за пользование ею.

Большое значение имеет модернизация гражданской авиации. Первый проект Банка в области гражданской авиации был одобрен в июле (помощь в модернизации международного аэропорта в Риге, Латвия); в декабре были одобрены также и инвестиции для Таллиннского аэропорта в Эстонии и Киевского аэропорта в Украине. В стадии подготовки находятся проекты в области гражданской авиации еще в пяти странах; предполагается, что эта подотрасль станет важным направлением деятельности Банка в будущем.

Крупнейшей проблемой отрасли является железнодорожный транспорт, поскольку во многих странах дефицит бюджета возникает и по его вине. Банк помогает железнодорожным ведомствам проводить структурную перестройку путем

разукрупнения предприятий, концентрации деятельности и перевода ее на коммерческую основу, а также путем выборочной модернизации инфраструктуры и оборудования. Первый кредит Банка на железнодорожный проект (Словения) был одобрен в июле, а сейчас Банк в рамках программы технического сотрудничества организует подготовку проектов в области железнодорожного транспорта в 10 странах.

Системы городского общественного транспорта, как правило, хорошо развиты и пользуются большой поддержкой, однако состояние многих из них ухудшается из-за недостатка средств и растущей конкуренции со стороны частного транспорта. Первый кредит Банка на нужды городского транспорта Будапешта был одобрен в июле; в стадии подготовки находятся проекты по городскому транспорту в Софии, Варшаве и других городах.

Задача проекта в области городского общественного транспорта в Будапеште состоит в реконструкции и повышении эффективности городской системы общественного транспорта, улучшении экологической обстановки и уменьшении нагрузки на городской бюджет. Проект состоит из четырех частей: замена 270 автобусов, модернизация 500 автобусных двигателей, частичная реконструкция линии метрополитена "Тысячелетие" и введение новой системы контроля за стоянками автомобилей с целью ограничить проезд легковых автомобилей в центр города, уменьшить количество транспортных пробок и стимулировать пользование общественным транспортом. В этом проекте участвует также и Всемирный банк, который выделит средства на закупку 150 новых автобусов и реконструкцию примерно 60 км трамвайных путей.

Туризм и недвижимость

У ЕБРР есть несколько инвестиционных приоритетов в области туризма. Он стремится финансировать гостиницы высокого класса, имеющие квалифицированных руководителей и предоставляющие соответствующий набор услуг для бизнесменов из разных стран. Он также уделяет значительное внимание развитию объектов отдыха в странах, обладающих потенциалом для успешной конкуренции с подобными объектами во всем мире, а также содействию реконструкции материально-технической базы туризма, способной справиться с потребностями и трудностями местного и регионального рынков.

В сфере недвижимости Банк стремится поддерживать строительство современных служебных помещений, складских помещений/оптовых баз и площадей для предприятий розничной торговли и услуг. Он выступает за проекты, имеющие сильных опытных спонсоров, способных доказать свою заинтересованность в долгосрочной деятельности в регионе. Главное внимание будет уделяться также проектам, которые совпадают с целями Банка в таких областях, как улучшение окружающей среды, структурная перестройка/приватизация, реконструкция городов, развитие городского хозяйства или передача технологий.

В числе других проектов в 1993 году Банк одобрил кредит в размере 17,4 млн. ЭКЮ на реконструкцию и расширение гостиницы "Прага" в Праге, к которой будет пристроено современное административное здание, а также кредиты и инвестиции в акционерный капитал на общую сумму 23,9 млн. ЭКЮ на строительство двух гостиниц для бизнесменов в Тиране. Банк также оказал содействие в разработке и осуществлении стратегий развития туризма в таких странах, как Албания, Узбекистан и Кыргызстан.

Наконец, ЕБРР вместе со стратегическим партнером (Accor Group) стал основным держателем акций первого крупного проекта по приватизации гостиниц в Венгрии, вложив 6,25 млн. ЭКЮ в акции компании Pannonia Hotels.

Окружающая среда: воздействие деятельности ЕБРР

Во всей своей деятельности ЕБРР должен содействовать экологически здоровому и устойчивому развитию. В 1993 году во исполнение этого обязательства Банк проводил предварительные экологические обследования всех своих инвестиционных проектов и проектов по линии технического сотрудничества, разработав целый ряд мероприятий, связанных с предынвестиционной деятельностью, подготовкой кадров и другой природоохранной деятельностью, а также осуществлял совместно с акционерами самостоятельные проекты.

Основным вкладом Банка в охрану окружающей среды являются инвестиции в объекты, на которых более эффективно используются энергия и ресурсы и которые загрязняют окружающую среду меньше, чем объекты, которые они заменяют. Например, инвестиции в строительство работающих на газе электростанций и газопроводов приводят к снижению использования в регионе загрязняющего окружающую среду бурого угля. Кредиты на строительство новых или реконструкцию действующих промышленных предприятий содействуют внедрению экологически более чистых технологий, более эффективному использованию ресурсов, уменьшению количества отходов и очистке загрязненных территорий. Средства, выделяемые на модернизацию общественного транспорта, такие, как капиталовложения в систему общественного транспорта Будапешта, как правило, приводят к уменьшению загрязнения воздуха и улучшению состояния окружающей среды в городах. Инвестиции в объекты городского хозяйства, такие, как установки для очистки сточных вод, объекты водоснабжения и удаления опасных отходов, обеспечивают охрану здоровья людей и улучшение состояния окружающей среды, особенно в бассейнах рек и других водоемах, куда сбрасываются отходы.

В 1993 году основное внимание при разработке проектов инфраструктуры, имеющих экологическую направленность, уделялось проектам в городском хозяйстве, в значительной мере содействующим улучшению окружающей среды (очистка сточных вод в Польше и Эстонии), а также инициативам, которые, подобно проекту в дельте Дуная в Румынии, играют большую роль в области охраны окружающей среды. В прошлом году ЕБРР профинансировал 25 проектов по линии технического сотрудничества, содействовав тем самым подготовке природоохранных проектов.

ЕБРР принял участие в разработке и осуществлении Программы экологических мер для Центральной и Восточной Европы, которая получила поддержку 46 руководителей природоохранных ведомств и Европейского союза на конференции "Окружающая среда для Европы", состоявшейся в апреле в Люцерне. К концу года через находящийся в Люцерне комитет по подготовке проектов были получены обязательства

доноров по совместному финансированию ряда перспективных проектов Банка. Банк продолжал также участвовать в осуществлении природоохранных программ в бассейнах Балтийского моря, Дуная и Черного моря.

Одна из основных угроз окружающей среде региона исходит от энергетики, на которую приходится более 70 процентов выбросов двуокиси серы. Центральное место в энергетической политике Банка занимают инвестиции в создание современных эффективных предприятий по производству и передаче энергии, что во многих случаях сопровождается закрытием старых, сильно загрязняющих окружающую среду предприятий. Выделение Банком средств на завершение строительства работающего на газе 5-го блока Разданской электростанции в Армении было оговорено ограничениями на возобновление эксплуатации Медзаморской АЭС и использование тяжелого мазута на Разданском комплексе. Предоставление кредита для работающей на газе Оршанской ТЭЦ в Беларуси обусловлено сокращением выбросов действующих электростанций. Финансируемая ЕБРР реконструкция гидроэлектростанции на Драве в Словении повысит долю электроэнергии, производимой в стране за счет возобновляемых источников. Банк также признает значение рационального использования энергии и обычно включает в свои энергетические проекты компоненты экономии энергии и ее эффективного использования, как это было в случае с энергетическим проектом в БЮР Македония.

Некоторые из наиболее сложных проектов, требующих проведения экологической экспертизы, осуществляются в промышленности, в частности, в обрабатывающей, а также в секторе природных ресурсов. По таким проектам проводится экологическая ревизия и/или оценка в целях определения нынешнего экологического состояния объектов и прогнозирования воздействия, которое может оказать потенциальное финансирование проекта Банком. Обычно в этом случае приходится учитывать такие вопросы, как соблюдение нормативных положений, касающихся окружающей среды, здравоохранения и правил техники безопасности, загрязнение объекта в предшествующий период и экологические издержки, противоречия в законодательстве об охране окружающей среды, отсутствие правоохранительного обеспечения и разногласия между организациями, регламентирующими деятельность по охране окружающей среды.

Экологические вопросы рассматриваются на всех этапах подготовки и одобрения проектов Банком. Перед предварительным экологическим обследованием ставятся разные задачи – в зависимости от характера проекта, потенциальных экологических издержек или рисков, связанных с эксплуатацией объектов в прошлом, настоящем или будущем, вопросов охраны здоровья работников и соблюдения правил

техники безопасности и других подобных вопросов. Обследования проводятся на раннем этапе для того, чтобы было время для выявления экологических проблем, планирования смягчающих мер и расчета издержек до одобрения проекта. Экологические обследования часто высвечивают проблемы, требующие разработки организационных планов. Соответствующие экологические условия и обязательства, связанные, в частности, со смягчающими мерами и экологическим мониторингом, включаются в кредитные соглашения.

В ходе экологической оценки проекта строительства скоростной автомобильной дороги М1-М15 в Венгрии изучалось воздействие проекта на почву, воду, воздух, населенные пункты, археологические достопримечательности, ландшафт, охрану природы, а также решались проблемы шума и вибрации. Проводились интенсивные консультации, и в результате в проект были включены некоторые смягчающие экологические меры, включая проходы для диких животных под дорожным полотном. В рамках проектов по реконструкции аэропортов в Риге и Киеве был проведен экологический анализ с целью убедиться, что работы по проекту будут отвечать национальным экологическим нормам. При выделении средств на создание паромной линии Стокгольм-Таллинн потребовалось проведение экологической ревизии, показавшей, что проект полностью отвечает международным нормам охраны окружающей среды. В Словении проект реконструкции железной дороги прошел экологическую экспертизу; предусмотрено проведение экологической оценки и проекта строительства новой железнодорожной линии Венгрия-Словения.

При строительстве и модернизации оптовых рынков в Венгрии, Беларуси и Румынии, а также при реконструкции предприятия по производству кисломолочной продукции в Болгарии возникли экологические проблемы, которые решались путем корректировки проектов. Удалось смягчить некоторые возможные отрицательные последствия, в частности, в плане очистки сточных вод. В рамках лесозаготовительного проекта в России и балтийском регионе, поддержанного некоторыми неправительственными природоохранными организациями, предполагается использовать передовую скандинавскую технологию лесозаготовок, которая с экологической точки зрения намного лучше использовавшихся ранее технологий.

Обычно в ходе проводимой ЕБРР экологической экспертизы проектов финансовых посредников рассматриваются экологические аспекты их портфеля уже имеющих или потенциальных кредитов/инвестиций в акционерные капиталы (например, экологические издержки, риски и соблюдение норм),

а также принципы их деятельности по охране окружающей среды, порядок проведения предварительных обследований и организационные возможности. Финансовые посредники должны принимать и использовать экологические процедуры, аналогичные процедурам Банка. К числу связанных с этим практических проблем и трудностей относятся внутриведомственные организационные проблемы финансовых посредников, недостаточные местные возможности для обеспечения предварительных обследований, а также нехватка финансовых средств. Банк оказывает им содействие по линии технического сотрудничества, а специалисты Банка по вопросам окружающей среды дают им консультации и готовят инструктивные указания.

Отраслевая экологическая оценка в настоящее время проводится в рамках находящихся в стадии подготовки будущих инвестиционных проектов в нефтедобывающей промышленности Румынии, в секторе добычи углеводородных энергоносителей в Польше и транспортном секторе Словении. Совместно с Комиссией европейских сообществ ЕБРР завершил крупный проект по оценке последствий мер, направленных на согласование природоохранных законов и норм Восточной и Западной Европы. Для повышения квалификации специалистов в области охраны окружающей среды в рамках каждого проекта осуществляется программа подготовки кадров по вопросам экологии. Сотрудники финансовых организаций, местные консультанты и специалисты-экологи проходят подготовку по вопросам рационального использования и охраны окружающей среды, а руководители предприятий и сотрудники государственных учреждений – по оценке воздействия проектов на окружающую среду.

Банк продолжает рассмотрение вопросов открытости своей деятельности, включая процедуры предварительного экологического обследования; в начале 1994 года Совет директоров Банка обсудит процедуры участия общественности. В конце года в стадии разработки находилась информационная программа по участию общественности, предусматривающая подготовку кадров и распространение информации для спонсоров проекта, сотрудников государственных органов и местных активистов, включая неправительственные организации.

Экологический консультативный совет ЕБРР, в состав которого входят экологи из стран Центральной и Восточной Европы, а также стран ОЭСР, провел в 1993 году два заседания для подготовки рекомендаций по проблемам политики и стратегии, связанным с мандатом Банка в области окружающей среды. В начале 1993 года была выпущена брошюра по вопросам окружающей среды "Вклад в оздоровление окружающей среды", а в конце года вышло первое издание бюллетеня Банка по вопросам экологии.

Счет ядерной безопасности

Счет ядерной безопасности (СЯБ): многосторонний механизм

На своей встрече на высшем уровне в Мюнхене (6-8 июля 1992 года) главы государств и правительств стран Группы 7 предложили странам региона многостороннюю программу действий по повышению безопасности атомных электростанций в этих странах. Программой предусматривается немедленное принятие мер по повышению эксплуатационной надежности, совершенствованию техники безопасности на станциях уже в ближайшем будущем на основе оценок безопасности и усилению режима регламентирования. Она должна также заложить основу для повышения безопасности на перспективу путем изучения возможностей вывода из эксплуатации мощностей менее надежных станций с заменой их альтернативными источниками энергии и более эффективного использования энергии, а также путем рассмотрения возможностей модернизации станций нового поколения. Страны Группы 7 высказались за создание дополнительного многостороннего механизма для немедленного принятия мер по повышению эксплуатационной и технической безопасности, которые не вошли в двусторонние программы, и призвали международное сообщество принять участие в финансировании этой программы. Страны Группы 7 также отметили, что такой механизм должен учитывать финансирование на двусторонней основе, управляться состоящим из доноров руководящим органом на основе консенсуса, а также координировать свою деятельность с Группой 24 и Банком и опираться на их содействие.

В феврале 1993 года страны Группы 7 официально предложили ЕБРР создать Счет ядерной безопасности, на который будут поступать средства стран-доноров, предназначенные для безвозмездного финансирования проектов по повышению безопасности АЭС в регионе. Совет директоров Банка утвердил данное предложение и положение о СЯБ в марте 1993 года. В соответствии с этим положением Банк будет готовить проекты и представлять их на утверждение собранию доноров (или комитету по операциям, который может быть им создан). В более широком плане Банк выполняет функции секретариата СЯБ, оказывает технические и другие услуги и поддерживает регулярную связь с Европейской комиссией, действующей в качестве секретариата Группы 24. Расходы Банка возмещаются из средств СЯБ. По состоянию на 31 декабря 1993 года тринадцать стран уже объявили взносы в СЯБ в размере 104 млн. ЭКЮ: Канада, Дания, Финляндия, Франция, Германия, Италия, Япония, Нидерланды, Норвегия, Швеция, Швейцария, Соединенное Королевство и Соединенные Штаты Америки. Ожидается поступление взносов и от других доноров, в том числе от Европейского сообщества.

Деятельность Счета ядерной безопасности

Первоочередное внимание уделяется реакторам с высокой степенью риска, которую можно значительно снизить путем принятия в ближайшем будущем недорогих мер по

совершенствованию их систем безопасности, что необходимо для бесперебойного электроснабжения стран региона. Это означает, что главный упор делается на действующие реакторы РБМК и ВВЭР 230, а также на закупки оборудования, а не на финансирование исследований, средства на которые уже выделены рядом доноров. С заинтересованными странами ведутся переговоры о графике вывода из эксплуатации менее надежных реакторов.

В июне собрание доноров утвердило проект на сумму 24 млн. ЭКЮ для работ на блоках 1-4 (ВВЭР 230) Козлодуйской атомной электростанции в Болгарии. Сюда входят меры противопожарной безопасности, обследование в процессе эксплуатации главных агрегатов, подготовка руководств для операторов в диспетчерской, аварийная система подачи питательной воды и т.д. Этот проект в настоящее время находится в стадии осуществления. Болгарское правительство взяло обязательство вывести из эксплуатации блоки 1 и 2, а впоследствии блоки 3 и 4 после того, как будет обеспечен ряд капиталовложений в энергетику (примерно 1997-98 годы). Эти средства будут израсходованы, в частности, на модернизацию блоков 5 и 6 Козлодуйской АЭС (ВВЭР 1000 МВт) и на повышение их тепловой мощности. Будет также подготовлена программа действий, предусматривающая, в частности, повышение эффективности использования энергии.

В декабре собранием доноров также был утвержден проект на сумму 33 млн. ЭКЮ для работ на Игналинской АЭС (два реактора РБМК) в Литве. Этот проект должен быть подписан после одобрения его литовским правительством.

Эксплуатируемые в регионе ядерные реакторы имеют самые разные недостатки с точки зрения безопасности. Внимание в первую очередь необходимо уделить развитию "культуры безопасности", а также всем возможным мерам по совершенствованию конструкции и технологии изготовления. Разные типы спроектированных в Советском Союзе реакторов имеют разные системы обеспечения безопасности.

Реакторы ВВЭР. Ядерные реакторы с водой под давлением в целом по конструкции аналогичны западным реакторам типа PWR. Самые старые из них – ВВЭР 230/440 МВт (10 действующих реакторов) – нельзя оставлять в эксплуатации на длительный срок; более современные реакторы типа ВВЭР 213/440 МВт (14 действующих реакторов) и ВВЭР 1000 МВт (18 действующих реакторов) можно модернизировать для последующей длительной эксплуатации.

Реакторы РБМК. "Канальные" реакторы, о конструкции и системах безопасности которых западным специалистам известно гораздо меньше, чем о конструкции и безопасности реакторов ВВЭР. Есть различные модификации этого реактора, и один из них стал причиной аварии на Чернобыльской АЭС в 1986 году. Большинство специалистов по ядерной энергетике полагают, что эти реакторы нельзя довести до стандартов, необходимых для длительной эксплуатации.

Техническое сотрудничество

Программа фондов сотрудничества (ПФС) Банка была создана для поддержки основной деятельности Банка. Меры по линии технического сотрудничества для прямой или косвенной поддержки кредитно-инвестиционных операций Банка имеют чрезвычайно важное значение для достижения целей его деятельности.

Банк финансирует следующие виды деятельности в рамках технического сотрудничества:

- отраслевые исследования (например, региональные транспортные исследования)
- связанный с проектом анализ (например, подготовка, оценка, предварительное обследование)
- консультационные услуги (например, приватизация и структурная перестройка, юридические консультации)
- организационное укрепление и подготовка кадров, главным образом, в связи с операциями Банка в финансовом секторе и в области приватизации.

На 31 декабря 1993 года Банк взял обязательства в общей сложности по 522 проектам технического сотрудничества общей сметной стоимостью 140,3 млн. ЭКЮ, которые будут финансироваться через Программу фондов сотрудничества.

Фактический объем обязательств по линии технического сотрудничества в 1993 году также значительно увеличился. Всего было взято обязательств по 303 проектам на сумму 84,9 млн. ЭКЮ, а выплаты составили 32,1 млн. ЭКЮ.

Одной из важнейших черт ПФС является то, что она в значительной мере содействует кредитно-инвестиционной деятельности Банка, обеспечивая подготовку проектов и меры по их осуществлению. В 1993 году Банк одобрил 34 кредита и инвестиции на сумму 1,5 млрд. ЭКЮ, которые были поддержаны по линии ПФС. Общие проектные инвестиции в связи с этими кредитными операциями составили 3,3 млрд. ЭКЮ. Это значительно больше, чем в 1991-92 годах, когда было одобрено 17 кредитных операций с поддержкой ПФС на сумму 604 млн. ЭКЮ при общих проектных инвестициях 1,5 млрд. ЭКЮ.

В течение года предпринимались большие усилия по географическому расширению закупок товаров и услуг в рамках операций технического сотрудничества.

Приведенные ниже данные показывают твердые обязательства финансирования по Программе фондов сотрудничества.

Обязательства по линии технического сотрудничества – по странам

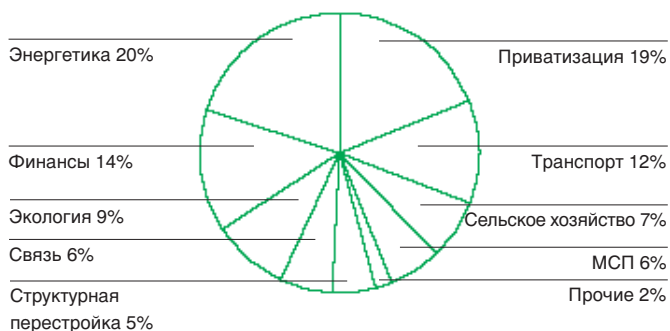
	1993 год			Нарастающим итогом 1991-93 годы		
	Число	млн. ЭКЮ	%	Число	млн. ЭКЮ	%
Азербайджан	1	0,2	0,2	1	0,2	0,1
Албания	18	3,1	3,7	37	4,7	3,3
Армения	4	0,7	0,8	4	0,7	0,5
Беларусь	14	3,3	3,9	19	4,4	3,1
Болгария	7	3,4	4,0	10	4,6	3,3
БЮР Македония	3	0,5	0,6	4	0,5	0,4
Венгрия	17	2,7	3,1	29	4,7	3,3
Грузия	0	0,0	0,0	1	0,3	0,2
Казахстан	11	3,6	4,2	11	3,5	2,5
Кыргызстан	2	0,4	0,5	2	0,4	0,3
Латвия	7	1,5	1,8	15	3,2	2,3
Литва	5	1,3	1,5	14	3,3	2,4
Молдова	2	0,4	0,5	2	0,4	0,3
Польша	9	1,9	2,2	30	7,0	5,0
Российская Федерация	82	35,2	41,5	118	50,3	35,9
Румыния	15	3,0	3,5	33	8,6	6,1
Словацкая Республика	11	2,4	2,8	16	3,5	2,5
Словения	19	4,4	5,2	26	5,1	3,6
Таджикистан	0	0,0	0,0	0	0,0	0,0
Туркменистан	2	0,5	0,6	3	0,5	0,4
Узбекистан	11	3,1	3,7	11	3,1	2,2
Украина	9	2,8	3,3	15	6,4	4,6
Хорватия	3	0,0	0,0	3	0,1	0,1
Чешская Республика	3	0,3	0,4	12	1,9	1,3
Эстония	2	0,2	0,2	12	2,3	1,6
Региональные:						
Страны Балтии	8	0,7	0,8	18	2,0	1,4
Центральноазиатские республики	7	1,4	1,6	8	1,4	1,0
СНГ	2	0,3	0,4	10	3,8	2,7
Региональные	29	7,6	9,0	58	13,4	9,6
Итого	303	84,9	100,0	522	140,3	100,0

Обязательства по линии технического сотрудничества – по отраслям

	1993 год			Нарастающим итогом 1991-93 годы		
	Число	млн. ЭКЮ	%	Число	млн. ЭКЮ	%
Энергетика	62	19,9	23,5	98	28,5	20,3
Приватизация	32	14,3	16,9	59	27,3	19,5
Финансы	44	10,6	12,5	87	19,7	14,0
Транспорт	30	8,7	10,2	53	16,2	11,5
Экология	25	5,4	6,4	54	12,5	8,9
Сельское хозяйство	24	6,8	8,0	37	10,3	7,3
Связь	21	5,3	6,2	38	9,0	6,4
МСП	21	6,9	8,1	24	7,9	5,6
Структурная перестройка	29	6,2	7,3	34	6,4	4,6
Юридические услуги	11	0,6	0,7	24	1,5	1,1
Социальная сфера	1	0,0	0,0	5	0,5	0,4
Туризм	2	0,2	0,2	4	0,4	0,3
Промышленность	1	0,0	0,0	2	0,1	0,1
Прочие	0	0,0	0,0	3	0,0	0,0
Итого	303	84,9	100,0	522	140,3	100,0

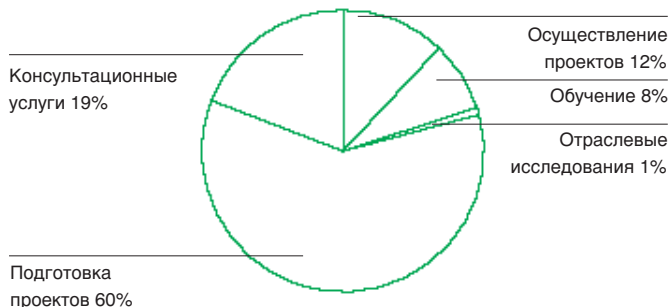
Фонды технического сотрудничества

В 1993 году Банк подписал с двусторонними донорами три новых соглашения о фондах сотрудничества, увеличив их общее число до 29. Кроме того, в 1993 году было произведено пополнение 12 действующих фондов сотрудничества, подписано 20 соглашений о техническом сотрудничестве по конкретным проектам и создан еще один специальный фонд технического сотрудничества (для России, см. ниже). С учетом уже действующего Балтийского специального фонда технического содействия общая сумма безвозмездных средств на техническое сотрудничество увеличилась в 1993 году на 66 млн. ЭКЮ и достигла 174 млн. ЭКЮ, что на 61 процент больше, чем в 1992 году.

Обязательства по линии технического сотрудничества – по отраслям
На 31 декабря 1993 года – по объему

Обязательства по линии технического сотрудничества – по видам деятельности

В 1993 году – по объему



Соглашения о фондах сотрудничества

На 31 декабря 1993 года

Донор	Дата подписания начального соглашения	Валюта фонда	Суммы, включая Эквивалент	
			пополнения млн.	в ЭКЮ млн.
1991 год				
Норвегия (окружающая среда и энергетика)*	16 апреля	норв. кроны	20,00	2,38
Япония*	5 июля	иены	4091,13	32,80
США*	30 июля	долл. США	1,27	1,14
Франция (Министерство иностранных дел)*	1 августа	фр. франки	14,00	2,13
Швеция*	13 августа	шв. кроны	25,00	2,69
Китай (Тайбей)	16 сентября	долл. США	10,00	8,96
Европейское сообщество*	15 октября	ЭКЮ	60,90	60,90
Нидерланды	20 ноября	гол. гульдены	16,68	7,70
Соединенное Королевство*	25 ноября	ф. ст.	1,75	2,32
Люксембург*	26 ноября	ЭКЮ	0,39	0,39
Австрия	31 декабря	долл. США	5,00	4,48
1992 год				
Финляндия*	13 января	фин. марки	8,50	1,31
Канада*	24 января	кан. долл.	2,00	1,35
Франция (казначейство)	26 марта	фр. франки	20,00	3,04
Швейцария	31 марта	шв. франки	2,50	1,51
Израиль*	14 апреля	шекели	0,63	0,19
Италия	14 апреля	итал. лиры	5000,00	2,62
Центрально-европейская инициатива (Италия)	14 апреля	итал. лиры	16000,00	8,38
Турция	17 июня	тур. лиры	10000,00	0,62
Дания	1 июля	ЭКЮ	1,50	1,50
Новая Зеландия	10 июля	новозел. долл.	0,33	0,17
Испания*	21 июля	исп. песеты	66,94	0,42
Фонд европейского агентства культуры	15 октября	ЭКЮ	0,14	0,14
Португалия	20 октября	порт. эскудо	30,00	0,15
Исландия	3 декабря	ЭКЮ	0,10	0,10
Германия	11 декабря	герм. марки	10,00	5,17
1993 год				
Корейская Республика	25 апреля	долл. США	0,30	0,27
Норвегия (общий)	27 апреля	ЭКЮ	1,00	1,00
Ирландия	17 сентября	ЭКЮ	0,10	0,10
Итого фондов сотрудничества			153,93	
Балтийский специальный фонд технического содействия	14 апреля 1992 года	ЭКЮ	5,00	5,00
Специальный фонд технического сотрудничества для мелких предприятий России	18 октября 1993 года	ЭКЮ	1,13	1,13
Итого специальных фондов			ЭКЮ	6,13
Итого всех фондов**			ЭКЮ	160,06

* Фонды сотрудничества, пополненные в 1993 году

** Без учета 13,6 млн. ЭКЮ по соглашениям о техническом сотрудничестве по конкретным проектам

После дискуссии, состоявшейся на закрытой сессии Ежегодного заседания Совета управляющих 1993 года по вопросу о мелких и средних предприятиях, и в соответствии с инициативой стран Группы 7 и ЕС по содействию развитию МСП в Российской Федерации и при их поддержке Банк создал два специальных фонда в рамках экспериментальной программы содействия мелким предприятиям, с тем чтобы помочь Российской Федерации создать базу для поддержки местных предприятий и заложить основу для создания российского банка МСП.

Обучение и профессиональная подготовка

В 1993 году ЕБРР приступил к осуществлению новой стратегии в области обучения и подготовки кадров. В рамках этой стратегии акцент переносится с организации отдельных семинаров на расширение возможностей учреждений в странах операций в области подготовки кадров и оказания других необходимых услуг для поддержки процесса перехода. Создание автономных центров подготовки кадров дает Банку возможность добиться значительного эффекта в условиях огромных потребностей в техническом содействии и ограниченности ресурсов Банка.

ЕБРР продолжал оказывать поддержку нескольким учебным заведениям по подготовке банковских служащих в регионе, включая Международную школу финансового и банковского дела в Москве, Румынский институт банковских служащих в Бухаресте и Международный центр обучения банковских служащих в Будапеште. Тысячи банковских служащих получают в этих центрах основные знания и навыки, необходимые для оказания современных банковских услуг предприятиям и физическим лицам. В сентябре достигнута договоренность о создании Регионального центра подготовки банковских служащих в Ташкенте. Новый центр будет готовить банковских работников для Узбекистана, Таджикистана и Кыргызстана.

Банк также сотрудничал с Центром менеджмента и маркетинга в Санкт-Петербурге, который занимается подготовкой кадров и консультационным обслуживанием предпринимателей и сотрудников органов государственного управления.

В 1993 году также начато осуществление Морозовского проекта, в рамках которого восточные и западные учреждения, а также организации-доноры объединили свои усилия в целях создания в республиках бывшего Советского Союза децентрализованных центров бизнеса и подготовки кадров (ЦБПК) для предоставления консультационных услуг, обеспечения подготовки кадров и оказания других вспомогательных услуг местным предприятиям, банкам и органам управления. В результате осуществления этого важного проекта предприниматели получают навыки подготовки деловых планов, финансовые посредники приобретут знания для ведения благоразумной кредитно-инвестиционной деятельности, а государственные служащие получают представление об условиях, которые они должны создавать для развития рыночной экономики.

Работа Банка по проведению отдельных семинаров была сосредоточена на участии в деятельности Объединенного венского института, финансируемого совместно с БМР, МБРР, МВФ и ОЭСР. В 1993 году Банк организовал 5 двухнедельных интенсивных семинаров по вопросам приватизации и управления.

Банк принимает участие в разнообразных проектах по оказанию странам операций содействия в развитии и укреплении правовой инфраструктуры, недостатки которой были основными препятствиями на пути деятельности Банка по развитию частного сектора, поскольку они затрудняли и затягивали выполнение проектов и сдерживали других инвесторов.

В основном деятельность Банка по оказанию содействия в юридической области и в подготовке кадров осуществлялась в ответ на запросы стран операций об оказании содействия в решении конкретных вопросов или выполнении конкретных программ. При содействии международного консультативно-экспертного совета Банк также подготовил проект типового закона об операциях с обеспечением.

Финансовая политика и результаты

В 1993 году результаты финансовой деятельности ЕБРР были по-прежнему получены за счет, главным образом, выручки от портфеля ликвидных активов, состоявшего в основном из сумм оплаченного капитала и поступлений от заимствований на рынке капиталов, а также возросшего дохода от его кредитов и инвестиций в акционерные капиталы. Финансовая деятельность велась в рамках финансовой политики Банка, цель которой – ограничить естественный риск основной деятельности, обеспечивая при этом ее прибыльность. Ввиду рисков, связанных с деятельностью в регионе, финансовая политика Банка является намеренно консервативной. Портфель ликвидных активов поддерживается в соответствии с целями политики Банка по вопросам ликвидности. Инвестирование ликвидных активов до использования средств в сочетании с доходом от операций по кредитованию и вложению в акционерные капиталы, а также введение мер экономии дали прибыль в сумме 4,1 млн. ЭКЮ после выделения резервов на покрытие потерь.

Капитализация

В 1993 году в счет капитала получено платежей наличными и в виде простых векселей на сумму 522 млн. ЭКЮ; таким образом, общая сумма оплаченного капитала, полученная на конец года, составила 1728 млн. ЭКЮ. ЕБРР хорошо капитализирован, его подписной капитал составляет приблизительно 10 млрд. ЭКЮ, из которых 3 млрд. ЭКЮ оплачиваются, а 7 млрд. ЭКЮ подлежат оплате по требованию. Капитал, подлежащий оплате по требованию, может быть востребован лишь в том маловероятном случае, если возникает необходимость в погашении обязательств Банка. Все члены Банка должны произвести платежи в виде наличных средств и простых векселей в счет своего оплаченного капитала пятью равными ежегодными взносами. Простые векселя, выраженные в ЭКЮ, долларах США или японских иенах, должны быть погашены в установленные сроки в течение трехгодичного цикла, причем последнее погашение производится в 1997 году. На конец 1993 года Банк являлся держателем простых векселей, выданных членами Банка на общую сумму, эквивалентную 274 млн. ЭКЮ. Банк хеджировал предстоящие платежи в счет оплачиваемого капитала в японских иенах и долларах США. Хеджируя предстоящие платежи, Банк

ограждает сумму подлежащего получению капитала в ЭКЮ от неблагоприятных колебаний обменных курсов.

Общая сумма предоставленных Банком и непогашенных кредитов, произведенных инвестиций в акционерные капиталы и выданных гарантий ограничивается всем подписным капиталом, резервами и излишками, что дает консервативное леверажное соотношение 1:1. На 31 декабря 1993 года Советом директоров одобрено инвестиций на сумму 3776 млн. ЭКЮ. Из этой суммы 3312 млн. ЭКЮ составляли кредиты, а 464 млн. ЭКЮ – инвестиции в акционерные капиталы.

ЕБРР продолжал привлекать среднесрочные и долгосрочные заемные средства на международных рынках капиталов, обеспечивая общую низкую стоимость привлеченных средств и диверсифицируя источники фондирования. В девяти операциях Банк произвел заимствования на сумму, эквивалентную 835 млн. ЭКЮ. Средства привлекались в шести разных валютах и свопировались на плавающие ставки, главным образом, в долларах США, ЭКЮ и германских марках. Средний срок погашения заимствований 1993 года с первоначальной срочностью более одного года составил 8,5 года.

Проведение операций заимствования на целом ряде рынков с использованием разнообразных финансовых инструментов привело к тому, что средняя стоимость средств, привлеченных в 1993 году, после свопа равнялась ЛИБОР минус 41 базисный пункт. На конец года сумма непогашенных средне- и долгосрочных заимствований равнялась 2181 млн. ЭКЮ при средней срочности 7,1 года. Средняя стоимость средств по всем непогашенным заимствованиям после свопа равнялась ЛИБОР минус 38 базисных пунктов.

В декабре 1993 года Банк объявил первоначальную программу заимствований на 1994 год, в которой предусматривается увеличение чистой непогашенной среднесрочной и долгосрочной задолженности Банка до суммы, эквивалентной 300 млн. ЭКЮ. С учетом рефинансирования задолженности, замены погашенных в результате выкупных операций на рынке заимствований и суммы заимствований, еще не произведенных по программе заимствований 1993 года, Банк имеет право произвести в 1994 году заимствования приблизительно на сумму, эквивалентную 500 млн. ЭКЮ. Любые досрочные погашения в результате выкупа Банком ценных бумаг на вторичном рынке в 1994 году будут также рефинансироваться. Руководство и Совет директоров вновь проанализируют потребности в заемных средствах на весь год в первом квартале 1994 года.

* Среднесрочная и долгосрочная задолженность определяется как задолженность с первоначальным сроком погашения более одного года.

Инвестирование ликвидных активов

Ликвидные активы, представляющие главный источник дохода ЕБРР в первые годы его существования, выросли с 2687 млн. ЭКЮ в конце 1992 года до 4051 млн. ЭКЮ к концу 1993 года. Портфель ликвидных активов Банка состоял, главным образом, из средств оплаченного капитала и заимствований, а также других доходов, таких как доход от предоставленных кредитов и инвестиций в акционерные капиталы. В соответствии с политикой ЕБРР в области ликвидных активов ликвидность должна находиться на уровне не менее 45 процентов от нетто-потребностей Банка в наличных средствах в течение следующих трех лет. Этот уровень является минимальным, а не планируемым показателем. Уровень ликвидности на конец 1993 года составил 85 процентов от предполагаемых потребностей в наличных средствах в течение следующих трех лет и отражает фондирование общей суммы обязательств, которая значительно выросла – с 795 млн. ЭКЮ в 1992 году до 2269 млн. ЭКЮ в 1993 году. Несмотря на ожидаемое уменьшение этого коэффициента, такая ликвидность обеспечивает наличие у Банка необходимых ресурсов для выполнения им своих обязательств по использованию средств и дает ему свободу маневра в решении вопросов фондирования.

Финансовые операции Банка дали чистый доход приблизительно в 156 млн. ЭКЮ, состоящий из чистых процентов и прироста капитала, а также чистых поступлений от средств, переданных для целей инвестирования независимым распорядителям активов. Средства ликвидных активов Банка в долларах США, переданные для целей инвестирования независимым распорядителям активов, вложены главным образом в деноминированные в долларах США ценные бумаги рейтинга AAA, обеспеченные залогом. Банк передал также независимым распорядителям фондов часть активов, деноминированных в ЭКЮ. Это сделано в целях диверсификации инвестиций Банка и обеспечения базовой ставки дохода. Чистый доход в виде комиссионных и сборов и прочий доход от основной деятельности составил еще 20,6 млн. ЭКЮ. Результаты деятельности инвестиционного отдела отражают осторожный подход к срочности инструментов, составляющих портфель ликвидных активов, в условиях падения процентных ставок. Задачи инвестиционной политики заключаются в получении оптимального дохода на капитал и заемные средства Банка в консервативных пределах в том, что касается

процентных ставок и кредитных рисков, и с исключением каких-либо валютных рисков. В конкретных полномочиях на инвестирование, одобренных Советом директоров и предусмотренных в документе о полномочиях на инвестирование ликвидных активов, устанавливаются параметры управления ликвидными активами и строгие пределы кредитных и финансовых рисков.

Кредиты и инвестиции в акционерные капиталы

В 1993 году Совет директоров одобрил 91 проект на сумму 2276 млн. ЭКЮ, что более чем вдвое превышает уровень 1992 года по объему. К концу 1993 года было одобрено всего 156 проектов на общую сумму 3776 млн. ЭКЮ. Эти инвестиции отражали политику Банка, которая требует проявления гибкости при разработке структур финансирования в соответствии с потребностями заемщиков, в частности, что касается выбора валюты, сроков погашения и структуры процентных ставок по кредитам. Процентные ставки, взимаемые с кредитов без государственной гарантии, обычно несколько выше рыночных ставок, т.е. как правило, межбанковских ставок на лондонском рынке (ЛИБОР). Маржа ставки по кредитам без государственной гарантии дифференцируется, в основном, по кредитному риску с учетом рыночных условий, предлагаемых другими кредиторами. Маржа ставки по кредитам с государственной гарантией едина и составляет 1 процент. По операциям кредитования взимаются также сборы и комиссии. По сравнению с 1,6 млн. ЭКЮ в 1992 году Банк в 1993 году получил 15 млн. ЭКЮ дохода в виде процентов и аналогичного дохода на кредиты, а также дохода в виде дивидендов на акции.

Для сведения к минимуму рисков по портфелю кредитов активы Банка будут поддерживаться на уровне пассивов в том, что касается валют, сроков погашения и процентных ставок. Инвестиции в акционерные капиталы выражаются как в конвертируемых, так и неконвертируемых валютах. Все кредиты и инвестиции в акционерные капиталы подвергаются тщательной экспертизе и кредитной оценке и являются предметом постоянного наблюдения. Помимо этого, конкретными директивами ограничиваются риски ЕБРР по портфелю кредитов и инвестиций в акционерные капиталы путем установления предела финансового участия Банка применительно к любой отдельно взятой стране, отрасли промышленности, заемщику или проекту.

Резервы

В соответствии с Соглашением и здоровыми банковскими принципами требуется создание и накопление резервов на покрытие возможных убытков. В 1993 году общие резервы на покрытие возможных убытков от кредитов равнялись 11,1 млн. ЭКЮ, а от инвестиций в акционерные капиталы – 10,6 млн. ЭКЮ. Помимо этого был создан резерв в 5,5 млн. ЭКЮ на покрытие возможных убытков по контрактным обязательствам. Конкретные резервы на общую сумму 12,5 млн. ЭКЮ были созданы для трех проектов. В 1993 году предполагается перечислить 13 млн. ЭКЮ в специальный резерв во исполнение принятого в апреле 1992 года решения Совета директоров о перечислении в специальный резерв 100 процентов разовых сборов и других комиссий (за исключением комиссии за обязательство) по кредитам, гарантиям и гарантированному размещению ценных бумаг.

С самого начала была поставлена задача иметь общую сумму специальных и общих резервов, а также нераспределенных доходов вместе с общими резервами на покрытие убытков от кредитов и инвестиций в акционерные капиталы в размере 10 процентов от суммы использованных и непогашенных кредитов плюс 25 процентов от суммы фактически произведенных и непроизведенных инвестиций в акционерные капиталы. Помимо перечислений в конкретные резервы и в резерв на покрытие контрактных обязательств в 1993 году в резервные фонды было перечислено 5 процентов от суммы фактически использованных средств по кредитам частному сектору и 8 процентов от суммы фактически произведенных инвестиций в акционерные капиталы.

Использование средств и погашение

В 1993 году ЕБРР выплатил 435 млн. ЭКЮ, в том числе 258,3 млн. ЭКЮ на 36 проектов кредитования, 142,1 млн. ЭКЮ на 21 проект инвестирования в акционерные капиталы и 34,6 млн. ЭКЮ на 6 кредитных линий. У Банка было 5,5 млн. ЭКЮ в непроизводительном состоянии ввиду просроченных платежей процентов по кредиту, предоставленному заемщику из

частного сектора. Большая часть кредитов является средне- и долгосрочными; обычно максимально срок погашения для кредитов государственному сектору составляет 15 лет, а для кредитов частному сектору – 10 лет. Погашение основной суммы долга должно начинаться одновременно с появлением положительных показателей движения кассовой наличности по проекту, хотя в соответствующих случаях предоставлялся льготный период. Структура платежей в счет погашения строится в соответствии с требованиями проекта и политикой Банка по управлению рисками. В 1993 году было погашено два кредита.

Деятельность Европейского Банка

- 38 Счет прибылей и убытков
- 38 Отчет о распределении прибылей/(убытков)
- 39 Баланс
- 40 Отчет о движении кассовой наличности
- 41 Примечания к финансовому отчету
- 53 Аудиторский отчет

Деятельность Балтийских специальных фондов

Балтийский инвестиционный специальный фонд

- 54 Счет прибылей и убытков
- 54 Отчет о распределении прибылей
- 54 Баланс
- 55 Отчет о движении кассовой наличности
- 55 Примечания к финансовому отчету
- 56 Аудиторский отчет

Балтийский специальный фонд технического содействия

- 57 Отчет о движении остатка фонда
- 57 Баланс
- 58 Примечания к финансовому отчету
- 59 Аудиторский отчет

Деятельность Специальных фондов для мелких предприятий России

Специальный инвестиционный фонд для мелких предприятий России

- 60 Счет прибылей и убытков
- 60 Баланс
- 60 Отчет о движении кассовой наличности
- 61 Примечания к финансовому отчету
- 61 Аудиторский отчет

Специальный фонд технического сотрудничества для мелких предприятий России

- 62 Отчет о движении остатка фонда
- 62 Баланс
- 62 Примечания к финансовому отчету
- 63 Аудиторский отчет

Счет прибылей и убытков

За год, закончившийся 31 декабря 1993

Прим.	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	Год до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ	
	Доходы в виде процентов и аналогичные доходы		
	От кредитов	14490	1610
	От долговых обязательств с фиксированным доходом	199244	34546
	Прочие проценты	49400	131684
	Расходы на выплату процентов и аналогичные выплаты	(158647)	(82482)
	Чистые доходы в виде процентов	104487	85358
	Доходы в виде дивидендов от акций		
		562	-
	Чистые доходы в виде сборов и комиссий		
		19892	4360
	Чистая прибыль от финансовых операций		
3		65640	10463
	Прочие доходы/(расходы) от основной деятельности		
		671	(160)
	Доходы от основной деятельности	191252	100021
	Общие административные расходы		
4		(137277)	(91295)
	Амортизация		
4		(10156)	(4880)
	Прибыли от основной деятельности до выделения резервов	43819	3846
	Резерв на покрытие потерь по кредитам и ссудам		
		(15156)	(4938)
	Резерв на покрытие потерь по инвестициям в акции		
		(19027)	(5001)
	Резерв на покрытие потерь по контрактным обязательствам		
		(5516)	-
	Прибыли/(убытки) за год	4120	(6093)

Отчет о распределении прибылей/(убытков)

За год, закончившийся 31 декабря 1993 года

Прим.	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	Год до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ	
	Сальдо, перенесенное на 1 января		
		(7114)	-
	Убытки за прошлый год		
		(6093)	(7052)
	Перечислено в специальный резерв из прошлого года		
15		(3937)	(62)
	Сальдо, перенесенное на 31 декабря	(17144)	(7114)

В соответствии с Соглашением предусматривается, что сумма в 13,085 млн. ЭКЮ, относящаяся к соответствующим сборам и

комиссиям, полученным за год до 31 декабря 1993 года, будет распределена в 1994 году из прибыли за год до 31 декабря 1993 года и отнесена на специальный резерв.

Баланс

На 31 декабря 1993 года

	Прим.	тыс. ЭКЮ	31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Активы				
Размещение капитала и долговые обязательства				
Размещение капитала в кредитных учреждениях и предоставленные им ссуды		475389		186111
Прочие виды размещения капитала и предоставленные ссуды на денежном рынке		13715		446961
Долговые обязательства		3562020		2053576
	5		4051124	2686648
Кредиты и инвестиции в акции				
Кредиты и предоставленные ссуды	6	357100		75817
Инвестиции в акции	6	192460		50366
За вычетом резерва на покрытие потерь	6	(43998)		(9939)
			505562	116244
Прочие активы	7		895033	101472
Имущество и оборудование	8		74089	37834
Простые векселя, выданные членами	13		273781	227524
Подписной капитал				
Причитающийся, но не полученный	12		49000	29330
Подлежащий оплате, но не причитающийся	12		1187850	1729465
Всего активов			7036439	4928517
Пассивы				
Заемные средства				
Суммы, заимствованные у кредитных учреждений	9	508771		483479
Долговые инструменты, подтвержденные сертификатами	10	2620979		1360378
			3129750	1843857
Прочие пассивы	11		937413	137139
Подписной капитал				
Капитал, подлежащий оплате по требованию	12	9883750 (6918625)		9883750 (6918625)
Оплаченный капитал			2965125	2965125
Резервы				
Конверсионный резерв	14	7242		(7382)
Специальный резерв	15	3999		62
Общий резерв	16	5934		2923
			17175	(4397)
Убытки предыдущих периодов			(17144)	(7114)
Прибыли/(убытки) за год			4120	(6093)
Акционерный капитал членов			2969276	2947521
Всего пассивов, включая акционерный капитал членов			7036439	4928517
Забалансовые статьи				
Взятые обязательства	19		2268540	794864

Отчет о движении кассовой наличности

За год, закончившийся 31 декабря 1993 года

	тыс. ЭКЮ	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	тыс. ЭКЮ	Год до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Движение кассовой наличности от основной деятельности				
Прибыли/(убытки) от основной деятельности за год	4120		(6093)	
Коррекция на:				
Резервы на покрытие потерь	39699		9939	
Амортизацию	10156		4880	
Внутреннее налогообложение	3011		1902	
Нереализованные убытки/(доходы) по портфелю ценных бумаг, переоцененному на основе текущих цен	10236		(1048)	
Реализованные доходы на портфель инвестиций	(9947)		(87)	
Чистые амортизированные ажио и дисконты	(12205)		(17)	
Прибыль от основной деятельности до изменений в основных активах (Увеличение)/уменьшение основных активов:	45070		9476	
Проценты к получению и предоплаченные расходы	(167732)		(42202)	
Чистое увеличение портфеля ценных бумаг, переоцененного на основе текущих цен	(1373047)		(553090)	
Увеличение/(уменьшение) основных пассивов:				
Проценты к уплате и начисленные, но не оплаченные расходы	66391		54755	
Чистая кассовая наличность, (использованная в)/ полученная от основной деятельности		(1429318)		(531061)
Движение кассовой наличности от инвестиционной деятельности				
Поступления от погашения кредитов	13257		-	
Поступления от продажи ценных бумаг, приобретенных в инвестиционных целях	961172		-	
Чистое размещение капитала в банках и предоставленные им ссуды	-		176172	
Прочее чистое размещение капитала и ссуды	355942		(363270)	
Нетто покупка ценных бумаг в инвестиционных целях	(986492)		(1243287)	
Суммы, предоставленные в ссуды на кредиты и инвестиции в акции	(436758)		(126183)	
Покупка имущества и оборудования	(46411)		(53504)	
Чистая кассовая наличность, использованная в инвестиционной деятельности		(139290)		(1610072)
Движение кассовой наличности от деятельности по финансированию				
Подписка на капитал*	486098		455157	
Выпуск долговых инструментов, подтвержденных сертификатами	1316725		879900	
Выкуп долговых инструментов, подтвержденных сертификатами	(49807)		-	
Чистая кассовая наличность, полученная от деятельности по финансированию		1753016		1335057
Чистое увеличение/(уменьшение) кассовой наличности и приравненных к наличности финансовых инструментов		184408		(806076)
Кассовая наличность и приравненные к наличности финансовые инструменты на начало года		(204075)		602001
Кассовая наличность и приравненные к наличности финансовые инструменты на конец года		(19667)		(204075)
<i>Кассовая наличность и приравненные к наличности финансовые инструменты составляют следующие суммы по балансу:</i>				
		1993 год		1992 год
		тыс. ЭКЮ		тыс. ЭКЮ
Размещение капитала в кредитных учреждениях и предоставленные им ссуды		475389		186111
Прочие виды размещения капитала и ссуды на денежном рынке за вычетом срочных бумаг с периодом погашения свыше 3-х месяцев	13715		446961	
	-	13715	(353668)	93293
Задолженность кредитным учреждениям		(508771)		(483479)
Кассовая наличность и приравненные к наличности финансовые инструменты		(19667)		(204075)
* Подписка на капитал состоит из:				
Подлежащего получению оплаченного капитала		521945		615105
Простых векселей, выданных странами-членами		(46257)		(153091)
Конверсионного резерва		14624		(6857)
Хеджированного подлежащего получению в будущем капитала		(4214)		-
Подписка на капитал		486098		455157

Примечания к финансовому отчету

1 Учреждение Банка

i Соглашение об учреждении Банка

Европейский банк реконструкции и развития ("Банк"), штаб-квартира которого находится в Лондоне, является международной организацией, созданной на основании Соглашения об учреждении Банка от 29 мая 1990 года ("Соглашение"). На 31 декабря 1993 года акционерами Банка являлись 57 стран, а также Европейское сообщество и Европейский инвестиционный банк.

ii Соглашение о штаб-квартире

Статус, привилегии и иммунитеты Банка и связанных с ним лиц в Соединенном Королевстве определены в Соглашении о штаб-квартире между Правительством Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии и Банком ("Соглашение о штаб-квартире"). Соглашение о штаб-квартире было подписано в Лондоне после начала деятельности Банка 15 апреля 1991 года.

2 Важнейшие аспекты политики в области бухгалтерского учета

i Бухгалтерские правила

Финансовый отчет подготовлен исходя из правил учета по фактическим затратам за истекший период, в который включена переоценка некоторых финансовых инструментов и долговых обязательств, в соответствии с политикой Банка в области бухгалтерского учета, основанной на Международных бухгалтерских стандартах, а также общих принципах директивы Совета Европейских сообществ "О годовых отчетах и консолидированных счетах банков и других финансовых учреждений".

ii Представление

В соответствии со статьей 4 Соглашения для целей подписки членом на капитал и для представления своих финансовых отчетов Банк пользуется европейской валютной единицей (ЭКЮ).

При подготовке финансового отчета, по мере возможности, использовались приводимые ниже обменные курсы ЭКЮ на 31 декабря 1993 года:

Австралийские доллары	1,64553	Мексиканские песо	4,6036
Австрийские шиллинги	13,6101	Новозеландские доллары	1,99762
Бельгийские франки	40,2869	Норвежские кроны	8,38763
Германские марки	1,93569	Российские рубли	1402,38
Голландские гульдены	2,16541	Финские марки	6,46086
Датские кроны	7,5531	Французские франки	6,57745
Доллары США	1,11567	Фунты стерлингов	0,755108
Ирландские фунты	0,790809	Шведские кроны	9,29634
Испанские песеты	158,928	Швейцарские франки	1,65231
Итальянские лиры	1909,98	Японские иены	124,732
Канадские доллары	1,48217		

iii Иностранные валюты

Активы и пассивы в иных, нежели ЭКЮ, валютах, за исключением произведенных инвестиций в акции, переводятся в ЭКЮ по обменным курсам, действовавшим на 31 декабря 1993 года. В случае предварительных договоренностей о курсах иных, нежели ЭКЮ, валют, разница в переводе между рыночными обменными курсами, действовавшими на конец года, и курсами, установленными по предварительной договоренности, показана в прочих активах или прочих пассивах. Сделки, осуществляемые в иных, нежели ЭКЮ, валютах, переводятся в ЭКЮ по обменному курсу, действующему на конец месяца. Доходы и потери от курсовых разниц, возникающие при пересчете активов и пассивов, а также от операций в течение года, относятся на счет прибылей и убытков. Произведенные инвестиции в акции

выражаются в ЭКЮ по обменным курсам, действовавшим на момент платежа. Политика Банка заключается в том, чтобы не держать в значительных суммах никаких валют, кроме ЭКЮ.

iv Подписка на капитал

В соответствии с Соглашением, оплата членами подписки на капитал производится либо в ЭКЮ, либо в долларах США, либо в японских иенах наличностью или простыми векселями. Оплата подписки на капитал в долларах США или японских иенах производится по фиксированным обменным курсам, установленным в пункте 3 статьи 6 Соглашения. Фиксированные обменные курсы к ЭКЮ установлены на уровне 1,16701 доллара США и 169,95 японских иен.

Курсовые разницы, возникающие между фиксированным обменным курсом и обменным курсом на дату получения наличности или инкассирования простых векселей, относятся на конверсионный резерв. Совет директоров одобрил политику хеджирования будущих, еще не полученных взносов в счет подписки на капитал. Любые ажио или дисконты, возникающие в результате таких операций хеджирования оплаты капитала, относятся на конверсионный резерв. Оплата подписки на капитал, полученная в виде простых векселей, деноминированных в иных, нежели ЭКЮ, валютах и не погашенных на конец года, пересчитывается в порядке, изложенном в примечании (iii) выше, а доходы или убытки от курсовых разниц относятся на конверсионный резерв.

v Долговые обязательства

Облигации, векселя, банковские депозитные сертификаты и прочие обращающиеся ценные бумаги с фиксированным сроком погашения, удерживаемые как объект капиталовложения, объявляются по стоимости, скорректированной прямолинейно на амортизацию ажио или дисконта, возникающих с момента их приобретения, причем амортизация учитывается в течение всего периода до срока платежа. Все другие ценные бумаги объявляются по рыночной стоимости. Реализованные и нерезализованные доходы и убытки относятся на счет прибылей и убытков за тот период, когда они имели место.

vi Инвестиции в акции

Инвестиции в акции переносятся по себестоимости за вычетом резерва на любое постоянное уменьшение ценности.

vii Резерв на покрытие потерь

В отношении некоторых кредитов и ссуд создаются конкретные резервы, представляющие собой благоразумную оценку той части остатка задолженности, которая может быть не погашена. Для инвестиций в акции конкретные резервы создаются в качестве оценки любого постоянного уменьшения ценности. Общие резервы создаются в отношении потерь, которые, хотя и не определены конкретно, но обычно имеют место в любом портфеле кредитов, ссуд, инвестиций в акции и контрактных обязательств. Выделенные резервы, за вычетом любых сумм, использованных в течение года, относятся на счет прибылей и убытков.

viii Имущество и оборудование

Имущество и оборудование объявляются по себестоимости за вычетом накопленной амортизации. Амортизация имущества и оборудования рассчитывается прямолинейно, исходя из оценочного срока службы этих активов, как правило, по нижеприведенной схеме:

Улучшение арендованного менее чем на 50 лет имущества:	В течение неистекшего срока
Оборудование:	От 3 до 5 лет

ix Проценты, сборы и комиссии

Проценты и комиссии за обязательство записываются в доход по мере возникновения. Банк не учитывает дохода по кредитам, если их погашение вызывает сомнения или если платежи в счет процентов или основной суммы просрочены более чем на 60 дней. В последующие периоды проценты по таким непроизводительным кредитам учитываются в качестве дохода только по фактическому получению платежа. Сборы за предоставление кредитов записываются в доход в год использования кредита.

Прочие сборы и комиссии записываются в доход за период, в течение которого действует обязательство или оказываются услуги. Эмиссионные сборы и суммы ажио или дисконта при погашении амортизируются в течение периода времени до наступления срока платежа по соответствующим займам.

x Пенсионное обеспечение сотрудников Банка

У Банка существует определенная система взносов и определенная система выплат для пенсионного обеспечения своих сотрудников. Взносы, уплачиваемые в упомянутые системы взносов и выплат, относятся на счет прибыли и убытков. Взносы в вышеупомянутую систему выплат определяются на основе рекомендаций квалифицированных независимых актуариев.

xi Внутреннее налогообложение

По статье 53 Соглашения и статье 16 Соглашения о штаб-квартире заработная плата и вознаграждения, уплачиваемые Банком, освобождены от подоходного налога Соединенного Королевства. В соответствии со статьей 53 Соглашения, все директора, заместители директоров, должностные лица и служащие Банка подлежат внутреннему налогообложению, взимаемому Банком с заработной платы и вознаграждений, выплачиваемых Банком. По Соглашению Банк удерживает суммы внутреннего налогообложения в свою пользу и переводит их в общий резерв.

xii Налогообложение

В соответствии со статьей 53 Соглашения, в рамках своей официальной деятельности Банк, его активы, имущество и доход освобождены от всех прямых налогов, а также от всех сборов и пошлин, взимаемых с приобретенных или ввезенных товаров и услуг, за исключением тех сборов и пошлин, которые относятся к оплате коммунальных услуг.

xiii Государственные дотации

Государственные дотации, связанные с расходами по недвижимости, заносятся на счет прибылей и убытков равномерно за тот же период, который применяется для расчета амортизации. Полученные или причитающиеся дотации, предназначенные на покрытие расходных статей счета прибылей и убытков, относятся против соответствующих расходов за тот период, когда они имели место. Остаток полученных или подлежащих получению дотаций, которые не были занесены на счет прибылей и убытков, заносится в баланс на счет доходов будущих периодов.

xiv Забалансовые инструменты

В ходе своей деятельности Банк использует забалансовые финансовые инструменты, включая сделки своп по валютам и процентам, фьючерсные контракты и опционы, а также соглашения по срочным операциям с валютой. Эти инструменты используются для управления процентными и валютными рисками Банка в отношении активов и пассивов, а также для управления сроками держания ликвидных активов. Прибыли и убытки, возникающие в результате использования финансовых инструментов в целях хеджирования, записываются по статье, относящейся к предмету хеджирования. Финансовые инструменты, приобретенные в других целях, объявляются по рыночной стоимости. Реализованные и нереализованные доходы и убытки относятся на счет прибылей и убытков за тот период, в который они имели место. При рассмотрении забалансовых обязательств Банк применяет те же критерии кредитоспособности, что и в отношении всех прочих инвестиций.

	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
3 Чистая прибыль от финансовых операций		
Портфель инвестиций	9947	87
Портфель ценных бумаг, переоцененный на основе текущих цен	55693	10376
	65640	10463
4 Общие административные расходы		
Расходы на персонал (i)	69843	45467
Накладные расходы за вычетом государственных дотаций (ii) и (iii)	77590	50708
	147433	96175
За вычетом амортизации	(10156)	(4880)
Общие административные расходы	137277	91295

(i) Среднее число сотрудников, которые учитывались в расходах на персонал в течение года, составляло 795 (на 31 декабря 1992 года – 522). В это число входит 17 сотрудников представительств, нанятых на месте, и 88 сотрудников Совета директоров.

(ii) Государственные дотации на сумму 2,493 млн. ЭКЮ (1992 год – 11,659 млн. ЭКЮ) отнесены на счет прибылей и убытков за год, закончившийся 31 декабря 1993 года.

(iii) В накладные расходы включены арендная плата в сумме 17,216 млн. ЭКЮ за здание по адресу One Exchange Square, 1,42 млн. ЭКЮ, выделенные на приведение здания в первоначальный вид, и расходы по изменению организационной структуры Банка в сумме 4,96 млн. ЭКЮ.

5 Размещение капитала и долговые обязательства	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год
		тыс. ЭКЮ
Размещение капитала в кредитных учреждениях и предоставленные им ссуды	475389	186111
Прочие виды размещения капитала и предоставленные ссуды на денежном рынке	13715	446961
Долговые обязательства	3562020	2053576
На 31 декабря	4051124	2686648

Анализ чистой валютной позиции Банка приводится в примечании 17.

<i>Анализ по срокам платежей:</i>	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год
		тыс. ЭКЮ
До 1 месяца включительно	205656	801829
Свыше 1 месяца и до 3 месяцев включительно	389758	522903
Свыше 3 месяцев и до 1 года включительно	408568	387135
Свыше 1 года и до 5 лет включительно	2101116	928435
Свыше 5 лет	946026	46346
На 31 декабря	4051124	2686648

Долговые обязательства	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год
		тыс. ЭКЮ
<i>Анализ по заемщикам:</i>		
Правительства	2795031	1227799
Государственные организации	478217	87249
Прочие заемщики	288772	738528
На 31 декабря	3562020	2053576
Скорректированная стоимость портфеля инвестиций	1469748	1508731
Портфель ценных бумаг, переоцененный на основе текущих цен	2092272	544845
На 31 декабря	3562020	2053576

Ценные бумаги, находящиеся в портфеле инвестиций, оцениваются с учетом амортизации. Эти ценные бумаги имеют номинальную стоимость 1471 млн. ЭКЮ (1992 год – 1497 млн. ЭКЮ) и рыночную стоимость 1502 млн. ЭКЮ (1992 год – 1504 млн. ЭКЮ) на 31 декабря 1993 года.

Стоимость ценных бумаг, находящихся в портфеле ценных бумаг, переоцененном на основе текущих цен, показывается по их рыночной стоимости. Реализованные и нереализованные доходы и убытки относятся на счет прибылей и убытков за период, в который они имели место. Рыночная стоимость этих ценных бумаг превышает расходы на их приобретение на 55,075 млн. ЭКЮ (1992 год – 0,139 млн. ЭКЮ).

6 Кредиты и инвестиции в акции	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год
		тыс. ЭКЮ
Кредиты и предоставленные ссуды	357100	75817
Резервы на покрытие потерь	(19970)	(4938)
	337130	70879
Инвестиции в акции	192460	50366
Резервы на покрытие потерь	(24028)	(5001)
	168432	45365
На 31 декабря	505562	116244

На 31 декабря 1993 года у Банка было непроизводительных кредитов на сумму 5,5 млн. ЭКЮ в результате просрочки платежей по процентам.

Анализ чистой валютной позиции Банка приводится в примечании 17.

Кредиты и инвестиции в акции (продолжение)

Анализ по срокам платежей:

**1993 год
тыс. ЭКЮ**

**1992 год
тыс. ЭКЮ**

График погашения кредитов и выданных ссуд:

1993 год	–	2084
1994 год	22776	11461
1995 год	40643	13095
1996 год	68473	11707
1997 год	84375	11892
1998 год и последующие периоды	140833	25578
	357100	75817

тыс. ЭКЮ	Использовано 1993 год	Использовано 1992 год	Выделено, но не использовано 1993 год	Выделено, но не использовано 1992 год	Одобрено, но не выделено 1993 год	Одобрено, но не выделено 1992 год	Всего по проектам, одобренным Советом директоров 1993 год	Всего по проектам, одобренным Советом директоров 1992 год
Албания	2830	–	20496	8258	13031	–	36357	8258
Армения	2632	–	48817	–	–	–	51449	–
Беларусь	4051	320	77936	31713	–	–	81987	32033
Болгария	2005	–	114044	72826	4337	35511	120386	108337
Бывшая Югославская Республика Македония	–	–	24022	–	–	–	24022	–
Венгрия	170997	65081	423397	140419	44096	46727	638490	252227
Казахстан	–	–	100000	–	–	–	100000	–
Латвия	1435	–	43731	32300	–	–	45166	32300
Литва	1964	–	36973	38355	–	–	38937	38355
Молдова	–	–	896	–	–	–	896	–
Польша	79804	16125	370271	169547	241430	299072	691505	484744
Российская Федерация	107008	2891	245656	3633	175994	107193	528658	113717
Румыния	67582	752	272621	222592	84523	–	424726	223344
Словацкая Республика	7733	–	63934	–	174335	–	246002	–
Словения	1537	–	73028	–	77879	–	152444	–
Узбекистан	–	–	100836	–	–	–	100836	–
Украина	201	–	8140	–	–	3716	8341	3716
Чешская Республика	66610	41014	102563	26311	122275	110662	291448	177987
Эстония	22137	–	36093	40652	12728	–	70958	40652
Региональные	11034	–	105086	8258	–	94971	116120	103229
Итого	549560	126183	2268540	794864	950628	697852	3768728	1618899
Кредиты	357100	75817	2147739	746758	800312	638807	3305151	1461382
Инвестиции в акции	192460	50366	120801	48106	150316	59045	463577	157517
Итого	549560	126183	2268540	794864	950628	697852	3768728	1618899

Все суммы показаны на 31 декабря.

7 Прочие активы	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
Проценты к получению	150880	52165
Дебиторская задолженность по инвестиционному отделу	684449	605
Прочие	59704	48702
На 31 декабря	895033	101472

8 Имущество и оборудование	Арендованное недвижимое имущество тыс. ЭКЮ	Оборудование тыс. ЭКЮ	Итого тыс. ЭКЮ
Стоимость			
На 1 января 1993 года	43567	8251	51818
Добавленное	37278	9305	46583
Реализованное	(8981)	(166)	(9147)
Стоимость на 31 декабря 1993 года	71864	17390	89254
Накопленная амортизация			
На 1 января 1993 года	11203	2781	13984
Сумма амортизации за год	6749	3407	10156
Реализация	(8908)	(67)	(8975)
Накопленная амортизация на 31 декабря 1993 года	9044	6121	15165
Чистая балансовая стоимость			
На 31 декабря 1993 года	62820	11269	74089
На 31 декабря 1992 года	32364	5470	37834

9 Суммы задолженности кредитным учреждениям	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
<i>Анализ по срокам платежей:</i>		
До 1 месяца включительно	508771	475489
Свыше 1 месяца и до 3 месяцев включительно	-	7990
На 31 декабря	508771	483479

Анализ чистой валютной позиции Банка приводится в примечании 17.

10 Долговые инструменты, подтвержденные сертификатами

Ниже приводятся сводные данные по непогашенным долговым инструментам Банка, подтвержденным сертификатами, и связанным с ними операциям своп на 31 декабря 1993 года:	Основная сумма по номинальной стоимости тыс. ЭКЮ	Неамортизированные ажио/(дисконт) тыс. ЭКЮ	Скорректированная основная сумма тыс. ЭКЮ	Дебит./((кредит.) задолженность по операциям своп с валютой тыс. ЭКЮ	1993 год Чистые валютные обязательства тыс. ЭКЮ	1992 год Чистые валютные обязательства тыс. ЭКЮ
Австралийские доллары	261314	621	261935	(261935)	-	-
Германские марки	40037	505	40542	443467	484009	280726
Доллары США	541562	32	541594	954108	1495702	759311
Европейские валютные единицы	675000	(33508)	641492	(209092)	432400	320341
Итальянские лиры	259584	746	260330	(140579)	119751	-
Канадские доллары	371078	843	371921	(371921)	-	-
Шведские кроны	59163	320	59483	(59483)	-	-
Швейцарские франки	30261	32	30293	(30293)	-	-
Французские франки	129229	(53355)	75874	-	75874	-
Фунты стерлингов	37743	-	37743	(24500)	13243	-
Японские иены	300644	(872)	299772	(299772)	-	-
	2705615	(84636)	2620979	-	2620979	1360378

В вышеприведенную таблицу, помимо открытого и закрытого размещения средств, включено 19 заимствований на общую сумму, эквивалентную 510 млн. ЭКЮ, предоставленных по осуществляемой Банком программе выпуска среднесрочных еврооблигаций, и 12 заимствований на общую сумму, эквивалентную 191 млн. ЭКЮ, предоставленных по осуществляемой Банком программе выпуска коммерческих ценных бумаг.

Все долговые инструменты, подтвержденные сертификатами, были конвертированы в инструменты с плавающей ставкой на основе ЛИБОР путем заключения сделок своп, давших в среднем стоимость после сделок своп ЛИБОР минус 38 базисных пунктов. В течение года Банк досрочно выкупил среднесрочные облигации на сумму, эквивалентную 50,35 млн. ЭКЮ, получив чистый доход в 0,317 млн. ЭКЮ.

<i>Анализ по срокам платежей:</i>	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
До 1 месяца включительно	87971	-
Свыше 1 месяца и до 3 месяцев включительно	79958	-
Свыше 3 месяцев и до 1 года включительно	271270	-
Свыше 1 года и до 5 лет включительно	1159829	930809
Свыше 5 лет	1021951	429569
На 31 декабря	2620979	1360378

11 Прочие пассивы

	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
Проценты к уплате	72513	31264
Кредиторская задолженность по инвестиционному отделу	450146	17860
Прочие	414754	88015
На 31 декабря	937413	137139

12 Капитал	31 декабря 1993 года Число акций	31 декабря 1993 года Итого тыс. ЭКЮ
Разрешенный к выпуску акционерный капитал	1000000	10000000
<i>Из которого:</i>		
Подписка членов	988375	9883750
Нераспределенные акции	11625	116250
	1000000	10000000

Разрешенный к выпуску акционерный капитал Банка составляет 10 000 000 000 ЭКЮ и делится на 1 000 000 акций по 10000 ЭКЮ каждая по номиналу. Разрешенный к выпуску акционерный капитал делится на оплачиваемые акции и акции, подлежащие оплате по требованию. Общая номинальная сумма оплачиваемых акций составляет 3 000 000 000 ЭКЮ, что соответствует 30% первоначального разрешенного к выпуску акционерного капитала в размере 10 000 000 000 ЭКЮ, и эта сумма подлежит оплате пятью равными ежегодными долями. С учетом положений Соглашения акции, подлежащие оплате по требованию, могут быть востребованы только в той степени и тогда, когда это требуется Банку для оплаты его обязательств.

Первоначально по Соглашению оставались нераспределенными 125 акций. В соответствии с постановлением № 15 Совета управляющих от 4 октября 1991 года, 15500 акций, которые первоначально были выделены для подписки бывшей Германской Демократической Республике, были добавлены к нераспределенным акциям, после чего на них могли подписаться новые или существующие члены. Из этих нераспределенных акций в декабре 1991 года 1000 акций была выделена Албании, а в первом квартале 1992 года Совет управляющих одобрил принятие в члены Банка Латвии, Литвы и Эстонии, и каждой из этих стран было выделено по 1000 акций.

Согласно постановлениям № 21 и № 27, принятым Советом управляющих соответственно 28 марта 1992 года и 26 июня 1992 года, 55600 из 60000 акций, на которые подписался бывший СССР, были распределены следующим образом: Азербайджан (1000), Армения (500), Беларусь (2000), Грузия (1000), Казахстан (2300), Кыргызстан (1000), Молдова (600), Российская Федерация (40000), Таджикистан (1000), Туркменистан (100), Узбекистан (2100) и Украина (4000). Согласно постановлению № 37, принятому Советом управляющих 27 марта 1993 года, оставшиеся 4400 акций, на которые подписался бывший СССР, были распределены следующим образом: Молдова (400) и Украина (4000). Как Молдова, так и Украина выполнили требования постановления № 37, касающиеся вступления в силу этой дополнительной подписки.

На заседании 7-8 сентября 1992 года Совет директоров пришел к выводу, что Социалистическая Федеративная Республика Югославия была распущена и более не существует и потому перестала быть членом Банка, и что в сложившихся обстоятельствах Совет управляющих имеет право перераспределить между странами, ранее являвшимися частью Югославии, 12800 акций, на которые подписались бывшая Югославия. Совет рекомендовал, чтобы до окончательного перераспределения принадлежавших бывшей Югославии акций Банка, каждая такая страна,

принимаемая в члены Банка, первоначально получала 100 акций (минимальное число акций, которое должен иметь член Банка) из числа акций бывшей Югославии, при том условии, что впоследствии она подпишется на соответствующее количество акций, которое будет установлено Советом управляющих. 9 октября 1992 года Совет управляющих принял постановление № 30, в котором были одобрены вышеупомянутые выводы и рекомендации. В то же время Совет управляющих принял постановление № 31, в котором одобрил членство Словении, ставшей членом Банка 23 декабря 1992 года.

15 января 1993 года Совет управляющих принял постановление № 34, в котором одобрил вступление в члены Банка Хорватии, а 13 февраля 1993 года он принял постановление № 35, в котором одобрил вступление в члены Банка Бывшей Югославской Республики Македония. Требования к вступлению в члены Банка были выполнены обеими странами в апреле 1993 года. Словении, Хорватии и Бывшей Югославской Республике Македония было выделено по 100 акций; таким образом нераспределенными остались 12500 акций. Термин "Нераспределенные акции бывшей Югославии" относится к остающимся 12500 акциям, которые в настоящее время потенциально доступны странам, ранее являвшимся частью Югославии.

После роспуска ЧСФР и ее разделения на две независимые страны, Совет управляющих 15 января 1993 года принял постановление № 33, в котором одобрил вступление в члены Банка Чешской Республики и Словацкой Республики. 12800 акций, на которые первоначально подписались бывшая ЧСФР, были распределены следующим образом: Чешская Республика (8533) и Словацкая Республика (4267). Обе страны выполнили требования постановления № 33, касающиеся вступления в члены, и стали членами Банка с 1 января 1993 года.

Отчет о подписке на капитал с указанием суммы подписки и произведенной каждым членом оплаты, а также суммы нераспределенных акций и просроченных платежей в счет подписки, приводится на стр. 48. В соответствии со статьей 29 Соглашения, количество голосов члена, не выплатившего какую-либо часть той суммы, которую он должен по своим обязательствам в отношении оплачиваемых акций, уменьшается соответственно в течение срока неуплаты. 12 миллионов ЭКЮ, показанные как причитающиеся, но еще не полученные от Российской Федерации, были получены Банком 26 января 1994 года. Неуплаченный взнос Марокко в сумме 0,4 млн. ЭКЮ был получен 14 февраля 1994 года. В таблице не отражены полученные от членов простые векселя, оплата которых просрочена. О них говорится в примечании 13.

**Отчет о подписке на капитал
на 31 декабря 1993 года**

Члены Банка	Акции (число)	Всего капитала тыс. ЭКЮ	Капитал, подлежащий оплате по требованию тыс. ЭКЮ	Подлежащий оплате, но не причитаю- щийся оплачиваемый подписной капитал тыс. ЭКЮ	Причитаю- щийся, но не полученный оплачиваемый подписной капитал тыс. ЭКЮ	Оплачиваемый подписной капитал Полученные суммы тыс. ЭКЮ
Члены Европейского союза						
Бельгия	22800	228000	159600	27360	-	41040
Германия	85175	851750	596225	102210	-	153315
Греция	6500	65000	45500	7800	-	11700
Дания	12000	120000	84000	14400	-	21600
Ирландия	3000	30000	21000	3600	-	5400
Испания	34000	340000	238000	40800	-	61200
Италия	85175	851750	596225	102210	-	153315
Люксембург	2000	20000	14000	2400	-	3600
Нидерланды	24800	248000	173600	29760	-	44640
Португалия	4200	42000	29400	5040	-	7560
Соединенное Королевство	85175	851750	596225	102210	-	153315
Франция	85175	851750	596225	102210	-	153315
Европейское сообщество	30000	300000	210000	36000	-	54000
Европейский инвестиционный банк	30000	300000	210000	36000	-	54000
Другие европейские страны						
Австрия	22800	228000	159600	27360	-	41040
Израиль	6500	65000	45500	7800	-	11700
Исландия	1000	10000	7000	1200	-	1800
Кипр	1000	10000	7000	1200	-	1800
Лихтенштейн	200	2000	1400	240	-	360
Мальта	100	1000	700	120	-	180
Норвегия	12500	125000	87500	15000	-	22500
Турция	11500	115000	80500	13800	-	20700
Финляндия	12500	125000	87500	15000	-	22500
Швейцария	22800	228000	159600	27360	-	41040
Швеция	22800	228000	159600	27360	-	41040
Страны, где действует Банк						
Азербайджан	1000	10000	7000	1200	300	1500
Албания	1000	10000	7000	1200	1200	600
Армения	500	5000	3500	600	-	900
Беларусь	2000	20000	14000	2400	-	3600
Болгария	7900	79000	55300	9480	-	14220
Бывшая Югославская Республика Македония	100	1000	700	120	-	180
Венгрия	7900	79000	55300	9480	-	14220
Грузия	1000	10000	7000	1200	600	1200
Казахстан	2300	23000	16100	2760	2760	1380
Кыргызстан	1000	10000	7000	1200	1200	600
Латвия	1000	10000	7000	1800	-	1200
Литва	1000	10000	7000	1800	-	1200
Молдова	1000	10000	7000	1200	-	1800
Польша	12800	128000	89600	15360	-	23040
Российская Федерация	40000	400000	280000	48000	12000 *	60000
Румыния	4800	48000	33600	5760	-	8640
Словацкая Республика	4267	42670	29869	5121	-	7680
Словения	100	1000	700	120	-	180
Таджикистан	1000	10000	7000	1200	1200	600
Туркменистан	100	1000	700	120	60	120
Узбекистан	2100	21000	14700	2520	-	3780
Украина	8000	80000	56000	9600	4800	9600
Хорватия	100	1000	700	120	-	180
Чешская Республика	8533	85330	59731	10239	-	15360
Эстония	1000	10000	7000	1800	-	1200
Нераспределенные акции бывшей Югославии	12500	125000	87500	15000	15000	7500
Неевропейские страны						
Австралия	10000	100000	70000	12000	-	18000
Египет	1000	10000	7000	1200	-	1800
Канада	34000	340000	238000	40800	-	61200
Корейская Республика	6500	65000	45500	7800	-	11700
Марокко	1000	10000	7000	1200	400 *	1400
Мексика	3000	30000	21000	3600	-	5400
Новая Зеландия	1000	10000	7000	1200	-	1800
Соединенные Штаты Америки	100000	1000000	700000	120000	9480	170520
Япония	85175	851750	596225	102210	-	153315
Подписка членов	988375	9883750	6918625	1187850	49000	1728275
Нераспределенные акции	11625	116250				
Разрешенный к выпуску акционерный капитал	1000000	10000000				

* Суммы, показанные как просроченные на 31 декабря 1993 года и впоследствии полностью уплаченные к 7 марта 1994 года
См. примечание 12 (страница 47)

13 Простые векселя, выпущенные членами Банка	Получено всего тыс. ЭКЮ	Реализованный	Нереализованный	Погашенная сумма тыс. ЭКЮ	1993 год	1992 год
		доход (убыток) от курсовых разниц тыс. ЭКЮ	доход (убыток) от курсовых разниц тыс. ЭКЮ		Остаток задолженности тыс. ЭКЮ	Остаток задолженности тыс. ЭКЮ
Валюта выпуска						
Европейские валютные единицы	360920	-	-	(212323)	148597	106551
Доллары США	232475	(7814)	3975	(138268)	90368	101808
Японские иены	76658	4683	9264	(55789)	34816	19165
На 31 декабря	670053	(3131)	13239	(406380)	273781	227524

В соответствии с Соглашением выплаты в счет оплачиваемого капитала производятся пятью равными ежегодными взносами. В соответствии с Соглашением члены Банка могут оплатить до 50% суммы каждого взноса простыми необоротными беспроцентными векселями или другими обязательствами, выпущенными такими членами Банка и подлежащими оплате по требованию Банка по номиналу.

Простые векселя или другие обязательства деноминированы в ЭКЮ, в долларах США или в японских иенах. Совет директоров утвердил политику инкассации, согласно которой предусмотрен твердый график погашения этих простых векселей, выпущенных в 1992 году и в последующие годы, тремя равными ежегодными взносами.

Простые векселя, деноминированные в долларах США или в японских иенах, пересчитаны в ЭКЮ по обменному курсу на дату погашения векселей или, если суммы оставались непоплаченными на конец года, по рыночному курсу, действовавшему на 31 декабря 1993 года.

Реализованные и нереализованные доходы или убытки от курсовых разниц, связанные с разницей между вышеупомянутыми обменными курсами и твердым обменным курсом, определенным в Соглашении, отнесены непосредственно на конверсионный резерв (примечание 14). Будущие взносы в счет оплачиваемого капитала, причитающиеся в японских иенах и в долларах США в виде как наличности, так и простых векселей, хеджированы для ограждения подлежащей получению суммы капитала в ЭКЮ от неблагоприятных колебаний обменных курсов.

Нижеследующие семь членов просрочили погашение простых векселей:	Вексель 1991 года тыс. ЭКЮ	Вексель 1992 года тыс. ЭКЮ	Вексель 1993 года тыс. ЭКЮ	Итого тыс. ЭКЮ
Азербайджан	100	100	100	300
Грузия	-	100	-	100
Кыргызстан	300	-	-	300
Марокко	100	100	67	267
Туркменистан	-	10	-	10
Украина	-	800	-	800
Эстония	100	100	-	200
Всего	600	1210	167	1977

Кроме этого, просрочено погашение векселей на сумму 3,75 млн. ЭКЮ по нераспределенным в настоящее время акциям, ранее принадлежавшим бывшей Югославии.

Сумма непогашенных простых векселей не включена в 49 млн. ЭКЮ причитающегося к оплате, но не полученного капитала, показанные на странице 48.

Просроченные платежи в счет погашения векселей Марокко были получены 14 февраля 1994 года.

14 Конверсионный резерв	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
<i>Конверсионный резерв включает:</i>		
Чистый реализованный убыток от курсовых разниц, возникший при получении взносов капитала	(7080)	(3954)
Реализованный чистый убыток на даты погашения простых векселей, выпущенных странами-членами (примечание 13)	(3131)	(1730)
Нереализованные зафиксированные доходы/(убытки) от курсовых разниц, возникшие при переоценке непоплаченных простых векселей, выпущенных странами-членами (примечание 13)	13239	(1698)
Хеджирование подлежащего получению в будущем капитала	4214	-
На 31 декабря	7242	(7382)

15 Специальный резерв	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
Перенесенный остаток на 1 января	62	–
Перечислено из перенесенного остатка счета прибылей и убытков	3937	62
На 31 декабря	3999	62

В соответствии с Соглашением специальный резерв предназначен для покрытия некоторых определенных потерь Банка. Специальный резерв создан в соответствии с финансовой политикой Банка путем отчисления 100% разовых сборов и комиссий, полученных Банком в связи с кредитами, гарантиями и гарантированным размещением ценных бумаг, пока

Совет директоров не решит, что размер специального резерва достаточен.

Предполагается, что сумма в 13,085 млн. ЭКЮ из прибыли за год, закончившийся 31 декабря 1993 года, будет перечислена в специальный резерв в 1994 году.

16 Общий резерв	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
Перенесенный остаток	2923	1021
Внутреннее налогообложение за год	3011	1902
На 31 декабря	5934	2923

17 Чистая валютная позиция тыс. ЭКЮ	Доллары США	Фунты стерлингов	Германские марки	Французские франки	Прочие валюты	ЭКЮ	Итого
Активы							
Размещение капитала в кредитных учреждениях и предоставленные им ссуды	367110	3186	1034	55	27327	76677	475389
Прочие виды размещения капитала и предоставленные ссуды на денежном рынке	13715	–	–	–	–	–	13715
Долговые обязательства	614795	102304	432064	76387	1066696	1269774	3562020
Кредиты и ссуды	219091	–	74132	–	21197	22709	337129
Инвестиции в акции	43338	–	–	–	138910	(13815)	168433
Прочие активы	84343	5733	12751	8592	491654	291960	895033
Имущество и оборудование	–	–	–	–	–	74089	74089
Простые векселя, выпущенные членами	90368	–	–	–	34815	148598	273781
Будущая подписка на капитал	428130	–	–	–	102210	706510	1236850
	1860890	111223	519981	85034	1882809	2576502	7036439
Пассивы							
Суммы задолженности кредитным учреждениям	(204372)	(66981)	(107197)	(6849)	(90725)	(32647)	(508771)
Долговые инструменты, подтвержденные сертификатами	(541594)	(37743)	(40542)	(75874)	(1283733)	(641493)	(2620979)
Прочие пассивы	(134619)	(51070)	(63731)	(2531)	(540342)	(139604)	(931897)
	(880585)	(155794)	(211470)	(85254)	(1914800)	(813744)	(4061647)
Акционерный капитал членов	980305	(44571)	308511	(220)	(31991)	1762758	2974792
Забалансовые инструменты							
Валютные сделки своп	(479174)	24500	(286710)	(29346)	317875	452855	–
Форвардные валютные сделки	(471083)	–	(22214)	–	(143526)	636823	–
На 31 декабря 1993 года	30048	(20071)	(413)	(29566)	142358	2852436	2974792
На 31 декабря 1992 года	411119	64023	(463)	(1454)	2750	2471546	2947521

Чистая валютная позиция (продолжение)

Позиция в долларах США представляет собой, в основном, два элемента. Первый – инвестиции в акционерные капиталы, деноминированные в долларах США, но фондируемые не долларами США, поскольку их стоимость в конечном итоге определяется состоянием соответствующих компаний, акции которых деноминированы в местных, неконвертируемых валютах. Второй элемент – инвестиции, которые деноминированы не в долларах США, но фондируются долларами США ввиду существования опционов, дающих Банку право на возврат своих инвестиций в долларах США в определенные сроки.

Позиция в фунтах стерлингов представляет собой начисленную арендную плату за помещения Банка, которая не была хеджирована с другими административными расходами в 1993 году, поскольку хеджировалась

наличность, а не начисляемые суммы, а также фондирование вложения в акции, по которому Банк имеет право, посредством опциона, на возврат своих средств в фунтах стерлингов в определенные сроки. Позиция во французских франках также представляет собой фондирование вложения в акции, которое хеджировано с опционом аналогично вложению в фунтах стерлингов и долларах в описанном выше порядке.

Позиция “прочие валюты” представляет собой инвестиции в акционерные капиталы в неконвертируемых валютах, которые требуют фондирования из капитала Банка в ЭКЮ.

Все другие валютные позиции представляют собой остатки от выручки, дебиторской и кредиторской задолженности, небольшие размеры которых не требуют покрытия риска инвестиционным отделом.

18 Анализ чувствительности к колебаниям процентных ставок тыс. ЭКЮ	Период переоценки до 1 года	Период	Период	Средства, не приносящие доход в виде процентов	Период переоценки итога
		переоценки свыше 1 года и до 5 лет включительно	переоценки свыше 5 лет		
Активы					
Размещение капитала в кредитных учреждениях, а также предоставленные им ссуды	425973	-	-	49416	475389
Прочие виды размещения капитала и предоставленные ссуды на денежном рынке	13715	-	-	-	13715
Долговые обязательства	2655022	898088	8910	-	3562020
Кредиты и ссуды	346754	8963	1383	-	357100
Активы, не приносящие доход в виде процентов, включая оплачиваемый, но еще не причитающийся подписной капитал	-	-	-	2628215	2628215
Всего активов	3441464	907051	10293	2677631	7036439
Пассивы					
Суммы, заимствованные у кредитных учреждений	(508771)	-	-	-	(508771)
Долговые инструменты, подтвержденные сертификатами	(818133)	(1045672)	(757174)	-	(2620979)
Прочие пассивы	(242556)	-	-	(689341)	(931897)
Пассивы, не требующие выплат в виде процентов, и акционерный капитал членов	-	-	-	(2974792)	(2974792)
Всего пассивов и акционерного капитала членов	(1569460)	(1045672)	(757174)	(3664133)	(7036439)
Всего забалансовых инструментов	(1152591)	199271	746881	-	(206439)
Сумма активов за вычетом пассивов, чувствительная к колебаниям процентных ставок	719413	60650	-	(986502)	(206439)
Общая сумма активов за вычетом пассивов, чувствительная к колебаниям процентных ставок	719413	780063	780063	(206439)	(206439)

Цель настоящего примечания – показать в абсолютном выражении чувствительность баланса Банка к изменениям процентных ставок. Приведенные в таблице суммы активов за вычетом пассивов, чувствительные к колебаниям процентных ставок, возникают, когда активы фондируются пассивами с разными периодами переоценки с учетом забалансовых инструментов хеджирования.

Периоды переоценки представляют собой время, остающееся до срока погашения актива или пассива с фиксированной процентной ставкой или до следующей даты фиксирования процентной ставки, если речь идет о плавающей процентной ставке. Для целей настоящего пункта предпола-

гается, что ценные бумаги, составляющие портфель ценных бумаг Банка, переоценены в текущих ценах, показаны в категории “до 1 года”.

Банк активно управляет процентными рисками. Заимствования переводятся посредством технических операций в пулы фондирования по плавающим ставкам. Кредиты хеджируются с помощью производных инструментов. Ликвидные активы инвестируются на установленные правилами сроки. Краткосрочные процентные риски измеряются и управляются на портфельной основе.

19 Забалансовые статьи, соглашения по обменным курсам и процентам

В приведенных ниже таблицах даются основные суммы забалансовых операций по номиналу. Суммы по номиналу отражают лишь общие контрактные или условные суммы по сделкам с инструментами каждого вида, неурегулированные на дату баланса, и не показывают связанного с ними рыночного риска.

Обязательства	1993 год тыс. ЭКЮ	1992 год тыс. ЭКЮ
Неисполненные официальные обязательства по предоставлению кредитов	2147739	746758
Обязательства по покупке акций	120801	48106
На 31 декабря	2268540	794864

Соглашения по обменным курсам и процентам	1993 год Хеджирование тыс. ЭКЮ	1993 год Прочие тыс. ЭКЮ	1993 год Итого тыс. ЭКЮ	1992 год Хеджирование тыс. ЭКЮ	1992 год Прочие тыс. ЭКЮ	1992 год Итого тыс. ЭКЮ
Курсовые соглашения						
Свопы	2497228	-	2497228	920162	233895	1154057
Форвардные сделки	703804	-	703804	506570	-	506570
Опционы	76658	-	76658	93694	-	93694
	3277690	-	3277690	1520426	233895	1754321
Соглашения по процентам						
Свопы	3001066	465270	3466336	1278090	-	1278090
Опционы	81798	3169853	3251651	-	997998	997998
Фьючерсные сделки	5961728	49662	6011390	-	1302854	1302854
Сделки с фиксированным максимумом процентной ставки	67033	220225	287258	-	-	-
Фьючерсные соглашения по процентным ставкам	31461	62922	94383	-	-	-
	9143086	3967932	13111018	1278090	2300852	3578942
	12420776	3967932	16388708	2798516	2534747	5333263

Банк заключил целый ряд забалансовых сделок для уменьшения своих процентных и курсовых рисков.

В случае невыполнения партнерами Банка соглашений общий потенциальный риск Банка составит 307 млн. ЭКЮ. Эти суммы представляют стоимость замещения по рыночным ставкам по состоянию

на 31 декабря 1993 года всех заключенных и неисполненных сделок в случае невыполнения соглашений всеми партнерами Банка. Однако Банк весьма осторожно подходит к выбору своих партнеров, которые соответствуют критериям Руководства и основных принципов инвестирования ликвидных активов, и не считает возможность неисполнения обязательств значительным риском.

20 Фонды технического сотрудничества и Счет ядерной безопасности

Банк осуществляет техническое сотрудничество для выявления возможностей операций и их подготовки, а также для содействия странам в переходе к открытой экономике, ориентированной на рынок. Это техническое сотрудничество может финансироваться за счет обычных основных ресурсов Банка, за счет ресурсов специальных фондов, как они определены в Соглашении, или за счет фондов сотрудничества. Фонды сотрудничества представляют собой безвозмездные ссуды от доноров, предоставленные на деятельность по линии технического сотрудничества, которой управляет Банк в соответствии с соглашениями о сотрудничестве, заключенными с указанными донорами.

По состоянию на 31 декабря 1993 года Банк управлял 29 соглашениями о фондах сотрудничества на общую выделенную третьими сторонами сумму примерно 154 млн. ЭКЮ. Эта сумма включает 61 млн. ЭКЮ для программ TACIS и PHARE, каждый контракт по которым подлежит одобрению Комиссией Европейских сообществ. Из этих выделенных средств суммы, полученные на 31 декабря 1993 года, составляли приблизительно 112 млн. ЭКЮ. Общий остаток неиспользованных средств фондов на 31 декабря 1993 года составлял примерно 28 млн. ЭКЮ.

Помимо этого, Банк подписал 26 соглашений о сотрудничестве по конкретным проектам на общую выделенную сумму примерно 14 млн. ЭКЮ.

В соответствии с предложением Группы 7 о создании международной программы повышения безопасности атомных электростанций в странах региона в марте Банк учредил Счет ядерной безопасности (СЯБ). СЯБ получает от стран-доноров взносы для использования в качестве безвозмездных ссуд на неотложные меры повышения безопасности. По состоянию на 31 декабря 1993 года 13 стран объявили о внесении взносов на общую сумму 104 млн. ЭКЮ.

Ресурсы, предоставленные по соглашениям о фондах сотрудничества и СЯБ, показываются отдельно от обычных основных ресурсов Банка и подлежат проверке независимыми аудиторами.

21 План пенсионного обеспечения сотрудников

Для сотрудников Банка действует определенная платная система взносов (платный пенсионный фонд), а также определенная система пособий (план пенсионного обеспечения по последней зарплате). Активы этих фондов показываются отдельно от активов Банка. Затраты на план пенсионного обеспечения по последней зарплате были оценены, исходя из страховой оценки на 25 сентября 1991 года; при этом применялся метод оценки на основе возраста каждого сотрудника в момент его поступления на службу в Банк. Взносы Банка в платный пенсионный фонд, а также затраты на план пенсионного обеспечения по последней зарплате отнесены на счет прибылей и убытков.

**Deloitte Touche
Tohmatsu**



Аудиторский отчет
Европейскому банку реконструкции и развития

Нами проверен финансовый отчет на страницах 38-53 в соответствии с международными принципами аудирования.

По нашему мнению, данный финансовый отчет дает правильное представление о финансовом положении Европейского банка реконструкции и развития на 31 декабря 1993 года, а также о его прибылях и движении кассовой наличности за год, закончившийся 31 декабря 1993 года, в соответствии с Международными бухгалтерскими стандартами и общими принципами директивы Совета Европейских сообществ "О годовых отчетах и консолидированных счетах банков и других финансовых учреждений".

Deloitte Touche Tohmatsu

185, авеню Шарль де Голль
92201 Нейи-сюр-Сен
Париж
7 марта 1994 года

**Deloitte Touche
Tohmatsu
International**

Балтийский инвестиционный специальный фонд

Счет прибылей и убытков

За год, закончившийся 31 декабря 1993 года

	Прим.	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	Период до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Доходы в виде процентов и аналогичные доходы		1100	471
Прочие расходы на основную деятельность	3	(250)	(250)
Резерв на покрытие потерь на акциях		-	(120)
Прибыль за отчетный период		850	101

Отчет о распределении прибылей

За год, закончившийся 31 декабря 1993 года

	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ
Остаток предыдущих периодов на 1 января 1993 года	-
Прибыль за период до 31 декабря 1992 года	101
Перенесенный остаток на 31 декабря 1993 года	101

Баланс

На 31 декабря 1993 года

	Прим.	тыс. ЭКЮ	31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	тыс. ЭКЮ	31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Активы					
Размещение капитала в кредитных учреждениях	4		19485		8695
Инвестиции в акции		1500		1500	
За вычетом: резерв на покрытие потерь		(120)		(120)	
			1380		1380
Проценты к получению			86		26
Взносы, подлежащие уплате, но еще не причитающиеся	5		10000		20000
Всего активов			30951		30101
Пассивы					
Взносы	5		30000		30000
Прибыль предыдущих периодов			101		-
Прибыль за отчетный период			850		101
Всего пассивов и взносов			30951		30101

Отчет о движении кассовой наличности

За год, закончившийся 31 декабря 1993 года

	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	Период до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Движение кассовой наличности от основной деятельности		
Прибыль от основной деятельности за отчетный период	850	101
Коррекции по прибыли от основной деятельности для определения чистой суммы кассовой наличности, полученной от основной деятельности:		
Резерв на покрытие потерь	-	120
Проценты к получению	(60)	(26)
Чистая кассовая наличность, полученная от основной деятельности	790	195
Движение кассовой наличности от инвестиционной деятельности		
Инвестиции в акции	-	(1500)
Чистая кассовая наличность, использованная в инвестиционной деятельности	-	(1500)
Движение кассовой наличности от деятельности по финансированию		
Взносы	10000	10000
Чистая кассовая наличность, полученная от деятельности по финансированию	10000	10000
Чистое увеличение кассовой наличности и приравненных к наличности финансовых инструментов	10790	8695
Кассовая наличность и приравненные к наличности финансовые инструменты на начало периода	8695	-
Кассовая наличность и приравненные к наличности финансовые инструменты на конец периода	19485	8695

Примечания к финансовому отчету

1 Создание специального фонда

Балтийский инвестиционный специальный фонд был создан и управляется в соответствии с соглашением от 14 апреля 1992 года ("Соглашение о фонде") между Европейским банком реконструкции и развития ("Банк") и Правительствами Королевства Дания, Республики Исландия, Королевства Норвегия, Финляндской Республики и Королевства Швеция ("Северные страны").

Балтийский инвестиционный специальный фонд создан в соответствии со статьей 18 Соглашения об учреждении Банка. Это открытый фонд, цель которого – способствовать развитию частного сектора путем поддержки мелких и средних предприятий в Латвии, Литве и Эстонии ("Государства Балтии").

2 Важнейшие аспекты политики в области бухгалтерского учета

i Бухгалтерские правила

Финансовый отчет подготовлен, исходя из правил учета по фактическим затратам за истекший период, и соответствует Международным бухгалтерским стандартам.

ii Инвестиции в акции

Инвестиции в акции объявляются, когда соглашения подписываются Банком, и показываются как активы при использовании. Инвестиции в акции переносятся по себестоимости за вычетом резерва на покрытие любого постоянного уменьшения стоимости.

Общий резерв на покрытие потерь создается на случай потерь, которые, хотя и не определены конкретно, но, как известно из опыта, имеются в любом портфеле активов. Создаваемый таким образом резерв, за вычетом любых сумм, использованных в течение года, относится на счет прибылей и убытков.

3 Прочие расходы на основную деятельность

"Прочие расходы на основную деятельность" включают административные расходы, непосредственно относящиеся к фонду, а также плату Банку за ведение дел фонда в размере 2,5% от каждой доли взноса.

4 Размещение капитала в кредитных учреждениях

Все размещения капитала в кредитных учреждениях деноминированы в ЭКЮ и производятся на период до 1 месяца включительно.

5 Взносы Ниже приводятся данные о предусмотренных Соглашением о фонде взносах от Северных стран:	%	Всего взносов тыс. ЭКЮ	Полученные взносы тыс. ЭКЮ	Взносы, подлежащие
				уплате, но еще не причитающиеся тыс. ЭКЮ
Дания	20,6	6180	4120	2060
Исландия	1,0	300	200	100
Норвегия	18,3	5490	3660	1830
Финляндия	22,4	6720	4480	2240
Швеция	37,7	11310	7540	3770
	100,0	30000	20000	10000

Взносы подлежат уплате тремя равными ежегодными долями.

**Deloitte Touche
Tohmatsu**



Аудиторский отчет
Европейскому банку реконструкции и развития

Нами проверен финансовый отчет на страницах 54-56
в соответствии с международными принципами
аудирования.

По нашему мнению, данный финансовый отчет дает
правильное представление о финансовом положении
Балтийского инвестиционного специального фонда на
31 декабря 1993 года, а также о его прибылях и
движении кассовой наличности за год, закончившийся
31 декабря 1993 года, в соответствии с
Международными бухгалтерскими стандартами.

Deloitte Touche Tohmatsu

185, авеню Шарль де Голль
92201 Нейи-сюр-Сен
Париж
7 марта 1994 года

**Deloitte Touche
Tohmatsu
International**

Балтийский специальный фонд технического содействия

Отчет о движении остатка фонда

За год, закончившийся 31 декабря 1993 года

	Прим.	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	Период до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Перенесенный остаток		1641	–
Полученные взносы	3	1667	1666
Доход в виде процентов и аналогичный доход		187	85
		3495	1751
Использование средств	4	(264)	(27)
Прочие расходы на основную деятельность	5	(83)	(83)
Остаток средств фонда на 31 декабря		3148	1641

Баланс

На 31 декабря 1993 года

	Прим.	31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Активы			
Размещение капитала в кредитных учреждениях	6	3125	1637
Проценты, подлежащие получению		23	4
Итого активов		3148	1641
Пассивы			
Нераспределенный остаток фонда		3019	1581
Распределенный остаток фонда	4	129	60
Итого пассивов		3148	1641

Примечания к финансовому отчету

1 Создание специального фонда

Балтийский специальный фонд технического содействия был создан и управляется в соответствии с положениями соглашения от 14 апреля 1992 года ("Соглашение о фонде") между Европейским банком реконструкции и развития ("Банк") и Правительствами Королевства Дания, Республики Исландия, Королевства Норвегия, Финляндской Республики и Королевства Швеция ("Северные страны").

Балтийский специальный фонд технического содействия был создан в соответствии со статьей 18 Соглашения об учреждении Банка. Это открытый фонд, цель которого – способствовать развитию рыночной экономической системы в Латвии, Литве и Эстонии ("Государства Балтии"). В этом отношении специальный фонд будет делать упор на развитие мелких и средних частных предприятий.

2 Важнейшие аспекты политики в области бухгалтерского учета**i Бухгалтерские правила**

Финансовый отчет подготовлен, исходя из правил учета по фактическим затратам за истекший период. Взносы и выплаты учитываются по кассовому принципу. Доход в виде процентов и расходы на основную деятельность учтены по мере возникновения.

ii Иностранные валюты

Выплаты в иных, нежели ЭКЮ, валютах переведены по обменному курсу на момент операции.

iii Завершенные проекты

Проект считается завершенным, когда все участвующие консультанты выполнили все договорные обязательства, и все фактуры, относящиеся к проекту, представлены к оплате.

По завершении проекта любые выделенные, но не использованные суммы вновь относятся на нераспределенный остаток фонда.

3 Полученные взносы

Ниже приводятся данные о полученных от Северных стран взносах:

	Год до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ	Период до 31 декабря 1992 года тыс. ЭКЮ
Дания	343	343
Исландия	16	17
Норвегия	305	305
Финляндия	374	373
Швеция	629	628
	1667	1666

Взносы подлежат уплате тремя равными ежегодными долями. Еще 1667000 ЭКЮ будут получены в 1994 году.

4 Распределенный остаток фонда и выплаты

Распределенный остаток фонда представляет собой обязательства, одобренные Банком по условиям Соглашения о фонде, за вычетом суммы выплат.

	Одобрено обязательств тыс. ЭКЮ	Использовано тыс. ЭКЮ	Распределенный остаток фонда тыс. ЭКЮ
Осуществляемые проекты			
На 1 января 1993 года	87	27	60
Движение за год	148	79	69
На 31 декабря 1993 года	235	106	129
Завершенные проекты			
На 1 января 1993 года	–	–	–
Движение за год	185	185	–
На 31 декабря 1993 года	185	185	–
Итого проектов			
На 1 января 1993 года	87	27	60
Движение за год	333	264	69
На 31 декабря 1993 года	420	291	129

5 Прочие расходы на основную деятельность

“Прочие расходы на основную деятельность“ включают административные расходы, непосредственно относящиеся к фонду, а также плату Банку за ведение дел фонда в размере 5% от каждой доли взносов.

6 Размещение капитала в кредитных учреждениях

Все размещения капитала в кредитных учреждениях являются онкольными и деноминированы в ЭКЮ.

**Deloitte Touche
Tohmatsu**



Аудиторский отчет
Европейскому банку реконструкции и развития

Нами проверен финансовый отчет на страницах 57-59 в соответствии с международными принципами аудирования.

По нашему мнению, на основе примечания 2 данный финансовый отчет дает правильное представление о финансовом положении Балтийского специального фонда технического содействия на 31 декабря 1993 года и о движении остатка фонда за год, закончившийся 31 декабря 1993 года.

Deloitte Touche Tohmatsu

185, авеню Шарль де Голль
92201 Нейи-сюр-Сен
Париж
7 марта 1994 года

**Deloitte Touche
Tohmatsu
International**

Специальный инвестиционный фонд для мелких предприятий России

Счет прибылей и убытков

За период с 18 октября 1993 года по 31 декабря 1993 года

Период до
31 декабря
1993 года
тыс. ЭКЮ

Доходы в виде процентов и аналогичные доходы		2
Прибыль за отчетный период		2

Баланс

На 31 декабря 1993 года

31 декабря
1993 года
тыс. ЭКЮ

	Прим.	
Активы		
Размещение капитала в кредитных учреждениях	3	1476
Проценты к получению		2
Всего активов		1478
Пассивы		
Взносы	4	1476
Прибыль за отчетный период		2
Всего пассивов и взносов		1478

Отчет о движении кассовой наличности

За период с 18 октября 1993 года по 31 декабря 1993 года

Период до
31 декабря
1993 года
тыс. ЭКЮ

Движение кассовой наличности от основной деятельности		
Прибыль от основной деятельности за отчетный период		2
Коррекции по прибыли от основной деятельности для определения чистой суммы кассовой наличности, полученной от основной деятельности:		
Проценты к получению		(2)
Чистая кассовая наличность, полученная от основной деятельности		-
Движение кассовой наличности от деятельности по финансированию		
Взносы		1476
Чистая кассовая наличность, полученная от деятельности по финансированию		1476
Чистое увеличение кассовой наличности и приравненных к наличности финансовых инструментов		1476

Примечания к финансовому отчету

1 Создание специального фонда

Создание Специального инвестиционного фонда для мелких предприятий России ("Фонд") было одобрено Советом директоров Европейского банка реконструкции и развития ("Совет директоров") на заседании 18 октября 1993 года; фонд управляется согласно условиям Положения о специальном фонде, также одобренного Советом директоров 18 октября 1993 года.

Фонд был создан в соответствии со статьей 18 Соглашения об учреждении Банка. Это открытый фонд, цель которого – содействовать развитию мелких частных предприятий в России.

Фонд может начать действовать лишь по получении от доноров обязательств на сумму, эквивалентную не менее 3 миллионам долларов США.

2 Важнейший аспект политики в области бухгалтерского учета

Бухгалтерские правила

Финансовый отчет подготовлен, исходя из правил учета по фактическим затратам за истекший период, и соответствует Международным бухгалтерским стандартам.

3 Размещение капитала в кредитных учреждениях

Все размещения капитала в кредитных учреждениях являются онкольными.

4 Взносы

Ниже приводятся данные о полученных от доноров взносах: тыс. ЭКЮ

Германия	676
Италия	530
Япония	270
	1476

**Deloitte Touche
Tohmatsu**



Аудиторский отчет
Европейскому банку реконструкции и развития

Нами проверен финансовый отчет на страницах 60-61 в соответствии с международными принципами аудирования.

По нашему мнению, финансовый отчет дает правильное представление о финансовом положении Специального инвестиционного фонда для мелких предприятий России на 31 декабря 1993 года, а также о его прибылях и движении кассовой наличности за период с 18 октября 1993 года по 31 декабря 1993 года в соответствии с Международными бухгалтерскими стандартами.

Deloitte Touche Tohmatsu

185, авеню Шарль де Голль
92201 Нейи-сюр-Сен
Париж
7 марта 1994 года

**Deloitte Touche
Tohmatsu
International**

Специальный фонд технического сотрудничества для мелких предприятий России

Отчет о движении остатка фонда

За период с 18 октября 1993 года по 31 декабря 1993 года

	Прим.	Период до 31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ
Полученные взносы	3	993
Доход в виде процентов и аналогичный доход		1
		994
Прочие расходы на основную деятельность	4	(30)
Остаток средств фонда на 31 декабря		964

Баланс

На 31 декабря 1993 года

	Прим.	31 декабря 1993 года тыс. ЭКЮ
Активы		
Размещение капитала в кредитных учреждениях	5	993
Проценты, подлежащие получению		1
Итого активов		994
Пассивы		
Нераспределенный остаток фонда	6	964
Начисленные прочие расходы на основную деятельность	4	30
Итого пассивов		994

Примечания к финансовому отчету

1 Создание специального фонда

Создание Специального фонда технического сотрудничества для мелких предприятий России ("Фонд") было одобрено Советом директоров Европейского банка реконструкции и развития ("Совет директоров") на заседании 18 октября 1993 года; фонд управляется в соответствии с условиями Положения о специальном фонде, также одобренного Советом директоров 18 октября 1993 года.

Фонд был создан в соответствии со статьей 18 Соглашения об учреждении Банка. Ресурсы фонда будут использоваться для финансирования технического сотрудничества по разработке и осуществлению пилотных операций Специального инвестиционного фонда для мелких предприятий России.

2 Важнейший аспект политики в области бухгалтерского учета

Бухгалтерские правила

Финансовый отчет подготовлен, исходя из правил учета по фактическим затратам за истекший период. Взносы и выплаты учитываются по кассовому принципу. Доход в виде процентов и расходы на основную деятельность учтены по мере возникновения.

3 Полученные взносы

Ниже приводятся данные о полученных от доноров взносах : тыс. ЭКЮ

Германия	135
Италия	152
Япония	706
	993

4 Прочие расходы на основную деятельность

“Прочие расходы на основную деятельность“ означают административные расходы, непосредственно относящиеся к деятельности фонда, а также включают плату Банку за ведение дел фонда, в размере 3% от каждой доли взноса.

5 Размещение капитала в кредитных учреждениях

Все размещения капитала в кредитных учреждениях являются онкольными.

6 Нераспределенный остаток фонда

Нераспределенный остаток фонда представляет собой полученные, но не выделенные средства.

**Deloitte Touche
Tohmatsu**



Аудиторский отчет
Европейскому банку реконструкции и развития

Нами проверен финансовый отчет на страницах 62-63 в соответствии с международными принципами аудирования.

По нашему мнению, на основе примечания 2 финансовый отчет дает правильное представление о финансовом положении Специального фонда технического сотрудничества для мелких предприятий России на 31 декабря 1993 года и о движении остатка фонда за период с 18 октября 1993 года по 31 декабря 1993 года.

Deloitte Touche Tohmatsu

185, авеню Шарль де Голль
92201 Нейи-сюр-Сен
Париж
7 марта 1994 года

**Deloitte Touche
Tohmatsu
International**

Список проектов 1993 года

	Страна	Отрасль	КЭП*	Тип	Дата одобрения	Подписан	Утвержденные средства Банка ЭКЮ млн.	Общая сумма инвестиций по проекту млн. ЭКЮ
Эстлайн Ферри Совместному предприятию, состоящему из принадлежащего государству Эстонского пароходства и шведской компании Nordstromand Thulin AB, на частичное финансирование паромной линии между Стокгольмом и Таллинном	Эстония	Морские перевозки	B/1	Кредит	11 января	14 января	19,36	37,00
Kner Nyomda Rt. На программу модернизации и расширения производства упаковочных материалов	Венгрия	Упаковочные материалы	B/1	Кредит и акции	11 января	3 марта	9,37	16,00
Чрезвычайный нефтегазовый кредит Объединению "Нижневартовскнефтегаз" на закупку и модернизацию оборудования для возвращения в строй 600 простаивающих скважин	Российская Федерация	Нефть и газ	B/0	Кредит	11 января	-	53,78	53,78
Polspan Sp. z.o.o. Польскому предприятию-изготовителю древесно-стружечных плит, принадлежащему компании Kronospan GmbH, на модернизацию и расширение предприятия Polspan и модернизацию завода по производству бумаги	Польша	Лесозаготовка и деревообработка	B/1	Кредит	11 января	15 июня	14,46	35,03
Компания "Северное сияние" На разработку нефтяного месторождения за полярным кругом в Тиман-Печорском районе	Российская Федерация	Нефть и газ	A/1	Кредит	8 февраля	13 сентября	80,67	286,46
Пражская гостиница "Хайат Ридженс" На обновление, расширение и эксплуатацию пятизвездочной гостиницы и комплекса служебных помещений.	Чешская Республика	Строительство	B/0	Кредит	8 февраля	24 мая	17,44	85,65
Коммерческий банк Ion Tiriac SA На организационное укрепление с целью развития системы финансовых услуг.	Румыния	Финансы	C/0	Акции	23 февраля	9 апреля	5,32	29,58
Проект реконструкции автомобильных дорог в Европе На улучшение сети региональных и межрегиональных автомобильных дорог	Румыния	Строительство	B/0	Кредит	23 февраля	23 апреля	71,71	354,05
Capital SA На создание в Бухаресте финансово-консультационной и инвестиционной организации	Румыния	Многоотраслевой	C/0	Акции	8 марта	29 апреля	1,76	5,44
Румынский фонд основного капитала На инвестиции в частные и приватизируемые компании	Румыния	Многоотраслевой	C/0	Акции	8 марта	-	6,72	19,72
Бухарестский банк Инвестиции в новый коммерческий банк, который будет контролироваться и управляться греческим банком Credit Bank SA	Румыния	Финансы	C/0	Акции	23 марта	20 июля	2,12	8,96
5-й блок Разданской электростанции Завершение строительства 5-ого блока Разданской электростанции и линии электропередачи до Еревана	Армения	Электроэнергетика	B/1	Кредит	23 марта	20 апреля	51,45	80,48
Проект улучшения международных автомобильных дорог На улучшение состояния европейской сети региональных и международных автомобильных дорог	Словацкая Республика	Строительство	B/0	Кредит	23 марта	27 апреля	15,00	41,60

Кредиты пересчитаны по обменным курсам на 31 декабря 1993 года
Инвестиции в акционерный капитал пересчитаны в ЭКЮ по обменным курсам на дату использования средств

* Категории экологической проверки:

A, B и C означают:

A – полная экологическая оценка
B – частичный экологический анализ
C – не требуется

1 и 0 означают:

1 – необходима экологическая ревизия
0 – экологической ревизии не требуется

	Страна	Отрасль	КЭП*	Тип	Дата одобрения	Подписан	Утвержденные средства Банка ЭКЮ млн.	Общая сумма инвестиций по проекту млн. ЭКЮ
Проект в области связи На создание сети магистральных цифровых оверлейных линий связи, а также на модернизацию и расширение систем связи в крупных городах	Словацкая Республика	Связь	B/0	Кредит	23 марта	25 апреля	44,00	272,00
Virolite Functional Polymers SA На строительство и эксплуатацию нового завода по производству ионообменной смолы в г. Виктория	Румыния	Производство химикатов	A/1	Кредит и акции	23 марта	3 декабря	12,96	34,96
Wielkopolski Bank Kredytowy SA Инвестиции в первую приватизацию польского регионального коммерческого банка	Польша	Финансы	C/0	Акции	23 марта	6 апреля	10,41	30,80
Бухарестский оптовый рынок На строительство оптового плодовоощного рынка для частных торговцев, а также совершенствование и объединение пяти розничных рынков	Румыния	Пищевая промышленность	B/1	Кредит	20 апреля	-	22,41	44,46
Гидроэлектростанция на Драве На ремонт, замену турбин и сетевых трансформаторов в целях повышения рентабельности, безопасности и уменьшения загрязнения окружающей среды	Словения	Энергетика	B/1	Кредит	20 апреля	25 апреля	73,67	129,10
Проект в области связи На создание сети магистральных цифровых оверлейных линий связи, а также на модернизацию и расширение систем связи в крупных городах	Чешская Республика	Связь	B/1	Кредит	20 апреля	18 октября	72,45	297,00
Thurn Taxis Dobrovice На программу расширения и модернизации крупной компании по производству сахара	Чешская Республика	Пищевая промышленность	B/1	Акции	20 апреля	15 июня	4,14	24,59
Dun and Bradstreet (C&EE) Holding BV На инвестиции в информационные компании в Венгрии, Чешской Республике и Польше	Региональный	Финансы	C/0	Акции	10 мая	15 июля	2,69	5,32
Международный московский банк (ММБ), линия софинансирования На финансирование средних частных компаний, государственных приватизируемых предприятий и совместных предприятий с участием западных инвесторов	Российская Федерация	Финансы	C/0	Кредит	10 мая	9 декабря	6,72	17,93
Leventis Romanian Bottlers Двум новым румынским совместным предприятиям на строительство заводов по розливу, на системы сбыта и распределения	Румыния	Стеклозное производство	B/1	Кредит	10 мая	6 августа	9,86	22,41
Caresbac Polska На инвестиции рискованного капитала в частные МСП в Польше	Польша	Финансы	C/0	Акции	24 мая	30 июля	4,29	11,02
Реконструкция нефтегазовых месторождений в Западной Сибири На оказание содействия в ремонте нефтяных скважин и трубопроводов компании "Пурнефтегаз" и поощрение законодательных и коммерческих реформ, способствующих привлечению частного капитала	Российская Федерация	Нефть и газ	B/1	Кредит	24 мая	5 августа	156,23	189,39
Фонд возрождения: Польша, Чешская Республика, Словацкая Республика Капиталовложения в новые и недавно созданные частные компании и оказание им содействия в управлении	Региональный	Финансы	C/0	Акции	14 июня	23 сентября	8,82	22,41
Zalaegerszegi Hutoipari Kft На модернизацию цеха глубокой заморозки предприятия по производству замороженных фруктов, овощей и хлебобулочных изделий.	Венгрия	Пищевая промышленность	B/1	Кредит	14 июня	30 августа	4,66	16,09

	Страна	Отрасль	КЭП*	Тип	Дата одобрения	Подписан	Утвержденные средства Банка млн. ЭКЮ	Общая сумма инвестиций по проекту млн. ЭКЮ
Болгарский фонд основного капитала На финансирование компаний частного сектора	Болгария	Финансы	С/0	Акции	28 июня	-	3,14	8,96
Болгарский инвестиционный банк Новой банковской группе частного сектора на инвестиции и консультационные услуги по коммерческому финансированию	Болгария	Финансы	С/0	Акции	28 июня	21 декабря	3,14	6,90
Проект реконструкции общественного транспорта в Будапеште На реконструкцию городского общественного транспорта	Венгрия	Пассажирский транспорт	В/0	Кредит	12 июля	26 августа	64,28	161,34
Проект реконструкции международного аэропорта в Риге На реконструкцию взлетно-посадочной полосы, рулежных дорожек и системы освещения аэродрома	Латвия	Строительство	В/1	Кредит	12 июля	8 октября	10,85	11,83
Совместное предприятие "Зарафшан-Ньюмонт" На эксплуатацию Мурунтауской золотодобывающей шахты	Узбекистан	Горнодобывающая промышленность	А/0	Кредит	12 июля	16 ноября	47,06	134,45
Будапештский банк Среднесрочное и долгосрочное финансирование МСП в сельском хозяйстве	Венгрия	Сельское хозяйство	С/0	Кредит	26 июля	26 августа	7,17	7,17
Кредитно-коммерческий банк Среднесрочное и долгосрочное финансирование частных МСП в сельском хозяйстве	Венгрия	Сельское хозяйство	С/0	Кредит	26 июля	26 августа	35,50	35,50
Конструкторское бюро "Салют" На запуск спутника связи ИНМАРСАТ (Международная организация по морским спутниковым системам)	Российская Федерация	Аэрокосмическая промышленность	В/1	Гарантия	26 июля	-	9,23	31,82
Hantarex RT На финансирование оборудования механической лаборатории для производства мониторов с электронно-лучевой трубкой	Венгрия	Электронное оборудование	В/1	Кредит и акции	26 июля	-	6,09	26,22
Horizonte Fund Капиталовложения в недавно созданные компании и оказание им содействия в управлении	Словения	Финансы	С/0	Акции	26 июля	-	2,57	7,35
Венгерский кредитный банк Среднесрочное и долгосрочное финансирование частных МСП в сельском хозяйстве	Венгрия	Сельское хозяйство	С/0	Кредит	26 июля	-	26,89	26,89
KomiArcticOil На разработку второй очереди нефтяного месторождения в Республике Коми	Российская Федерация	Нефть и газ	А/1	Кредит	26 июля	-	71,70	280,37
Kredyt Bank На финансирование МСП	Польша	Финансы	С/0	Кредит и гарантия	26 июля	24 ноября	8,96	8,96
Платная скоростная автомобильная дорога М1-М15 Строительство 43-километровой платной скоростной автомобильной дороги от Дьера до австрийской границы и 15-километровой платной скоростной автомобильной дороги в направлении Братиславы	Венгрия	Строительство	А/0	Кредит, акции и гарантии	26 июля	23 декабря	125,91	323,59
Национальный сберегательный и коммерческий банк Среднесрочное и долгосрочное финансирование МСП в сельском хозяйстве	Венгрия	Сельское хозяйство	С/0	Кредит	26 июля	26 августа	22,40	22,40

	Страна	Отрасль	КЭП*	Тип	Дата одобрения	Подписан	Утвержденные средства Банка ЭКЮ млн.	Общая сумма инвестиций по проекту млн. ЭКЮ
Гостиница "Рогнер" На строительство и эксплуатацию гостиницы для обслуживания бизнесменов в Тиране	Албания	Строительство/ гостиницы	В/0	Кредит и акции	26 июля	-	13,03	18,68
Железнодорожный проект в Словении Обеспечение структурной перестройки на железных дорогах и их реконструкция в Словении, включая программу обновления железнодорожных путей	Словения	Железные дороги	В/0	Кредит	26 июля	-	44,77	93,22
Фонд мелких предприятий Экспериментальный проект, закладывающий основы для создания и развития местных предприятий	Российская Федерация	Финансы	С/0	Кредит	26 июля	-	2,69	8,96
Гостиница "Тирана" На реконструкцию и эксплуатацию гостиницы для обслуживания бизнесменов	Албания	Строительство/ гостиницы	В/0	Кредит и акции	26 июля	22 октября	10,87	18,37
EMCOM SRL На установку заводского оборудования для производства цифрового коммутационного оборудования связи	Румыния	Связь	В/1	Акции	23 августа	16 декабря	6,20	25,83
Inter-Europa Bank Rt На финансирование мелких и средних предприятий	Венгрия	Финансы	С/0	Кредит	23 августа	8 ноября	25,00	71,50
Trebruk/Kostrzyn Завод по производству бумаги, купленный шведскими инвесторами у компании, находящейся в процессе структурной перестройки и модернизации	Польша	Лесоза- готовка и деревцо- обработка	В/1	Кредит	6 сентября	6 октября	28,46	51,00
ZSNP На завершение строительства современного алюминиевого завода – основного элемента общей программы структурной перестройки и приватизации	Словацкая Республика	Метал- лургия	А/1	Кредит и акции	6 сентября	-	112,04	352,16
Busi Albanian Beverages На строительство завода по розливу безалкогольных напитков и начальный этап эксплуатации	Албания	Стеклозное производство	В/0	Кредит	20 сентября	24 ноября	2,60	8,52
Российско-балтийская лесозаготови- тельная компания Финской компании Thomleaseco AB на закупку лесозаготовительного оборудования и сдачу его в аренду частным совместным предприятиям в Литве, России и Эстонии.	Региональный	Лесоза- готовка и деревцо- обработка	В/0	Кредит	20 сентября	10 ноября	3,50	10,06
Чешский проект содействия торговле – Komerční Banka Выделение средств клиентам в промышленности на финансирование экспорта и предэкспортных операций, а также на программу подготовки кадров по вопросам содействия торговле	Чешская Республика	Финансы	С/0	Кредит	18 октября	-	53,78	53,78
Российский инвестиционный фонд Фрамлингтон На создание фонда венчурного капитала для инвестиций в частные компании	Российская Федерация	Финансы	С/0	Акции	18 октября	22 декабря	14,65	44,82
Проект инвестиций в акционерный капитал Венгерской телекоммуникационной компании На финансирование программы инвестиций в физическую инфраструктуру Венгерской телекоммуникационной компании и повышение качества услуг связи	Венгрия	Связь	В/0	Акции	18 октября	18 ноября	50,84	301,61
Проект развития автомобильных дорог На завершение строительства скоростных автомобильных дорог, введение платы за проезд по скоростным дорогам и разработку стратегии развития сети автомобильных дорог	Польша	Строитель- ство	В/0	Кредит	18 октября	22 октября	45,00	76,60

	Страна	Отрасль	КЭП*	Тип	Дата одобрения	Подписан	Утвержденные средства Банка млн. ЭКЮ	Общая сумма инвестиций по проекту млн. ЭКЮ
Румынский банк развития Кредит на развитие информатики, кредитная линия для кредитов в иностранной валюте частным и государственным предприятиям на хозрасчете	Румыния	Компьютеры/финансы	С/0	Кредит	18 октября	-	51,99	59,16
Совместное предприятие Slovesa На строительство современного завода по производству неионогенных поверхностно-активных добавок методом этоксиляции	Словацкая Республика	Производство химикатов	В/1	Кредит	18 октября	-	5,17	14,52
Словацкий проект содействия торговле – Vseobecna Uverova Banka Выделение средств клиентам в промышленности на финансирование экспорта и предэкспортных операций, а также на программу подготовки кадров по вопросам содействия торговле	Словацкая Республика	Финансы	С/0	Кредит	18 октября	-	53,78	53,78
Кредит Национальному банку Узбекистана для развития МСП На последующее кредитование МСП, совершенствование основной деятельности банка и разработку программы организационного укрепления	Узбекистан	Финансы	С/0	Кредит	18 октября	23 ноября	53,78	53,78
Accor/Pannonia На приватизацию и развитие ведущего гостиничного объединения Pannonia	Венгрия	Гостиницы	В/0	Акции	8 ноября	22 ноября	6,25	52,61
Framochem Kft Реконструкция, модернизация и расширение завода по производству промежуточных и чистых химикатов в Казинбарцике	Венгрия	Производство химикатов	В/1	Кредит	8 ноября	-	1,52	3,74
Serconf Частичное финансирование строительства и закупки оборудования для швейного предприятия	Румыния	Текст. промышленность	В/1	Кредит	8 ноября	-	3,41	6,17
Slovenska Pol'Nohospodarska Banka Дальнейшее расширение комплекса коммерческих банковских услуг, предоставляемых этим банком	Словацкая Республика	Финансы	С/0	Акции	8 ноября	16 ноября	4,60	20,80
Aquasava d.o.o. Создание современного предприятия по переработке текстильной продукции в Кране	Словения	Текст. промышленность	В/1	Кредит	23 ноября	-	4,70	13,43
Кредит на развитие МСП На развитие МСП, совершенствование финансовой инфраструктуры и содействие развитию культуры предпринимательства	Казахстан	Финансы	С/0	Кредит	23 ноября	22 декабря	100,00	100,00
Batpress sp z.o.o. На создание цеха офсетной печати в Хрзанове и оказание помощи смежным предприятиям в модернизации оборудования	Польша	Полиграфия и издательское дело	В/1	Кредит	9 декабря	-	5,40	18,26
Проект расширения Будапештского оптового рынка На финансирование второго этапа расширения и рационализацию текущей деятельности	Венгрия	Пищевая промышленность	В/0	Кредит	9 декабря	-	6,00	23,66
Compagnie Européenne du Meuble Производство мебели для российского и западного рынков	Российская Федерация	Мебельная промышленность	В/0	Акции	9 декабря	-	6,32	28,60
Danone-Serdica SA На модернизацию производства и расширение ассортимента кисломолочной продукции, а также на финансирование установки новой производственной линии	Болгария	Пищевая промышленность	В/0	Акции	9 декабря	-	1,20	8,10

	Страна	Отрасль	КЭП*	Тип	Дата одобрения	Подписан	Утвержденные средства Банка млн. ЭКЮ	Общая сумма инвестиций по проекту млн. ЭКЮ
Huta Szkla Jaroslaw SA На модернизацию мощностей предприятия по производству стеклотары	Польша	Стеклольное производство	В/1	Кредит	9 декабря	20 декабря	38,63	61,76
Минский оптовый рынок На создание современного оптового рыночного комплекса	Беларусь	Пищевая промышленность	В/0	Кредит	9 декабря	16 декабря	5,85	11,38
Модернизация ТЭЦ На строительство ТЭЦ мощностью 62 МВт в Орше	Беларусь	Электроэнергетика	В/1	Кредит	9 декабря	16 декабря	40,47	56,20
EGIS Gyogyszergyar На содействие приватизации, финансирование программы развития, включая уменьшение вредного воздействия на окружающую среду и совершенствование маркетинга	Венгрия	Фармацевтическая промышленность	С/1	Акции	20 декабря	20 декабря	26,52	63,28
Fiat Auto Poland На расширение мощностей по производству легковых автомобилей, модернизацию и улучшение экологических показателей семи цехов	Польша	Автомобилестроение	В/1	Кредит и акции	20 декабря	-	78,01	811,26
Реконструкция Бориспольского аэропорта в Киеве На повышение эффективности обработки пассажиропотоков и модернизацию служб аэропорта	Украина	Службы аэропорта	В/0	Кредит	20 декабря	22 декабря	4,57	13,27
Komerční Banka На содействие организационному укреплению и дальнейшей приватизации Komerční Banka	Чешская Республика	Финансы	С/0	Акции	20 декабря	-	68,50	136,99
Мосмед На производство хирургических инструментов	Российская Федерация	Мед. инструменты	В/1	Кредит	20 декабря	-	2,69	6,65
Проект в энергетической подотрасли На строительство линии передачи и поддержку программы экономии энергии	БЮР Македония	Электроэнергетика	В/0	Кредит	20 декабря	22 декабря	24,02	34,30
SKB Bank На финансирование проектов в Словении	Словения	Финансы	С/0	Кредит	20 декабря	-	25,83	25,83
Реконструкция аэропорта в Таллине На финансирование реконструкции взлетно-посадочных полос, рулежных дорожек и осветительного оборудования для захода на посадку	Эстония	Службы аэропорта	В/0	Кредит	20 декабря	-	12,73	15,51
Tatra Bank На содействие в создании новой организационной структуры и структуры управления, на финансирование роста портфеля кредитов и увеличения сети филиалов	Словацкая Республика	Финансы	С/0	Акции	20 декабря	-	3,35	3,35
Итого одобрено проектов								
1991 год							405,89	1345,22
1992 год							1094,50	3963,46
1993 год							2276,08	6096,48
На 31 декабря 1993 года							3776,47	11405,16

Кредиты пересчитаны по обменным курсам на 31 декабря 1993 года
Инвестиции в акционерный капитал пересчитаны в ЭКЮ по обменным курсам на дату использования средств

* Категории экологической проверки:

А, В и С означают:

А – полная экологическая оценка
В – частичный экологический анализ
С – не требуется

1 и 0 означают:

1 – необходима экологическая ревизия
0 – экологической ревизии не требуется

Управляющие

Управляющие и заместители управляющие

31 декабря 1993 года

Член	Управляющий	Заместитель управляющего	Председатель Совета управляющих
Австралия	Ральф Уиллис	Майкл Костелло	Анн Вибл
Австрия	Фердинанд Лацина	Ганс Дитмар Швайсгут	
Азербайджан	Джаваншир Абдуллаев	Вагиф К. Ахмедов	Заместители председателя Совета управляющих
Албания	–	Элизабет Гьони	
Армения	Левон Бархударян	Исаак Исаакян	Хирохиса Фудзии
Беларусь	Станислав Богданкевич	Николай Лисай	Митя Гаспари
Бельгия	Филип Мейстадт	Грегуар Брунс	
Болгария	Стоян Александров	Милети Младенов	
БЮР Македония	Яне Милёвский	Дзевдет Хаджредини	
Венгрия	Иван Сабо	Имре Тарафаш	
Германия	Тео Вайгель	Герт Галлер	
Греция	Георгиос Гениматас	Яннос Папантониу	
Грузия	Демури Двалишвили	Кахи Попиашвили	
Дания	Хелле Дегн	Гуннар Ортман	
Египет	Махмуд Мохамед Махмуд	Саад Фарарги	
Израиль	Иаков А. Френкель	Егуд Кауфман	
Ирландия	Берти Ахерн	Шон П. Кромин	
Исландия	Сигхватур Бьоргвинссон	Финнур Свейнбьорнссон	
Испания	Педро Сольбес	Альфредо Пастор	
Италия	Пьеро Баруччи	Марио Драги	
Казахстан	Галым Б. Байназаров	Ораз А. Жандосов	
Канада	Пол Мартин	Рид Морден	
Кипр	Федрос Экономидес	Микаэл Эротокритос	
Корейская Республика	Я-Хьон Хон	Мьюн-Хо Ким	
Кыргызстан	Кемельбек Нанаев	Муратбек Мукашев	
Латвия	Оярс Кехрис	Улдис Озис	
Литва	Эдуардас Вилкелис	А. Каралюс	
Лихтенштейн	Эгмонд Фроммельт	Роланд Марксер	
Люксембург	Жак Сантер	Ив Мерш	
Мальта	Джон Далли	Френсис Дж. Вассалло	
Марокко	М'хамед Сагу	Мохаммед Даири	
Мексика	Педро Аспе	Гильермо Ортис	
Молдова	Леонид Талмач	Клавдия В. Мельник	
Нидерланды	Вим Кок	Петер Куйманс	
Новая Зеландия	Дон Маккиннон	Джордж Гаир	
Норвегия	Сигбьорн Йонсен	Марианна Андреассен	
Польша	Ганна Гронкевич-Вальц	Стефан Кавалек	
Португалия	Эдуарду ди Алмейда Катрога	Франшишку Аделину Гушман	
Российская Федерация	Виктор Геращенко	Эштейвеш ди Карвалью	
Румыния	Флорин Георгеску	Андрей Вавилов	
Словацкая Республика	Юлиус Тот	Мугур Исареску	
Словения	Митя Гаспари	Мариан Ткач	
Соединенное Королевство	Кеннет Кларк	Душан Хочевар	
Соединенные Штаты Америки	Ллойд Бентсен	Линда Чокер	
Таджикистан	Абдуджалил Самадов	Джоан Сперо	
Туркменистан	Худайберды А. Оразов	–	
Турция	Осман Юнсал	Амангельды Байрамов	
Узбекистан	Рустам С. Азимов	М.Бюлент Ёзгюн	
Украина	Григорий Пятаченко	Абдурафик Ахадов	
Финляндия	Перти Салолайнен	Виктор Ющенко	
Франция	Эдмон Альфандери	Вейко Кантола	
Хорватия	Зоран Ясич	Кристиан Нуайе	
Чешская Республика	Иван Кочарник	Йосип Кулисич	
Швейцария	Жан-Паскаль Деламюра	Йозеф Тосовский	
Швеция	Анн Вибл	Сильвио Ариоли	
Эстония	Мадис Юрике	Карл Б. Хамилтон	
Япония	Хирохиса Фудзии	Райво Майне	
ЕИБ	Брайан Ануин	Ясуси Миено	
ЕС	Хенинг Кристоферсен	Ален Прат	
		Джованни Равазио	

Директора

Директора и заместители директоров 31 декабря 1993 года

Директора	Заместители директоров	Представляемые страны и организации
Ян Белецкий ¹ Джон Коулман ² Клас де Нергард Роберт Грэм-Харрисон Йохан Хилберс ⁴ Джим Хамфрис	Пламен Илчев Дэвид Хорли Хальдор Й. Кристьянссон Джон Канлиф ³ Пол Менквелд Вон-Ян Ён	Польша/Болгария/Албания Канада/Марокко Швеция/Исландия/Эстония Соединенное Королевство Нидерланды Австралия/Корея/ Новая Зеландия/ Египет Европейский инвестиционный банк Дания/Ирландия/ Литва/БЮР Македония Австрия/Израиль/Кипр/Мальта/ Казахстан Италия Франция Финляндия/Норвегия/Латвия Бельгия/Люксембург/Словения Чешская Республика/ Венгрия/ Словацкая Республика/Хорватия Российская Федерация/ Беларусь/Таджикистан Швейцария/Турция/ Лихтенштейн/Узбекистан/ Кыргызстан/Азербайджан/ Туркменистан Украина/Румыния/Молдова/Грузия/ Армения Соединенные Штаты Америки Япония Испания/Мексика Европейское сообщество Греция/Португалия Германия
Роджер Лавел ⁵ Асгер Лунд-Соренсен ⁶	Терри Браун Фелим Моллой	
Хайнер Лушин	Мордехай Френкель	
Джузеппе Мареска Патрик Мордак Кари Нарс Ги Ноппен Томаш Паризек	Маурицио Серра Дидье Эльбом Эрик Орхус Эрнест Мюлен Дьёрдь Матолчи	
Олег Прексин	Сергей Овсейчик	
Жак Реверден	Ибрагим Бербероглу	
Олександр Савченко ⁷	Станел Генча	
Джефффри Шейфер ⁸ Кадзумото Судзуки ¹⁰ Хосе Луис Угарте Антуан Ван Гётем Стефанос Вавалидис ¹² Гюнтер Винкельман	Ли Джексон ⁹ Такаси Осанаи ¹¹ Белен Кристино Питер Блеки Фернанду Суареш Карнейру ¹³ Зигфрид Боргретфе	

- 1 Ян Белецкий заменил Яна Винецкого в декабре
- 2 Джон Коулман заменил Дональда Маккучана в августе
- 3 Джон Канлиф заменил Крейга Пикеринга в январе
- 4 Йохан Хилберс заменил Рона Келлера в ноябре
- 5 Роджер Лавел заменил Кристофера Сибсона в мае
- 6 Асгер Лунд-Соренсен заменил Ларса Тьюбьерга в июле
- 7 Олександр Савченко был избран в мае
- 8 Джефффри Шейфер заменил Уильяма Каррена в августе (Джеймс Шойер заменил Джефффри Шейфера в феврале 1994 года)
- 9 Ли Джексон заменил Эмили Уокер в сентябре
- 10 Кадзумото Судзуки заменил Тацуму Фудзикаву в июне
- 11 Такаси Осанаи заменил Эсихису Куроду в августе
- 12 Стефанос Вавалидис заменил Жозе да Силву Лопеша в мае
- 13 Фернанду Суареш Карнейру заменил Димитри Кулурианоса в августе

Комитеты Совета директоров* 31 декабря 1993 года

Ревизионный комитет	Комитет по бюджетным и административным вопросам	Комитет по финансовой и операционной политике
Клас де Нергард (председатель) Джон Коулман (заместитель председателя) Ян Белецкий Джим Хамфрис Олександр Савченко Антуан Ван Гётем Стефанос Вавалидис	Джузеппе Мареска (председатель) Томаш Паризек (заместитель председателя) Йохан Хилберс Асгер Лунд-Соренсен Хайнер Лушин Ги Ноппен Жак Реверден Кадзумото Судзуки	Патрик Мордак (председатель) Гюнтер Винкельман (заместитель председателя) Роберт Грэм-Харрисон Роджер Лавел Кари Нарс Олег Прексин Джефффри Шейфер Хосе Луис Угарте

Ревизионный комитет рассматривает вопросы назначения и объемов работы независимых аудиторов, рассматривает финансовый отчет, принципы и деятельность внутреннего ревизора, разрешения на производство расходов, системы контроля, политику в области закупок товаров и услуг и оценку проектов.

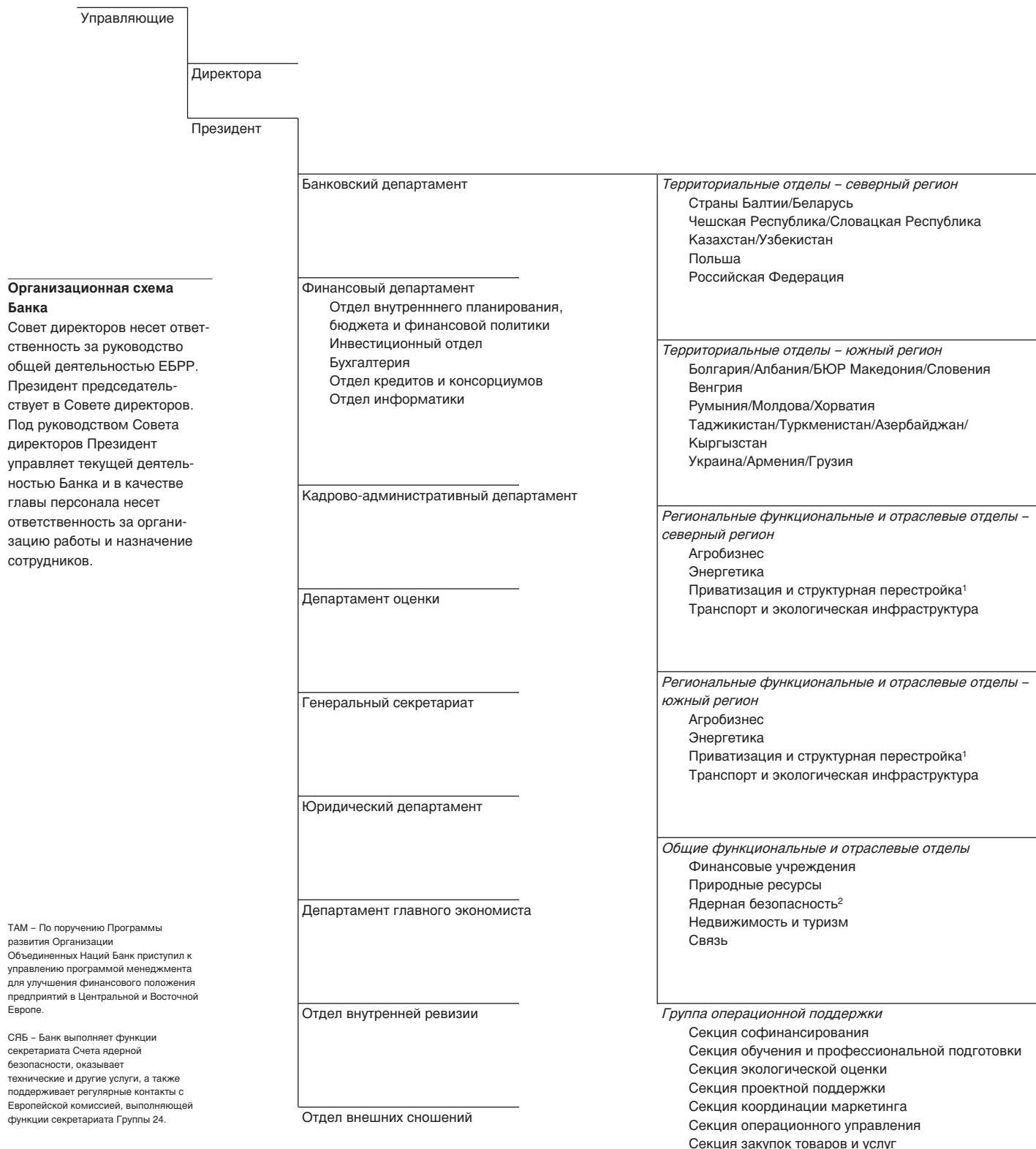
Комитет по бюджетным и административным вопросам рассматривает общие бюджетные принципы, предложения, процедуры и отчеты. Он также рассматривает кадровые, административные и организационные вопросы, а также административные вопросы, касающиеся директоров и их сотрудников.

Комитет по финансовой и операционной политике рассматривает вопросы финансовой политики, общие принципы проведения операций, а также процедуры и нормы отчетности.

* После пересмотра правил процедуры и круга ведения комитетов были сформированы два новых комитета – комитет по бюджетным и административным вопросам и комитет по финансовой и операционной политике, которые в октябре заменили комитет по оплате труда персонала и административным вопросам и финансовый комитет.

Информация для контактов

Операционная структура



Организационная схема Банка

Совет директоров несет ответственность за руководство общей деятельностью ЕБРР. Президент председательствует в Совете директоров. Под руководством Совета директоров Президент управляет текущей деятельностью Банка и в качестве главы персонала несет ответственность за организацию работы и назначение сотрудников.

1 ТАМ – По поручению Программы развития Организация Объединенных Наций Банк приступил к управлению программой менеджмента для улучшения финансового положения предприятий в Центральной и Восточной Европе.

2 СЯБ – Банк выполняет функции секретариата Счета ядерной безопасности, оказывает технические и другие услуги, а также поддерживает регулярные контакты с Европейской комиссией, выполняющей функции секретариата Группы 24.

Информация для контактов с ЕБРР

Президент	Жак де Ларозьер
Личный помощник	Филип Ришар

Банковский департамент

Первый вице-президент – северный регион	Рональд Фримен
Вице-президент – южный регион	Марио Сарчинелли
Заместители вице-президентов	Тьерри Бодон Ги де Селье Йоахим Янке

Заведующие отделами

	Джордж Кривицкий
--	------------------

Северный регион

Страны Балтии/Беларусь
Чешская Республика/
Словацкая Республика
Казахстан/Узбекистан
Польша

Российская Федерация

Южный регион

Болгария/Албания/
БЮР Македония/Словения
Венгрия

Румыния/Молдова/Хорватия
Таджикистан/Туркменистан/
Азербайджан/Кыргызстан
Украина/Армения/Грузия

Отраслевые/функциональные отделы

Агробизнес – северный регион	Ганс Христиан Якобсен
Агробизнес – южный регион	Хуан Миранда
Энергетика – северный регион	Мартин Блейклок
Энергетика – южный регион	Ананда Ковиндассами

Приватизация/структурная перестройка – северный регион	Свен Хегстад
--	--------------

Приватизация/структурная перестройка – южный регион	Шарль Вуйстеке
---	----------------

Транспорт/экологическая инфраструктура – северный регион	Грэм Смит
--	-----------

Транспорт/экологическая инфраструктура – южный регион	Рой Найтон
---	------------

Общие отраслевые отделы

Финансовые учреждения	Дэвид Гекстер
Природные ресурсы	Рэндал Фишер
Ядерная безопасность	Франсуа Демарк
Недвижимость/туризм	Массимо Понцеллини
Связь	Клел Харрал, Эдуард Алтенховен

Группа операционной поддержки

Секция софинансирования	Заведующие секциями
-------------------------	---------------------

Секция обучения и профессиональной подготовки	Ульрих Кирмайр
---	----------------

Секция экологической оценки	Филип Девильде
-----------------------------	----------------

Секция проектной поддержки	Тим Мёрфи
----------------------------	-----------

Секция координации маркетинга	Кристос Кристофидес
-------------------------------	---------------------

Секция операционного управления	Ганс-Йоахим Гусс
---------------------------------	------------------

Секция закупок товаров и услуг	Лив Реккерс
--------------------------------	-------------

	Бернард Гувейя
--	----------------

Финансовый департамент

Вице-президент	Андерс Льюнг
----------------	--------------

Отдел внутреннего планирования, бюджета и финансовой политики

И.о. директора	Седрик дю Монсо
Заведующий секцией финансовой политики	Патриция Хаас Кливленд
Заведующий секцией планирования	Клаус Биринг

Инвестиционный отдел

Заведующий инвестиционным отделом	Рене Карсенти
-----------------------------------	---------------

Заместитель заведующего инвестиционным отделом	Марк Кьютис
--	-------------

Руководитель группы управления финансовыми рисками	Маркус Федер
--	--------------

Руководитель группы фондирования	Луи де Монпелье
----------------------------------	-----------------

Бухгалтерия

Главный бухгалтер	Кристофер Холиоук
-------------------	-------------------

Заместитель главного бухгалтера	Найджел Керби
---------------------------------	---------------

Отдел кредитов и консорциумов

Директор	Норин Дойл
----------	------------

Заведующий кредитной секцией	Роберт Харада
------------------------------	---------------

Отдел информатики

Директор	Ги де Перк
----------	------------

Кадрово-административный департамент

Вице-президент	Миклош Немет
----------------	--------------

Директор отдела кадров	Сэм Голденберг
------------------------	----------------

Директор административного отдела	Рено Лаже
-----------------------------------	-----------

Департамент оценки проектов

Вице-президент	Манфред Абельян
----------------	-----------------

Заведующий отделом оценки проектов	Уильям Стивенсон
------------------------------------	------------------

Генеральный секретариат

Генеральный секретарь	Барт ле Бланк
-----------------------	---------------

Заместитель генерального секретаря	Сара Папино
------------------------------------	-------------

Заместитель генерального секретаря	Дауд Ильяс
------------------------------------	------------

Юридический департамент

Генеральный юридический советник	Андре Ньюбург
----------------------------------	---------------

Заместитель генерального юридического советника	Джон Тэйлор
---	-------------

Помощник генерального юридического советника	Эммануэль Морис
--	-----------------

Помощник генерального юридического советника	Лиз Хант
--	----------

Департамент главного экономиста

Главный экономист	Николас Стерн
-------------------	---------------

Заместитель главного экономиста	Рикардо Лаго
---------------------------------	--------------

Отдел внутренней ревизии

Заведующий отделом внутренней ревизии	Тарек Рушди
---------------------------------------	-------------

Отдел внешних сношений

Директор отдела внешних сношений	Барбара Клей
----------------------------------	--------------

Публикация Европейского банка реконструкции и развития.

Подготовлено и отредактировано отделом внешних сношений. Перевод на немецкий, русский и французский языки выполнен службой заседаний и переводов.

Оформление: williams and pho.
Выполнено издательско-оформительским отделом Банка.

Отпечатано в Англии в типографии Westerham Press на бумаге Consort Osprey Satin и Corona Offset.

Бумага Consort Osprey Satin отвечает высоким экологическим требованиям: 50% волокон получены из вторичного сырья, причем с 10% удалена типографская краска; вся первичная целлюлоза отбелена без применения двуокиси хлора; при производстве средства повышения яркости не применялись.



Бумага Corona Offset целиком является продуктом вторичной переработки бумажных отходов без повторного отбеливания.

Штаб-квартира**Штаб-квартира**

Европейский банк
реконструкции и развития
One Exchange Square
London EC2A 2EH
Соединенное Королевство
Телефон: (44 71) 338 6000
Факс: (44 71) 338 6100
Телекс: 8812161 EBRD L G
Swift: EBRD GB2L

Вопросы и предложения по проектам

Телефон: (44 71) 338 6282
Факс: (44 71) 338 6102

Запросы на публикации

Телефон: (44 71) 338 6541

Информация общего характера о ЕБРР

Телефон: (44 71) 338 6372
Телефон: (44 71) 338 7236

Представительства**Албания**

Rruga Deshmoret 4
Shkurtit No. 26
Тирана
Телефон: (355 42) 32 898
Факс: (355 42) 32 898
Представитель: Антонио Фанелли

Государства Балтии

Латвийский международный
торговый центр,
ком. 440
2 Elizabetes Street
LV 1010 Рига, Латвия
Телефон: (371) 2321 690
Факс: (371) 8830 301
Представитель: Горан Сегерлунд
Заместитель представителя:
Юсо Салокоски

Беларусь

Минск 220002
Ул. Кирова, 17
Представитель: Аллан Поповф

Болгария

Ул. Московская, 17
София 1000
Телефон: (359 2) 876 611
Факс: (359 2) 803 036
Представитель: Камен Иванов
Заместитель представителя:
Николаас Станчофф

Венгрия

Kecskemeti utca 7
H-1053 Budapest
Телефон: (36 1) 266 6000
Факс: (36 1) 266 6003
Представитель: Пол Дакс
Заместитель представителя:
Сунил Субхарвал

Польша

Ком. 15-14, LIM Centre-Marriott
Al-Jerozolimskie 65/79
00-697 Варшава
Телефон: (48 2) 630 7275
Факс: (48 2) 630 6551
Представитель: Ив Фортен
Заместитель представителя:
Витек Радванский

Российская Федерация

125047 Москва
Ул. Гашека, 8/10
Телефон: (7 503) 956 1111
Факс: (7 503) 956 1122
Представитель: Лу Наумовский

Румыния

Strada Sipotul Fintinilor 8
Сектор 1
70718 Бухарест
Телефон: (401) 615 6999
Факс: (401) 312 2233
Представитель: пока не назначен
Заместитель представителя:
Майк Хикс

Словацкая Республика

Grösslingova 4
814 18 Братислава
Телефон: (427) 367 835
Факс: (427) 398 314
Представитель: Игорь Там

Узбекистан

Ташкент
Гостиница "Узбекистан"
Номер 1328
Телефон: (7 3712) 336 343
Факс: (7 3712) 891 121
Представитель: Исао Каваниси
Заместитель представителя:
Ивона Зыск

Украина

Киев 252021
Ул. Липская 5, кор. 1
Гостиница "Национальная"
Номер 407
Телефон: (7 044) 230 2626
Факс: (7 044) 291 6246
Представитель: Нестор
Гайовский
Заместитель представителя:
Лесла Галив

Чешская Республика

28 Rijna 9
Прага 1
Телефон: (42 2) 2423 0247
Факс: (42 2) 267 876
Представитель: Питер Бриджес